



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИИ  
ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ**

---

**ДОКЛАД СОВЕТА  
ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ  
О РАБОТЕ ЕГО ПЯТОЙ СЕССИИ**

---

**24—28 мая и 8 июня 1971 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/8416)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ**

---

**ДОКЛАД СОВЕТА  
ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ  
О РАБОТЕ ЕГО ПЯТОЙ СЕССИИ**

---

**24—28 мая и 8 июня 1971 года**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ**

**ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/8416)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк • 1971**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОКРАЩЕНИЯ .....		v
ВВЕДЕНИЕ .....		1
<u>Главы</u>		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ .....	1-15	2
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЮНИДО В 1970 ГОДУ И ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 1971 И 1972 ГОДЫ .....	16-297	6
A. Рассмотрение доклада Рабочей группы по программе и координации о работе ее третьей сессии .....	16-22	6
B. Доклад Рабочей группы .....	23-280	7
C. Общие соображения .....	281-297	63
III. КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧРЕЖДЕНИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ .....	298-321	68
IV. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ .....	322-345	74
A. Бюджетная смета на 1972 год и бюджетные предположения на 1973 год .....	322-328	74
B. Регулярная программа технической помощи и программа Специального промышленного обслуживания .....	329-342	75
C. Общий целевой фонд ЮНИДО .....	343-345	78
V. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ .....	346-350	79
VI. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ .....	351-358	81
A. Рассмотрение заявлений межправительственных организаций .....	351-355	81
B. Рассмотрение заявлений международных неправительственных организаций .....	356-358	82

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>	
VII.	СПЕЦИАЛЬНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ЮНИДО .....	359-372	83
	А. Информация о ходе подготовки Конференции .....	359-360	83
	В. Рассмотрение других вопросов, относящихся к Конференции .....	361-372	83
VIII.	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ .....	373-380	86
	А. Положение о персонале секретариата ЮНИДО .....	373-374	86
	В. Доклады Объединенной инспекционной группы .....	375-376	86
	С. Включение государства Фиджи в спи- сок государств "А", содержащийся в приложении к резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи .....	377-378	86
	Д. Поочередное избрание членов Бюро Совета во втором пятилетнем цикле (1972-1976 гг.) .....	379-380	87
IX.	ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТОЙ СЕССИИ СОВЕТА .....	381	87
X.	ВРЕМЯ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ШЕСТОЙ СЕССИИ	382	88
XI.	РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА ПЯТОЙ СЕССИИ .....	383	88
XII.	ЗАКРЫТИЕ ПЯТОЙ СЕССИИ СОВЕТА .....	384-386	88
ПРИЛОЖЕНИЯ			
I.	Краткий обзор деятельности ЮНИДО за 1970 год .....		89
II.	Список участников .....		II4
III.	Заявление председателя Консультативного комитета по специальной международной конференции ЮНИДО г-на З. Шедивы в Совете по промышленному развитию		I43
IV.	Резолюция, принятая Советом по промышленному развитию на его пятой сессии .....		I48
V.	Предсессионная документация, представленная секретариатом Совету по промышленному развитию ...		I49

## СОКРАЩЕНИЯ

ЭКАДВ	Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЛА	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ГАТТ	Генеральное соглашение по тарифам и торговле
МОТ	Международная организация труда
ЦМТ	Центр по международной торговле
СФ	Специальный фонд
СПО	Программа Специального промышленного обслуживания
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и развития
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам просвещения, науки и культуры
ЮНЕСОБ	Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения

## ВВЕДЕНИЕ

В соответствии с резолюцией 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года при этом Генеральной Ассамблее представляется доклад пятой сессии Совета по промышленному развитию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО).

Пятая сессия Совета по промышленному развитию состоялась с 24 по 28 мая 1971 года во дворце Нойе Хофбург (Вена, Австрия). Ей предшествовала третья сессия Рабочей группы по программе и координации, учрежденной в качестве вспомогательного органа в соответствии с резолюциями 3 (П) и 12 (П), принятыми Советом на его второй сессии. Настоящий доклад\* был принят Советом на его 115-м заседании 28 мая 1971 года.

---

\* Выпущен ранее под условным обозначением ID/V/91.

## ГЛАВА I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

1. Пятая сессия Совета по промышленному развитию открылась 24 мая 1971 года в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (Вена, Австрия).
2. Сессию открыл Председатель четвертой сессии г-н Зденек Шедивы (Чехословакия), который выступал в качестве Председателя пятой сессии до выборов нового Председателя.

### Участники и присутствующие

3. На сессии были представлены следующие члены Совета: Австрия, Алжир, Аргентина, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Болгария, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гана, Дания, Индия, Индонезия, Ирак, Иран, Испания, Италия, Кения, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Мадагаскар, Мали, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Арабская Республика, Пакистан, Польша, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Турция, Уругвай, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Франция, Чили, Швейцария, Швеция и Япония.
4. На сессию прислали наблюдателей следующие государства-члены Организации Объединенных Наций или государства-члены специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии: Австралия, Ватикан, Габон, Гондурас, Греция, Израиль, Канада, Китай, Колумбия, Конго (Демократическая Республика), Корейская Республика, Ливийская Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания, Перу, Республика Вьетнам, Руанда, Румыния, Тринидад и Тобаго, Тунис, Финляндия, Чехословакия, Эквадор, Южная Африка и Югославия.
5. На сессии были представлены: Экономическая комиссия для Африки, Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока, Экономическая комиссия для Европы, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Программа развития Организации Объединенных Наций.
6. Следующие специализированные учреждения направили своих представителей: Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирная организация здравоохранения. Своего представителя направило также Международное агентство по атомной энергии.
7. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих межправительственных организаций: Объединенной африкано-малагасийско-маврикийской организации, Европейского экономического сообщества, Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности, Организации американских государств, Организации африканского единства и Совета экономической взаимопомощи.

8. На сессии присутствовали наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международной ассоциации по охране промышленной собственности, Международной торговой палаты, Международного христианского союза руководителей торгово-промышленных предприятий, Международной конфедерации свободных профсоюзов, Международного института промышленного планирования, Международного совета научной организации труда, Всемирной конфедерации труда и Всемирной федерации профсоюзов.

#### Заявление Председателя четвертой сессии

9. В своем заявлении Председатель четвертой сессии г-н Шедивы напомнил, что со времени прошлой сессии Совета в системе учреждений Организации Объединенных Наций произошел ряд важных событий, в частности провозглашение Международной стратегии развития и начало Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Коснувшись затем Специальной международной конференции ЮНИДО, особую ответственность за подготовку которой Генеральная Ассамблея ООН возложила на Совет, выбывающий Председатель заявил, что роль, которую ЮНИДО может сыграть в открытии новых перспектив для международного сотрудничества, будет в значительной степени зависеть от исхода Конференции, которая состоится непосредственно после текущей сессии Совета. Поэтому предстоящая работа Совета должна быть плодотворной и эффективной.

#### Выборы должностных лиц

10. 24 мая 1971 года на своем 107-м заседании Совет в соответствии с правилом 18 правил процедуры избрал следующих должностных лиц для пятой сессии:

<u>Председатель:</u>	Г-н Кваку Бапруи Асанте, Гана (при одном воздержавшемся)
<u>Заместители Председателя:</u>	Г-н Массимо Касилли д'Арагона, Италия (единогласно)
	Г-н В.К. Триведи, Индия (единогласно)
	Г-н Эрик М. Зейлингер, Коста-Рика (при одном воздержавшемся)
<u>Докладчик:</u>	Г-н Эрно Харш, Венгрия (единогласно)

11. Приступая к исполнению обязанностей, Председатель пятой сессии выступил с заявлением, в котором он указал на проблемы, вызванные постоянной инфляцией цен в развитых странах с рыночной экономикой, которая налагает на развивающиеся страны еще большее бремя в приобретении необходимой для их индустриализации техники. Положение еще более ухудшилось в связи с низкими ценами на мировом рынке на ряд сырьевых товаров, производимых развивающимися странами. Проблема индустриализации не есть не остаточная проблема, которая может быть

решена после урегулирования других экономических проблем, в частности экономических проблем развитых стран. Как и общая проблема экономического развития развивающихся стран, она требует согласующихся мер со стороны развитых и развивающихся стран. Проблемы, стоящие перед развитыми странами, такие, как неиспользованные мощности, безработица и платежный баланс, могли бы быть разрешены более рационально, если бы они рассматривались в связи с нуждами развивающихся стран. В мире, который с каждым днем становится все меньше, такие проблемы, как физическая окружающая среда или искусственно созданная человеком окружающая среда, лучше всего могут быть разрешены в мировом масштабе. Сегодня является анахронизмом говорить о Востоке или Западе, Севере или Юге. Касаясь недавнего землетрясения, которое вызвало тяжелые жертвы, Председатель заявил, что, хотя нельзя контролировать природные бедствия, вызываемые ими страдания могут быть облегчены путем использования достижений науки и техники для создания изобилия. Конечной целью Совета должна быть не индустриализация ради индустриализации или ради увеличения валового национального продукта, а индустриализация как средство изменения жизни миллионов людей от условий "существования" к условиям нормальной жизни.

#### Полномочия

12. В соответствии с пунктом 2 правила 17 правил процедуры Совета по промышленному развитию должностные лица пятой сессии Совета проверили полномочия делегаций, участвовавших в работе сессии, и нашли их в должной форме. Должностные лица представили доклад об этом Совету, который утвердил их доклад на своем 113-м заседании 28 мая 1971 года.

#### Повестка дня

13. На своем 108-м заседании Совет утвердил повестку дня, представленную в документе ID/V/79. Совет принял решение рассмотреть различные пункты в том порядке, в котором они расположены в повестке дня, причем подразумевалось, что Совет мог а) включить в ходе своих переговоров относительно Специальной международной конференции ЮНИДО дополнительный пункт по этому вопросу согласно положениям правила 15 своих правил процедуры и б) приостановить прения, если это будет необходимо для обсуждения важных вопросов, связанных с пунктом 8: Информация о ходе подготовки Специальной международной конференции ЮНИДО.

14. На своем 110-м заседании Совет принял решение изменить формулировку бывшего пункта 8 повестки дня на следующую:

Специальная международная конференция ЮНИДО

- а) Информация о ходе подготовки к Конференции;
- б) Рассмотрение других вопросов, связанных с Конференцией.

15. Была утверждена следующая пересмотренная повестка дня:
  1. Открытие сессии.
  2. Выборы должностных лиц.
  3. Утверждение повестки дня.
  4. Доклад Рабочей группы по программе и координации проектов:
    - а) деятельность ЮНИДО, включая оперативную деятельность; доклад о работе, проведенной в 1970 году; программы деятельности на 1971 и 1972 годы и общий план программы на 1973 год;
    - б) координация вопросов, касающихся проектов в рамках программы деятельности.
  5. Координация деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития.
  6. Финансовые и организационные вопросы.
  7. Вопросы, касающиеся межправительственных и неправительственных организаций.
  8. Специальная международная конференция ЮНИДО
    - а) информация о ходе подготовки к Конференции;
    - б) рассмотрение других вопросов, связанных с Конференцией.
  9. Предварительная повестка дня шестой сессии.
  10. Время и место проведения шестой сессии.
  11. Прочие вопросы.
  12. Утверждение доклада пятой сессии.

## ГЛАВА II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЮНИДО В 1970 ГОДУ И ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 1971 И 1972 ГОДЫ

### A. Рассмотрение доклада Рабочей группы по программе и координации о работе ее третьей сессии

16. Совет приступил к рассмотрению доклада Рабочей группы по программе и координации (ID/V/L.91). В ходе обсуждения этого доклада многие делегации выразили удовлетворение работой, сделанной Рабочей группой в отношении рассмотрения документов по программе деятельности и облегчения прений в Совете.

17. Что касается самого доклада, то многие делегации выразили опасение относительно того, что при существующем методе представления сведений в документах возможны противоречивые мнения по отдельным вопросам. Развивая мысль по этому вопросу, одна делегация отметила, что доклад не содержит ни необходимой основы для будущей деятельности секретариата, ни конкретных руководящих принципов по вопросам индустриализации развивающихся стран, о чем говорится в резолюции Генеральной Ассамблеи 2152 (XXI).

18. Несколько делегаций говорили о документах по программе деятельности, представленных Рабочей группе секретариатом. Ряд делегаций подчеркнул необходимость того, чтобы секретариат занимался в большей степени вопросами оценки своей работы по подготовке документов для программы деятельности. В этой связи указанные делегации поддержали предложение о том, чтобы в повестку дня Рабочей группы и Совета был включен отдельный пункт об оценке работы. Другие делегации приветствовали доклады об оценке деятельности по странам (ID/V/83/Add.1 и 2), подготовленные секретариатом для этой сессии Совета, и считали их хорошим началом в правильном направлении. Однако одна из делегаций выразила мнение, что нужно осторожно оценивать деятельность, которая уже была оценена другими учреждениями ООН, например ПРООН.

19. Многие делегации коснулись также вопроса очередности в деятельности ЮНИДО. Хотя эти делегации признавали трудности, связанные с определением очередности, они указывали на то, что ограниченность ресурсов требует предупреждения распыления деятельности Организации и что сами развивающиеся страны должны увязывать свои заявки с теми сферами деятельности, в которых работа ЮНИДО наиболее эффективна. В этой связи отдельные делегации подчеркивали некоторые области, как заслуживающие особого внимания со стороны секретариата, а именно: международное субконтрактирование; проблемы окружающей среды; промышленная информация; местные возможности планирования и программирования промышленного развития; области финансирования производства и рыночного сбыта, общие для определенных отраслей промышленности.

20. Две делегации обратили внимание на тот факт, что вопрос о финансовых ресурсах, необходимых для осуществления программы работы ЮНИДО, должен быть рассмотрен Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи.

21. Затем Совет утвердил доклад Рабочей группы по программе и координации (ID/B/L.91) и принял решение о включении полного текста доклада Рабочей группы в доклад Совета в качестве отдельного раздела (см. пункты 23-280). Совет также принял к сведению краткий обзор деятельности ЮНИДО в 1970 году (ID/B/L.91/Add.1 и Corr.1), который добавлен в качестве приложения I к настоящему докладу и представляется Генеральной Ассамблее в соответствии с резолюцией 2407 (XXIII) Генеральной Ассамблеи.

22. Совет утвердил программу деятельности на 1972 год и пополнение программы работы на 1971 год последними требованиями, как это изложено в документах ID/B/80 и Add.1-6, и предложил, чтобы при осуществлении этой программы в пределах имеющихся ресурсов и тех средств, которые могут быть получены в соответствующие годы, секретариат принял во внимание отмеченные в настоящем докладе замечания, высказанные в Рабочей группе и в Совете.

#### В. Доклад Рабочей группы

23. Совет по промышленному развитию на своей второй сессии принял резолюции 3 (II) и I2 (II), которыми Рабочая группа по программе и координации была образована в качестве вспомогательного органа Совета.

24. Рабочая группа по программе и координации провела свою третью сессию во дворце Нойе Хофбург (Вена, Австрия) с 10 по 21 мая 1971 года. Настоящий доклад был принят Рабочей группой на ее 61-м заседании 21 мая 1971 года.

25. Заседания Рабочей группы проходили в соответствии с процедурой, установленной в пункте 3 правила 62 Правил процедуры Совета по промышленному развитию.

26. Доклад о третьей сессии Рабочей группы по программе и координации представляется при этом Совету по промышленному развитию в соответствии с резолюцией 3 (II).

#### Организация работы сессии

27. Ввиду отсутствия должностных лиц четвертой сессии Совета третья сессия Рабочей группы по программе и координации была открыта Исполнительным директором.

28. Рабочая группа провела 20 пленарных заседаний.

## Участники

29. На третьей сессии Рабочей группы были представлены следующие государства-члены Совета: Алжир, Аргентина, Австрия, Бельгия, Бразилия, Болгария, Чили, Коста-Рика, Куба, Дания, Федеративная Республика Германии, Франции, Гана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Кения, Кувейт, Мали, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Филиппины, Польша, Сенегал, Испания, Швеция, Швейцария, Таиланд, Турция, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай и Венесуэла.

30. Следующие государства прислали своих наблюдателей на сессию: Австралия, Канада, Китай, Колумбия, Конго (Демократическая Республика), Чехословакия, Эквадор, Финляндия, Габон, Греция, Ливийская Арабская Республика, Перу, Корейская Республика, Республика Вьетнам, Румыния, Руанда, Тринидад и Тобаго, Тунис и Югославия.

31. На сессии были представлены Экономическая комиссия для Африки и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

32. Следующие специализированные учреждения прислали своих представителей: Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения.

33. На сессии присутствовали наблюдатели от одной межправительственной организации - Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности и от одной неправительственной организации - Международного христианского союза руководителей торгово-промышленных предприятий.

## Выборы должностных лиц

34. В соответствии с положениями правила 61 и пункта 3 правила 62 Правил процедуры Совета Рабочая группа единогласно избрала следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Кваку Бапруи Асанте, Гана

### Заместители

Председателя: г-н Массимо Касилли д'Арагона, Италия

г-н В.К. Триведи, Индия

г-н Луис Векманн Муньос, Мексика

Докладчик: г-н Эрно Харш, Венгрия

## Полномочия

35. В соответствии с пунктом 2 правила 17 Правил процедуры Совета должностные лица Рабочей группы проверили полномочия, представленные делегациями, и нашли их в должной форме. Должностные лица представили доклад об этом Рабочей группе на ее 54-м заседании, и Рабочая группа утвердила этот доклад.

## Повестка дня

36. Рабочая группа на своем 42-м заседании утвердила предложение Председателя о включении в свою повестку дня рекомендации Консультативного комитета Специальной международной конференции ЮНИДО, сделанные Рабочей группе по программе и координации в связи с подготовкой Конференции. Рабочая группа приняла к сведению следующие пункты, содержащиеся в вышеупомянутой рекомендации: i) "Рабочая группа не будет непосредственно заниматься подготовительной работой к Конференции"; ii) "она могла бы предложить правительствам и географическим группировкам провести неофициальные переговоры по вопросам Конференции вне ее обычных заседаний"; и iii) "секретариат обеспечивает техническое обслуживание и будет находиться в распоряжении делегаций в связи с этими переговорами". Рабочая группа единогласно утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Рекомендация Консультативного комитета Специальной международной конференции ЮНИДО, сделанная Рабочей группе по программе и координации в связи с подготовкой Конференции.
5. Деятельность ЮНИДО:
  - a) Отчет о деятельности ЮНИДО в 1970 году;
  - b) Пересмотренная программа деятельности на 1971 год;
  - c) Предлагаемая программа деятельности на 1972 год.
6. Вопросы координации, касающиеся проектов в рамках программы деятельности.
7. Утверждение доклада Рабочей группы по программе и координации, включая проект рекомендаций Совету.

## Организация работы

37. Рабочая группа на своем 42-м заседании решила рассматривать, как она это делала в прошлом, пункты повестки дня в следующем порядке: пункт 5 (деятельность ЮНИДО) - сначала часть вторую программы деятельности на 1972 год, включая отчет о деятельности в 1970 году и пополнение программы на 1971 год в соответствии с последними требованиями (по группам деятельности), а затем часть первую, содержащую общий обзор программы деятельности за три рассматриваемых года; пункт 6 (вопросы координации, касающиеся проектов в рамках программы деятельности) и пункт 7 (утверждение доклада Рабочей группы).

Рассмотрение программы деятельности на 1972 год,  
доклад о деятельности в 1970 году и пополнение  
программы на 1971 год в соответствии с последними  
требованиями

Программа деятельности с разбивкой по группам видов  
деятельности, включая вопросы координации, относя-  
щиеся к проектам в рамках программы деятельности

Отдел промышленной техники<sup>1/</sup>

Группа 1: Машиностроительная промышленность

38. Деятельность ЮНИДО в области машиностроительной промышленности получила общее одобрение ввиду важности этого сектора для процесса индустриализации. Кроме того, выявилось общее согласие с тем порядком очередности в этой области, который изложен в программе деятельности, а именно: сельскохозяйственные машины и орудия, ремонт и техническое обслуживание оборудования, металлообрабатывающие станки и строительная техника. Однако одна делегация хотела, чтобы в число первоочередных задач было включено производство машин для пищевой, текстильной и деревообрабатывающей промышленности.

39. Что касается сельскохозяйственных машин и орудия, то многие делегации одобрили постоянную деятельность секретариата и высказали удовлетворение по поводу увеличения числа проектов на местах, последовавшим в результате Совещания 1969 года по вопросам сельскохозяйственного машиностроения в развивающихся странах (пункт 37), а также в результате предпринятых миссий по определению фактического положения на местах (пункт 38). Ряд делегаций высказался за продолжение таких миссий (пункты 39-42) и за предполагаемое совещание группы экспертов по проектированию и производству рисоуборочных и молотильных машин для работы на заливных землях (пункт 44); в этой связи некоторые делегации подчеркивали необходимость содействия предпринимательству и подготовке кадров на местах. Одна делегация также подчеркнула необходимость применения более эффективных машин для очистки риса, чтобы увеличить количество риса за счет сокращения отходов.

40. Некоторые делегации приветствовали сотрудничество ЮНИДО с другими организациями (особенно с ФАО), занимающимися вопросами "зеленой революции", а также обратили внимание на существующие исследования и данные, подготовленные заинтересованными организациями по вопросам сельскохозяйственных машин и орудий.

---

<sup>1/</sup> Программа деятельности этого отдела изложена в документе ID/B/80/Add.1 и Corr.2 и 3. Пункты, упомянутые в данном разделе, означают ссылку на этот документ.

41. Указывалось также на важность популяризации сельскохозяйственных машин и орудий, например, небольших и недорогих тракторов, специально спроектированных для развивающихся стран и рассчитанных для продажи сельскому населению.

42. Что касается электротехнической и электронной промышленности, то высказывались различные мнения относительно осуществления деятельности, связанной с высоким уровнем техники, например, проведения предлагаемых совещаний групп экспертов по производству электронных компонентов в развивающихся странах (пункт 48) и производству полупроводников на субрегиональной основе (пункт 50). Некоторые делегации высказали оговорки относительно содействия производству полупроводников в развивающихся странах ввиду сложности их производства и методов испытания, большой капиталоемкости и ограниченности внутреннего рынка по отношению к требуемому объему производства. Однако другие делегации заявили, что развивающиеся страны должны рассмотреть вопрос о создании отраслей промышленности с высоким уровнем техники, особенно потому, что есть такие развивающиеся страны, которые уже достигли известного прогресса в освоении передовой техники. Эти делегации считали, что ЮНИДО должна осуществлять необходимое руководство, чтобы дать развивающимся странам возможность получить технику и знания, необходимые для создания таких отраслей промышленности, а также должна содействовать расширению такой промышленности в этих странах. Одна делегация заявила, что она возражает против мнения, что развивающиеся страны не способны создавать сложные отрасли промышленности, и считает, что такое отношение способствует разделению мира на богатые и бедные в отношении техники страны. Делегация другой развивающейся страны указала, что ее страна уже лицензировала несколько агрегатов, производящих полупроводники. Представитель секретариата отметил, что цель этих совещаний состоит в изучении новейших достижений в этой области в целях обеспечения основы для принятия отдельными развивающимися странами решений относительно того, будут ли они производить эти компоненты. Это исследование будет также охватывать вопросы лицензирования и субконтрактирования. По просьбе делегаций представитель секретариата представил список стран, которые просили провести семинар по производству полупроводников.

43. Одна делегация заметила, что ЮНИДО не должна заниматься вопросами передачи подержанного оборудования развивающимся странам, так как проблемы индустриализации не могут быть решены изношенным оборудованием.

44. Несколько делегаций одобрили постоянное расширение деятельности в области ремонта и содержания оборудования, особенно в некоторых промышленных секторах, включая производство сельскохозяйственных машин и орудий, автомашин и электрооборудования. В этой связи было сказано, что в отношении важности ремонта и содержания оборудования внимание должно сосредоточиваться не на пропагандистской работе, а на практических вопросах помощи развивающимся странам в организации ремонта и содержания промышленного оборудования.

45. Некоторые делегации призывали секретариат проводить оценку проектов по ремонту и техническому обслуживанию, особенно эффективности мобильных ремонтных мастерских, до расширения его деятельности в этой области. Одна делегация указала на то, что уже имеются такого рода доклады об оценке работы мобильных ремонтных мастерских.

46. Некоторые делегации придерживались мнения, что производство запасных частей в развивающихся странах может оказаться слишком сложным и дорогостоящим. Однако другие делегации полагали, что постепенное расширение местного производства запасных частей целесообразно и возможно. Отмечалось, что этот вопрос является предметом дальнейшего изучения со стороны секретариата, о чем свидетельствует исследование по вопросам снабжения промышленности запасными частями (пункт 57). Выражалось удовлетворение в отношении практического подхода к производству запасных частей, состоящего в создании ремонтных мастерских, которые можно использовать для производства заменяющих частей.

47. Что касается развития металлообрабатывающей промышленности, то некоторые делегации одобряли создание центров по проектированию и других центров обслуживания для этой отрасли промышленности, причем особый упор делался на проектирование продукции, испытание материалов и контроль за качеством, а также на содействие местному производству потребительских товаров, машин и инвентаря и их лучшее использование.

48. Ряд делегаций одобрил сотрудничество с региональными экономическими комиссиями и Экономическим и социальным бюро ООН в Бейруте в организации совещаний, посвященных развитию металлообрабатывающей промышленности в Азии и Латинской Америке (пункт 59), а также содействие развитию станкостроительной промышленности в развивающихся странах, в Европе и на Ближнем Востоке (пункт 61).

49. В ходе дискуссии по вопросам транспорта и оборудования основное внимание было обращено на судостроение, включая, в частности, строительство рыболовецких и других небольших судов. Некоторые делегации высказывались в поддержку деятельности ЮНИДО в этой области и указывали, что ЮНИДО должна уделять особое внимание использованию ферроцемента в строительстве недорогих рыболовецких судов.

50. Одна делегация придерживалась мнения, что, начиная с простого оборудования, больше внимания должно уделяться постепенному развитию местного производства оборудования, необходимого для новых местных предприятий в развивающихся странах. Это сэкономило бы большие суммы твердой иностранной валюты, которые могут быть выделены на более важные аспекты проектов общего развития развивающихся стран.

51. Была выражена поддержка рекомендаций, сделанных на четвертой сессии Совета по промышленному развитию в отношении расширения деятельности ЮНИДО по организации и проведению совещаний групп экспертов, семинаров и симпозиумов по различным вопросам промышленности.

52. Одна делегация, поддержанная другими делегациями, указала на интенсивную деятельность секретариата ЮНИДО по оказанию помощи Израилю, на долю которого пришлось четыре проекта ЮНИДО по одной только

группе машиностроительной промышленности, причем запланированная помощь ЮНИДО Израилю по всем группам деятельности в 1971 году составляет 462 500 долл. - в три раза больше, чем помощь, предоставленная ЮНИДО Израилю в 1970 году, и больше, чем общая сумма помощи, которая будет предоставлена ЮНИДО в 1971 году пяти арабским странам (Ираку, Иордании, Ливану, Йеменской Народно-Демократической Республике и Сирии), вместе взятым. В этой связи было подчеркнуто, что ЮНИДО как орган Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций при предоставлении помощи и содействия не может не учитывать решений высших органов ООН в отношении той или иной страны. Поэтому ЮНИДО не должна оказывать экономическую и техническую помощь Израилю, который проводит агрессивную деятельность против арабских стран и подрывает основы мира и безопасности на Ближнем Востоке, установление которых будет способствовать экономическому и промышленному развитию развивающихся стран в этом районе.

53. Одна делегация выразила сожаление по поводу внесения такого рода политических замечаний в чисто техническое обсуждение способов, которыми ЮНИДО стремится помогать развивающимся странам.

54. При утверждении доклада Рабочей группы другие делегации поддержали эту последнюю точку зрения. Однако остальные делегации поддержали формулировку, данную в пункте 52.

#### Группа 2: Металлургическая промышленность

55. Многие делегации отметили и комментировали основные сферы деятельности ЮНИДО в области металлургической промышленности, освещенные в документе о программе деятельности. Эти сферы включают плавку ильменитовых концентратов, получаемых из тяжелых черных песков; создание предприятий черной металлургии, разработку глинозема и производство алюминия, накопление на местах опыта в области металлургии, производство литья; все это является начальной ступенью в создании металлургической промышленности. Деятельность по программе ЮНИДО как на местах, так и в центральном аппарате была в целом признана соответствующей потребностям развивающихся стран, и ряд делегаций одобрил цели и очередность, указанные в программе (пункты 70 и 71).

56. С удовлетворением было принято к сведению большое количество проектов в области оперативной деятельности в секторе металлургической промышленности. Одна делегация поинтересовалась узнать, есть ли достаточное число сотрудников секретариата для осуществления текущих проектов, а также для новых проектов, предусмотренных на 1972 год. Одна делегация отметила, что количество проектов ПРООН/СФ в этой группе слишком мало, и рекомендовала предпринять шаги к увеличению числа проектов ПРООН/СФ в области металлургической промышленности.

57. Некоторые делегации выразили удовлетворение нынешними усилиями ЮНИДО по оказанию помощи некоторым развивающимся странам в создании предприятий по переработке ильменитовых концентратов, получаемых из тяжелых черных песков (пункт 74). Проекты в области оперативной деятельности, находящиеся в процессе осуществления в этой области металлургии, рассматривались этими делегациями как отличный пример

эффективной деятельности ЮНИДО. В этой связи было отмечено, что деятельность ЮНИДО в ряде африканских и азиатских стран по использованию черных песков может служить хорошим примером содействия созданию новых отраслей промышленности в развивающихся странах. Некоторые делегации высказали пожелание, чтобы их информировали о результатах текущей работы.

58. Проекты по разработке глинозема и производству алюминия вызвали интерес со стороны некоторых делегаций; была внесена рекомендация, чтобы соответствующая вспомогательная деятельность осуществлялась согласно программе (пункты 86 и 87).

59. Две делегации выразили беспокойство относительно явного сосредоточения деятельности ЮНИДО на проектах, относящихся к черной металлургии. Было рекомендовано уделять больше внимания проблемам производства цветных металлов, поскольку многие развивающиеся страны располагают значительными запасами руд этих металлов и хотели бы увеличить объем местной обработки этих руд с целью увеличения своей экспортной выручки и расширения возможностей занятости населения.

60. Как было указано, в распоряжении развивающихся стран имеется новая техника для обработки таких цветных металлов, как алюминий, медь, свинец и цинк. Кроме того, некоторые делегации высказались за создание большого числа опытных установок для испытания местных сырьевых материалов.

61. Отвечая на вопросы двух делегаций, представитель секретариата отметил, что, хотя горнодобывающая промышленность и металлургия тесно связаны между собой, первая попадает в сферу деятельности Отдела транспорта и природных ресурсов Секретариата Организации Объединенных Наций.

62. Некоторые делегации выразили мнение, что создание предприятий черной металлургии в развивающихся странах имеет важное значение, и ЮНИДО должна уделять особое внимание этому вопросу. Они отметили, что сталь является основным продуктом для развития других отраслей промышленности, и рекомендовали, чтобы ЮНИДО изучила проблемы использования местного сырья и создания предприятий черной металлургии, приспособленных к местным условиям. Одна делегация подчеркнула необходимость исследования возможностей экономического использования залежей руды с низким содержанием железа, которые были открыты в различных развивающихся странах. Указывалось также на то, что следовало бы изучить возможности использования низкосортного угля, обнаруженного в некоторых развивающихся странах, на металлургических и комбинированных сталелитейных предприятиях. ЮНИДО могла бы оказать помощь развивающимся странам в создании предприятий по производству чугуна в чушках на базе местных железных руд и угля. Однако некоторые делегации подчеркнули тот факт, что при планировании и создании таких заводов следует принимать во внимание возможность экономии на крупномасштабном производстве, а также условия сбыта стали на мировом рынке. Одна делегация говорила о необходимости изучить возможность использования дополнительных ресурсов воды, например сточных вод и морской воды, на крупных предприятиях черной металлургии.

63. Многие делегации высказались в поддержку предложения о проведении третьего межрегионального симпозиума по черной металлургии (пункты 98 и 99) и соответствующего подготовительного совещания группы экспертов (пункт 100). Отмечалось, что большинство рекомендаций Второго межрегионального симпозиума по черной металлургии было принято во внимание ЮНИДО и/или заинтересованными правительствами. Одна делегация предложила, чтобы Третий межрегиональный симпозиум по черной металлургии был посвящен главным образом рассмотрению вопросов обработки стали (прокатка, ковка и т.п.). Делегация Бразилии заявила, что ее правительство официально предложило, чтобы третий симпозиум был проведен в Бразилии.

64. Некоторые делегации выразили беспокойство по поводу прекращения некоторых видов вспомогательной деятельности, которые были ранее включены в программу. Представитель секретариата отметил, что по ряду причин некоторые виды деятельности не могут осуществляться, как это было ранее запланировано. Однако вопросы, относящиеся к сути этих проектов, будут частично охвачены предложенными в программе новыми проектами.

65. Было рекомендовано участие ЮНИДО в совещании, запланированном ЭКЕ на 1972 год в Румынии, по прямому получению металла из руды.

66. Ряд делегаций подчеркнул важность создания литейной промышленности и помощи ЮНИДО в этой области, принимая во внимание общую заинтересованность и возможности, которые эта отрасль промышленности открывает для международного сотрудничества. Две делегации подчеркнули необходимость осуществления в 1971 году вспомогательной деятельности в соответствии с тем, как она была запланирована (пункт 103). Подчеркивалась также необходимость выбора обоснованных объемов производства литья и кузнечных изделий и обеспечения их качества. Одна делегация предложила оказать помощь в производстве высокотемпературных рефракторов. Особо отмечалась деятельность, связанная с созданием центров металлургической техники, причем ЮНИДО настоятельно рекомендовалось усилить свою деятельность в этой области.

67. Отмечались усилия, направленные на содействие передаче металлургической техники развивающимся странам, и многие делегации выразили удовлетворение по поводу включения таких видов деятельности в программу. Был поддержан предложенный проект, предусматривающий содействие передаче металлургической техники металлообрабатывающим отраслям промышленности развивающихся стран (пункт 107). Одна делегация указала на собранные в ее стране некоторые виды информации по специальной технике обработки металлов и заявила, что эта информация по просьбе ЮНИДО может быть предоставлена для осуществления данного проекта.

68. Интерес был проявлен к запланированному на 1971 год семинару по накоплению и передаче знаний в области металлургии (пункт 106). Ряд делегаций отметил, что их правительства будут заинтересованы в участии в этом семинаре. Одна делегация указала на необходимость проведения всесторонних обследований с целью определения потребностей

некоторых развивающихся стран в таких товарах, как карбонадо, железо, сталь и изделия из стали. ЮНИДО может оказать помощь в проведении такого рода обследований.

69. Ряд делегаций проявил интерес к тому, как осуществляется распространение имеющейся у ЮНИДО технической информации и запросил информацию в отношении масштабов распространения этой информации. Исполнительный директор разъяснил трудности, связанные с нынешним порядком, который, по его мнению, неудовлетворителен, включая обычную задержку с выпуском публикаций Организации Объединенных Наций, необходимость получения согласия правительств на опубликование докладов экспертов и наличие большого количества информации, нуждающейся в классификации, что является невыполнимой задачей без помощи электронно-вычислительных устройств для хранения и выдачи информации. Он упомянул различные альтернативы, которые рассматривались ЮНИДО, и рекомендовал, чтобы вопрос об улучшении существующих методов при первой же возможности был рассмотрен Советом по промышленному развитию.

Группа 3 - Строительная промышленность и промышленность строительных материалов

70. Многие делегации с удовлетворением отметили, что в программе деятельности ЮНИДО все больше внимание уделяется строительной промышленности и промышленности строительных материалов. Особенно подчеркивалась важность использования имеющихся на месте дешевых материалов для развития этой отрасли промышленности. Хотя большинство делегаций и выразило согласие с очередностью, указанной секретариатом в этой области, одна делегация потребовала включения в программу производства строительных металлоизделий. В связи с деятельностью в этой группе некоторые делегации выразили желание получить дополнительные разъяснения об относительном значении, придаваемом различным группам деятельности, что отражается в изменении процентной доли ассигнуемых на них общих средств.

71. С удовлетворением было отмечено активное сотрудничество между ЮНИДО, Центром ООН по жилищному вопросу, строительству и планировке, региональными экономическими комиссиями и ЮНЕСКОБ, которое, вероятно, будет содействовать распространению результатов исследований в области строительных материалов и строительства.

72. Несколько делегаций подчеркнули, что область производства строительных материалов особенно подходит для передачи практических умений и навыков. В этой связи некоторые делегации обратили внимание на тот факт, что передача умений и навыков происходит не только между развитыми и развивающимися странами. Имеется много примеров обмена знаниями между странами, находящимися на различных стадиях развития. ЮНИДО было предложено так организовать свою работу по этой группе деятельности, чтобы способствовать такой передаче умений и навыков между развивающимися странами.

73. Ряд делегаций подчеркнул, что в программе деятельности необходимо больше уделять внимания строительству, и с этой целью одна делегация предложила предпринять исследования. Однако Исполнительный директор отметил, что сама строительная промышленность, т.е. организация и деятельность промышленности, занимающейся строительством домов и заводских зданий и проведением соответствующих общественных работ, не входит в деятельность Организации Объединенных Наций. Хотя ЮНИДО стремилась избегать этой области, он считает, что организация могла бы заниматься некоторыми аспектами деятельности в области этой промышленности.

74. С удовлетворением было отмечено включение в сферу деятельности Организации вопросов производства силикатных строительных материалов, как это было рекомендовано Советом по промышленному развитию на четвертой сессии. Работа в этой области приведет к эффективному использованию таких отходов кремнистых материалов, как зольная пыль бойлеров и отходы при добыче олова и золота, которые

имеются по минимальным ценам во многих развивающихся странах. В этой связи несколько делегаций говорили о необходимости более широкого использования дешевого местного сырья и более экономичного проектирования в области строительства. Особенно подчеркивалось использование крупных или пористых цементных блоков, блоков из отходов дерева или бетонных блоков, а также строительных панелей из сельскохозяйственных отходов в качестве еще дальнейшей потенциально полезной области для исследования развивающимися странами, в которых прилагаются усилия к сокращению потребления портланд-цемента ибо последний во многих районах остается относительно дорогим строительным сырьем. Две делегации предложили сотрудничество своих национальных научно-исследовательских учреждений в деятельности, касающейся этой области.

75. Несколько делегаций подчеркнули желательность увеличения числа крупных проектов на местах в этой группе видов деятельности. В этой связи представитель секретариата указал, что в настоящее время большинство полученных от развивающихся стран заявок касается краткосрочных миссий экспертов или консультантов для выполнения таких заданий, как преодоление затруднений с производством или выявление новых материальных ресурсов; однако возможности осуществления крупных проектов будут продолжаться активно изыскиваться и в дальнейшем. Одна делегация отметила, что необходимо усилить оперативную деятельность по данной группе. Что касается вспомогательной деятельности, то на 1972 год она спланирована неудовлетворительно.

76. Одна делегация подчеркнула особую важность того, чтобы ЮНИДО применяла систематический подход к разрешению проблемы торговой политики, и отметила, что сотрудничество с ЮНКТАД является особенно желательным. Эта же делегация выдвинула идею о проведении совместной кампании по поощрению деятельности в этой области, аналогично той, которая была успешно осуществлена в области ремонта и технического содержания оборудования. Секретариат отметил, что в настоящее время уже имеется эффективный механизм для сотрудничества между ЮНКТАД и ЮНИДО и что по этому вопросу проводятся совместные консультации.

Группа 4 - Химическая, фармацевтическая и целлюлозно-бумажная промышленность

77. При рассмотрении деятельности ЮНИДО в области химической, фармацевтической и целлюлозно-бумажной промышленности программа деятельности ЮНИДО получила широкую поддержку. Делегации проявили особый интерес к вопросам производства соли из морской воды и химических продуктов из соли, серной кислоты, использования недревесных сырьевых ресурсов для производства целлюлозы и бумаги, производства фармацевтических продуктов, а также к вопросам промышленных отходов.

78. Некоторые делегации подчеркнули, что поскольку эта группа видов деятельности охватывает отрасли промышленности, требующие довольно больших капиталовложений и интенсивных исследований, особенно необходимо сконцентрировать усилия на отраслях и проектах, тщательно

отобранных, на основе экономических и технических критериев с учетом целесообразности содействия использования местного сырья в развивающихся странах.

79. Некоторые делегации поддержали предложение о посылке оперативной группы на места для содействия производству эфирных масел из местных растений (пункт I64) путем проведения на местах показательных испытаний в отдельных странах, поскольку такая процедура является позитивным и целенаправленным подходом.

80. Всеобщую поддержку получило продолжение работы, проводимой по развитию производства соли и химических продуктов из соли. Две делегации отметили, что при установлении очередности предпочтение следует отдать предложению о проведении совещания группы экспертов по созданию комплексов для производства химических продуктов из соленой воды (пункт I56), запланированного на 1971 год, при условии наличия средств. Касаясь проектов по производству серной кислоты, одна делегация обратила внимание на недавно выраженное беспокойство в связи с возможным образованием излишков серы на международном рынке. Несколько делегаций отметили, что по данной группе оперативная деятельность ЮНИДО является недостаточной и что не удалось утвердить проекты ПРООН/СФ, хотя развивающиеся страны действительно нуждаются в помощи объемом в 1,5-3 млн. долларов. Было также отмечено, что ряд проектов, запланированных на 1970 год по очередности А, были отложены, перенесены или отменены, что привело к напрасной трате ресурсов ЮНИДО.

81. Относительно фармацевтической промышленности некоторые делегации отметили необходимость в более значительных капиталовложениях и более разработанных современных методах производства для развития этой промышленности. Однако многие из внесенных предложений, касающихся производства, ограничивались основными фармацевтическими продуктами. Ставились вопросы о замене импорта промежуточных продуктов фармацевтической промышленности и о сотрудничестве фармацевтических предприятий. Одна делегация предложила помощь эксперта своей страны и проявила интерес к соглашениям с развивающимися странами о совместном производстве. Другие делегации одобрили региональный подход, которого придерживается ЮНИДО в отношении этой промышленности в подходящих районах. Одна делегация, учитывая значительные средства, предоставляемые на некоторые проекты, предложила, чтобы особый упор был сделан на те аспекты этих проектов, которые касаются подготовки кадров, и на тесную связь вспомогательной деятельности с деятельностью на местах.

82. Несколько делегаций отнеслись положительно к программе деятельности ЮНИДО в области целлюлозно-бумажной промышленности, в частности к использованию недревесных волокнистых материалов, и высказали желание о том, чтобы экспертам из развивающихся стран была предоставлена возможность принять участие в этой работе. Одна делегация рекомендовала предоставить первоочередность предлагаемому учебному семинару по производству целлюлозы и бумаги в одной из развивающихся стран (пункт I67).

83. Несколько делегаций проявили интерес к проблемам использования промышленных отходов и их удаления, особенно в свете все возрастающей деятельности, намечаемой в данной области как в развитых, так и в развивающихся странах, с учетом мировых проблем борьбы с загрязнением окружающей человека среды. Некоторые делегации высказали сожаление в связи с отменой, ввиду недостатка средств, запланированного регионального совещания по промышленным отходам (пункт I7I).

84. Одна делегация отметила, что возможности ее страны в данной области используются недостаточно, хотя соответствующие предложения были сделаны.

#### Группа 5 - Удобрения, пестициды и нефтехимическая промышленность

85. Огромное значение деятельности ЮНИДО в области удобрений, пестицидов и нефтехимических продуктов получило всеобщее признание ввиду роли, которую эта область играет в производстве продуктов питания. Также было отмечено, что рекомендации предыдущей сессии Совета по промышленному развитию были приняты во внимание при составлении предложенной программы деятельности. Многие делегации выразили удовлетворение в связи с тем, что в рамках этой деятельности был создан ряд опытно-показательных предприятий.

86. Некоторые делегации отметили, что в ассигнованиях средств на работу по этой группе с 1970 г. по 1972 г. наблюдается тенденция к снижению (ID/B/80, таблица 3). Представитель секретариата указал, что эти цифры представляют собой сметы прогнозов будущих заявок развивающихся стран на предоставление помощи. Представитель секретариата также разъяснил, что несколько проектов ПРООН/СФ находились в стадии разработки, причем ожидалось, что некоторые из них должны были быть осуществлены, в связи с чем ассигнования средств на эту группу будут соответственно увеличены. Тем не менее, основная вспомогательная деятельность в штаб-квартире ЮНИДО останется более или менее постоянной.

87. Многие делегации придавали важное значение вопросу создания опытно-показательных предприятий в этой отрасли и указывали на необходимость активизации деятельности ЮНИДО по созданию таких предприятий, в частности по оказанию помощи заинтересованным развивающимся странам в формулировании новых проектов ПРООН/СФ по созданию опытно-показательных предприятий в области производства удобрений, пестицидов и нефтехимических продуктов.

88. Учитывая тесную взаимосвязь этой области деятельности с деятельностью некоторых других учреждений Организации Объединенных Наций, некоторые делегации отметили необходимость тщательного координации деятельности с ЮНКТАД, ФАО и ВОЗ, особенно при анализе рынка и изучении вопросов распределения пестицидов и удобрений в связи с так называемой "зеленой революцией". Была отмечена также необходимость сотрудничества на рабочем уровне по осуществлению конкретных проектов между ЮНИДО и соответствующими учреждениями и региональными

экономическими комиссиями и ЮНЕСОБ. Было высказано одобрение в связи с намечаемым на будущее совместным с ФАО изданием обзоров по производству удобрений в районах ЭКАДВ и ЭКЛА по образцу уже опубликованного аналогичного обзора по району Африки (пункты 184 и 185).

89. Несколько делегаций указали, что ЮНИДО должна с осторожностью подходить к развитию очень сложных отраслей промышленности или техники, например, производства белков (пункт 209) и катализаторов (пункт 194). Однако другие делегации высказали пожелание, чтобы ЮНИДО оказывала помощь в этих сложных областях в случае просьб со стороны развивающихся стран.

90. Несколько делегаций выразили поддержку деятельности ЮНИДО в области удобрений. В частности, они приветствовали проведение в 1971 году Второго межрегионального симпозиума по удобрениям (пункт 190) как совещания по решению проблем и содействию работе в этой области. Ряд делегаций также поддержал проведение исследований по вопросам неполного использования мощностей предприятий по производству удобрений и пестицидов (пункт 189). Одна делегация обратилась с просьбой, чтобы сводные отчетные данные исследований рассылались развивающимся странам для их ориентировки. Другая делегация указала на необходимость проведения исследований по постановлениям и ограничениям в торговле удобрениями, применяемыми в различных странах. Одна делегация обратила внимание на важность распространения основной информации о пестицидах и удобрениях среди потенциальных пользователей, с тем чтобы увеличить местный спрос на эти продукты. Несколько делегаций из развивающихся стран предложили ЮНИДО срочно провести исследование о путях и способах координации производства удобрений в странах отдельного субрайона с целью решения проблем неполного использования производственных мощностей и недостаточного производства удобрений.

91. Что касается сырьевых материалов для производства удобрений и пестицидов, то несколько делегаций указали на необходимость производства серной кислоты из натурального гипса и побочных продуктов гипса и настаивали на том, чтобы этому проекту была предоставлена первоочередность. Указывалось, что ЮНИДО должна продолжать изучение вопроса о снижении стоимости серы, получаемой развивающимися странами. Одна делегация выразила удовлетворение, что в связи со Вторым межрегиональным симпозиумом по удобрениям было проведено исследование по перспективам производства и ценам на серу, включая оценку технико-экономических аспектов транспортировки жидкой серы (пункт 195), и предложила услуги экспертов своей страны для осуществления этого исследования, если такой запрос будет представлен.

92. Многие делегации призывали к тесному сотрудничеству с ФАО и ВОЗ в области производства пестицидов. Хотя рекомендации в отношении использования соответствующих пестицидов для различных целей и в отношении контроля за остаточными веществами входят в функции ФАО и ВОЗ, ЮНИДО должна оказывать помощь развивающимся странам в производстве "мягких" пестицидов и ДДТ.

93. Одна делегация рекомендовала, чтобы ЮНИДО, ввиду ограниченности средств, сосредоточила свои усилия в этой группе видов деятельности на удобрениях и пестицидах.

94. Что касается нефтехимической промышленности, то некоторые делегации настаивали на том, чтобы секретариат проявлял осторожность в содействии нерентабельному производству сложных современных продуктов в районах с небольшим рынком сбыта. Быстро изменяющаяся технология, необходимость крупных капиталовложений и нехватка квалифицированного персонала в некоторых развивающихся странах указывались в качестве узких мест, стесняющих развитие. Однако другие делегации отмечали, что нефтехимическая промышленность имеет огромный потенциал для развития экспорта. Некоторые делегации подчеркнули необходимость оказания со стороны ЮНИДО технической помощи в подготовке заявок и оценке предложений по проектам в области нефтехимии, которые могут быть осуществлены в развивающихся странах.

95. Некоторые делегации подчеркнули важность создания нефтехимической промышленности в развивающихся странах. Учитывая рост производства углеводородов, особенно из нефти и природного газа, ЮНИДО не должна игнорировать возможности развивающихся стран в этой области, поскольку эти отрасли промышленности должны иметь большое значение для ускорения промышленного развития этих стран. Поэтому ЮНИДО было предложено продолжать и расширять деятельность в этой области в целях оказания развивающимся странам помощи в поощрении их нефтехимической промышленности.

96. Две делегации обратились к секретариату с просьбой предупредить возможность дублирования работы других организаций при проведении совещания группы экспертов о будущих тенденциях производства натурального и синтетического каучука и конкуренции между ними (пункт 206). Секретариат указал, что с рядом международных и национальных организаций начаты переговоры, с тем чтобы избежать дублирования. Несколько делегаций отметили, что этот вопрос представляет большой интерес для многих развивающихся стран и рекомендовали ЮНИДО расширить деятельность в этой области.

97. Одна делегация одобрила предоставление помощи в области производства пластмасс и рекомендовала, чтобы эта помощь была расширена в первую очередь с целью производства полуфабрикатов, необходимых для производства пластмасс, и с целью производства полуфабрикатов, которые в настоящее время импортируются многими развивающимися странами. Две делегации рекомендовали произвести тщательную оценку работы центров по технике производства пластмасс (пункт 211) и настаивали, чтобы компоненты таких центров были тщательно подобраны.

98. Несколько делегаций предложили, чтобы первоочередность была предоставлена исследованиям по производству белков из углеводов и из таких продуктов овощеводства, как спирулин (используемый для корма скота в различных районах Африки и Латинской Америки), как для питания людей, так и в качестве корма для животных (пункт 209).

99. Хотя несколько делегаций поддержало создание предлагаемой передвижной группы по передаче технических знаний в области нефтехимического производства и производства пластмасс (пункт 2ГЗ), одна делегация интересовалась, будут ли полезными эти предусмотренные краткие посещения стран. Другая делегация высказала мысль о том, что эту группу можно было бы использовать для рассмотрения программы вспомогательной деятельности ЮНИДО в этой области.

100. Одна делегация указала, что ЮНИДО недостаточно использует возможности высококвалифицированных экспертов ее страны по оказанию технической помощи развивающимся странам в данной отрасли промышленности. Эта делегация заявила, что соответствующие организации ее страны, исходя из имеющихся возможностей, могут рассмотреть предложения ЮНИДО о проведении за счет добровольного взноса этой страны в ЮНИДО новых мероприятий в данной области на последующие годы.

## Группа 6 - Легкая промышленность

101. Многие делегации согласились с тем, что уделение особого внимания этой группе видов деятельности в программе работы вполне обосновано, особенно ввиду того, что промышленные предприятия в этой области очень трудоемки, сравнительно мелки и ведут к развитию негородских районов. Несколько делегаций приветствовало рост числа проектов в этой группе, ибо он отражает потребности развивающихся стран в области легкой промышленности. Одна из делегаций на примере этой группы деятельности особо приветствовала роль ЮНИДО в диверсификацию производства в развивающихся странах. Другая делегация обратила внимание на важность использования легкой промышленности в региональном планировании в рамках развивающихся стран.

102. Несколько делегаций одобрили уделение особого внимания сектору текстильной промышленности. Как отмечалось, это еще одна область для передачи технических знаний между развивающимися странами и что такая передача уже производится. Несколько делегаций выразили удовлетворение стремлением ЮНИДО расширить сотрудничество в этом секторе с такими другими международными учреждениями, как Международный институт по хлопку и Международный секретариат по шерсти. В частности, несколько делегаций высказало замечания о предполагаемом сотрудничестве с Институтом хлопка. Хотя некоторые делегации просили представить дополнительную информацию о достигнутых к этому времени результатах, две делегации высказали оговорки в отношении создания таких новых научно-исследовательских институтов и центров, как планируемая центральная лаборатория Института по хлопку (пункт 217), прежде чем будут полностью использованы возможности существующих институтов. Исполнительный директор объяснил, что ввиду очень малой суммы средств, выделяемой для глобальных проектов, маловероятно, чтобы планируемая центральная лаборатория была создана на средства ПРООН.

103. Некоторые делегации отмечали, что, поскольку легкая промышленность особенно подходит для решения проблемы занятости и для более широкого использования местного сырья, ей предстоит сыграть значительную роль в расширении экспортных возможностей развивающихся стран путем производства новых товаров, на которые существует потенциальный спрос на международном рынке. Эти делегации предложили ЮНИДО обратить особое внимание на помощь легкой промышленности в развивающихся странах, чтобы оснастить и подготовить их к экспорту готовых товаров на международный рынок, особенно в свете недавнего принятия общей системы преференций.

104. Одна делегация выразила удовлетворение серией исследований по выбору оборудования (пункт 232), отметив необходимость дальнейшего пополнения их последними сведениями. Эта же делегация рекомендовала не проводить второй межрегиональный семинар по текстильной промышленности (пункт 233) до тех пор, пока не выявится достаточная заинтересованность, оправдывающая его созыв.

105. Несколько делегаций высказались за созыв намечаемого совещания группы экспертов по вопросам новой техники производства пряжи и ее модификации (пункт 234), а одна делегация рекомендовала расширить тематику этого совещания путем включения вопроса об изучении техники крашения в связи с производством крученой пряжи, окрашиваемой в процессе прядения. Однако другая делегация высказала оговорку по поводу того, что техника это совершенно новая и капиталоемкая.

106. Несколько делегаций одобрили тот факт, что в программе деятельности соответствующее внимание уделено пищевой промышленности. Некоторые делегации, в частности, говорили о важности сахара, концентратов рыбного белка и консервирования пищевых продуктов. Одна делегация с удовлетворением отметила прочный курс на аграрно-индустриальные проекты и указала на необходимость привлечения дополнительного числа региональных промышленных советников ЮНИДО по вопросам аграрно-промышленного развития (пункт 236).

107. Некоторые делегации считали, что имеются возможности расширения сотрудничества между ЮНИДО и ФАО в области производства пищевых продуктов и белка. Многие делегации уделили большое внимание развитию и расширению деятельности ЮНИДО, в сотрудничестве с ФАО и другими организациями, по производству белка из всех возможных источников.

108. Две делегации заявили, что в будущем следует уделять больше внимания производству пищевых растительных масел. Это должно найти отражение в увеличении числа проектов и в ассигновании больших ресурсов для связанной с этим вспомогательной деятельности.

109. Одна делегация одобрила намечаемое совещание по промышленной обработке риса (пункт 242); другая делегация выразила опасение относительно того, что очень малый промежуток времени между датой созыва этого совещания и датой созыва совещания группы экспертов по вопросу "Обработки различных тропических фруктов и овощей для экспорта на наиболее благоприятные рынки" (пункт 244) может затруднить работу ЮНИДО по надлежащему обслуживанию обоих совещаний.

110. Одна делегация рекомендовала обеспечить сотрудничество с учреждениями, занимающимися исследованиями пищевых продуктов, указав, что одним из этих институтов был разработан новый процесс консервирования, о котором можно было бы информировать ЮНИДО.

111. Некоторые делегации поддержали программу сотрудничества между одной развитой и несколькими развивающимися странами в деревообрабатывающей и кожевенной промышленности, причем ЮНИДО будет выступать в качестве координирующего органа (пункт 216).

112. Некоторые делегации рекомендовали предоставить первоочередность совещанию группы экспертов по выбору оборудования для деревообрабатывающей промышленности (пункт 251). Несколько делегаций проявили интерес к совещанию группы экспертов по производству панелей из отходов сельскохозяйственного сырья (пункт 249) и поддержали мысль проведения планируемого семинара по мебельной промышленности и другим

отраслям промышленности по вторичной обработке древесины (пункт 250). Другие делегации рекомендовали предоставить очередность А совещанию группы экспертов по производству различных видов клея для деревообрабатывающей промышленности (пункт 252) и рекомендовали ЮНИДО уделить больше внимания новым способам использования такого местного сырья, как, например, твердая древесина.

113. Ряд делегаций с одобрением высказались о программе деятельности кожевенного производства и изготовления кожаных изделий. Что касается предлагаемого исследования по меховой промышленности и ее развитию (пункт 257), то одна делегация рекомендовала проконсультироваться с Международным союзом по охране природы и естественных богатств. Другая делегация указала, что существуют некоторые другие международные учреждения, которые активны в области кожевенного производства и изготовления кожаных изделий, и подчеркнула, что с этими организациями следует поддерживать тесное сотрудничество.

114. Одна делегация усомнилась в правильности выбора места проведения семинара по развитию кожевенной промышленности и производству кожаных изделий в Африке (пункт 255). Другая делегация выразила мнение, что проблема подготовительных операций к дублению кожи заслуживает большего внимания, учитывая ее экспортный потенциал. Были упомянуты уже существующие исследования по этому вопросу, в частности по аспектам сбыта, проведенные ФАО, ЮНКТАД и Центром по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ.

115. Одна делегация рекомендовала уделить особое внимание оказанию помощи в производстве высококачественного кожносырья и установлению в этой области более тесного сотрудничества с ФАО. На мировом рынке качество шкур и кож часто более важно, чем цена.

116. Одна делегация обратила внимание на задержки в осуществлении некоторых проектов ПРООН/СФ по созданию центров развития некоторых отраслей промышленности и настаивала на необходимости ускорения сроков их выполнения.

117. Несколько делегаций высказали мнение, что некоторые отрасли промышленности в данной группе видов деятельности в силу присущего им характера, их скромных размеров и их экономического значения могут стать вполне подходящей сферой деятельности для применения на практике концепции создания опытно-показательных предприятий.

#### Группа 15b - Обзоры по отраслям промышленности и многоотраслевая техника

118. Внимание, которое ЮНИДО уделяет настоящему положению и будущим перспективам индустриализации в развивающихся странах путем проведения обзоров по отраслям промышленности и перспективных исследований, было отмечено с удовлетворением многими делегациями. Однако был высказан ряд замечаний относительно целей и подхода, применяемых в этих докладах и обзорах.

119. Проводимое в настоящее время различие между обзорами по отраслям промышленности и последней серией перспективных исследований по Второму десятилетию развития Организации Объединенных Наций, по мнению одной делегации, является ненужным, поскольку обе серии докладов ставят перед собой одну и ту же цель. Секретариату было настоятельно рекомендовано объединить обе группы докладов.

120. Несмотря на то, что полезность этих обзоров общепризнана, некоторые делегации отметили, что существует значительный разрыв во времени между их подготовкой и публикацией. Одна делегация отметила весьма низкую эффективность подготовленных обзоров ввиду того, что содержащаяся в них информация устаревает, а средства на их подготовку тратятся значительные. Было предложено еще раз пересмотреть возможности ЮНИДО в отношении составления обзоров. Кроме того, в этой связи была высказана точка зрения, что ЮНИДО должна рассмотреть возможность систематизации сбора информации и изыскать пути и средства для обеспечения бесперебойности и единообразия притока информации из развивающихся стран; т.к. подобная информация не всегда может быть легко получена иным путем.

121. Некоторые делегации выразили мнение, что подготовку докладов и проведение исследований следует начинать только в ответ на конкретные заявки со стороны развивающихся стран. Другие делегации выразили мнение, что такие исследования должны носить глобальный характер и в них должны учитываться долгосрочные перспективы и включаться информация, поступающая как от промышленно развитых, так и от развивающихся стран. В этой связи работа, проведенная Экономической комиссией для Европы, была приведена в качестве примера, и ЮНИДО настоятельно рекомендовалось поддерживать тесное сотрудничество с этой комиссией.

122. Некоторые делегации считали, что средства, ассигнованные для осуществления некоторых проектов, предлагаемых в программе деятельности, недостаточны, и подчеркнули, что ЮНИДО поэтому следует производить тщательный отбор, сосредоточив свои средства на меньшем числе исследований. Некоторые делегации настоятельно рекомендовали секретариату полнее использовать существующие в развивающихся странах организации и учреждения при осуществлении этой части программы деятельности ЮНИДО.

123. Несколько делегаций выразили свои опасения относительно слишком широкого круга деятельности по этой группе. Ряд делегаций высказали мнение, что было бы логичнее, если бы обзорами по отраслям промышленности и обследованиям занимались соответствующие технические группы. Некоторые делегации также отметили, что такие различные по своей сущности вопросы, как упаковка и загрязнение окружающей среды, не могут эффективно рассматриваться одной и той же секцией и что вопрос об улучшении продукции должен быть связан с проектированием и стать предметом изучения отдельных технических групп.

124. Однако другие делегации пожелали выяснить, почему такие вопросы, как ремонт и содержание оборудования, контроль качества и погрузочно-разгрузочные операции, которые затрагивают все области деятельности,

не включены в эту группу. Одна делегация внесла предложение, чтобы деятельность по этой группе была посвящена исключительно подготовке перспективных исследований по Второму десятилетию развития, что представляет собой прагматический путь приближения к целям индустриализации.

125. Секретариат отметил, что существует тесное сотрудничество с соответствующими техническими группами на каждой стадии подготовки обзоров по отраслям промышленности и перспективных исследований, а также по многоотраслевым областям деятельности. Кроме того, необходимость единого подхода и вопрос персонала являются факторами, которые указывают на необходимость объединения этих видов деятельности под одним общим названием.

126. Многие делегации выразили удовлетворение деятельностью ЮНИДО в области упаковки, и деятельность, предложенная в программе работы, была в принципе одобрена. Однако некоторые делегации указали на то, что более высокую очередность следует предоставить проблемам упаковки в связи с процессом индустриализации.

127. Многие делегации считали, что особое внимание следует уделить созданию национальных и региональных центров по упаковке, а также развитию программ подготовки кадров на предприятиях. Несколько делегаций подчеркнули особый интерес к вопросам упаковки со стороны экспортной промышленности. В этой связи внимание было обращено на важность координации между ЮНИДО и Центром по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ. Одна делегация выразила заинтересованность в проведении семинара по производству и использованию контейнеров из белой жести в развивающихся странах (пункт 281) и настоятельно просила провести этот семинар как можно скорее.

128. Несколько делегаций с удовлетворением отметили участие ЮНИДО в разработке вопросов, связанных с техникой для борьбы с загрязнением окружающей среды. Одна делегация считала, что доклад ЮНИДО на тему "Промышленное развитие и окружающая человека среда" (пункт 284) для представления Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей человека среде носит чисто академический характер, и высказала мнение, что ЮНИДО следует подождать до окончания работы Конференции и уже затем принимать решения о вложении средств в эту область. По мнению этой делегации, участие ЮНИДО в этих мероприятиях следует увязывать с актуальными проблемами развивающихся стран. Секретариат указал, что этот вклад будет иметь практическое значение и что от ЮНИДО как от члена системы учреждений Организации Объединенных Наций с конкретно определенными полномочиями ожидают участия в этой конференции и вклада в эту область деятельности.

129. Другие делегации высказали мнение, что программа ЮНИДО в области окружающей человека среды представляется им слишком умеренной и что ей следует уделить больше внимания. В частности, было высказано мнение, что ЮНИДО не должна ограничивать себя участием в Конференции ООН по окружающей человека среде, а более активно заняться конкретными проблемами, связанными с промышленным развитием.

130. Что касается усовершенствования продукции с помощью технических методов контроля процесса (пункты 285 и 286), одна делегация высказала мнение, что это является слишком замысловатым и что ЮНИДО должна заниматься практическими вопросами, встающими перед развивающимися странами в их попытках развить экспорт собственной продукции. Хотя вопрос усовершенствования продукции является комплексным по своему характеру, некоторые делегации считали, что он не должен включаться в 15b а должен рассматриваться соответствующими техническими группами в их областях компетенции. Секретариат отметил, что деятельность ЮНИДО в этой области до сих пор ограничивалась промышленным применением радиационной техники и разработкой некоторых проектов в этой области в сотрудничестве с МАГАТЭ.

Группа 7: Управление промышленностью

I31. Программа работы, предложенная для этой группы, была в общем поддержана, особенно в области государственного управления промышленностью и подготовки кадров в области лицензирования.

I32. Подчеркивалась необходимость национального и международного сотрудничества; многие делегации указали на желательность расширения оперативной деятельности.

I33. Касаясь государственного управления промышленностью, несколько делегаций подчеркнули необходимость улучшения действенности государственных органов и желательность делового подхода для удовлетворения потребностей социального и экономического развития. Некоторые делегации призывали к введению учебных программ в этой области для правительственных должностных лиц. Одна делегация подчеркнула необходимость подготовки справочника по административным процедурам в государственном управлении промышленностью.

I34. Некоторые делегации настоятельно советовали выделить дополнительные финансовые ресурсы для расширения деятельности и исследований в области промышленного законодательства, особенно для подготовки соответствующих правил и постановлений. Одна делегация предложила, чтобы секретариат уделял больше внимания законодательству в области экспортных отраслей промышленности и чтобы ЮНИДО кодифицировала это законодательство, с тем чтобы оно лучше служило как большим, так и малым странам. Одна делегация особо подчеркнула необходимость того, чтобы ЮНИДО учитывала работу, проделанную Африкано-малагасийским бюро по охране промышленной собственности и странами-членами этой организации. Другая делегация предложила расширить сеть корреспондентов по сбору информации о законодательстве, касающемся промышленного развития (пункт 36). Две делегации подвергли сомнению эффективность работы сети корреспондентов. Секретариат указал, что в настоящее время корреспонденты находятся в 20 странах Африки, Азии и Латинской Америки. Кроме того, было упомянуто об укреплении сотрудничества со Всемирной организацией по охране интеллектуальной собственности, которая занимается вопросами законодательства в области лицензирования. Была высказана мысль о желательности сотрудничества со Всемирной организацией по охране интеллектуальной собственности с целью получения текстов и замечаний по законодательству в области промышленной собственности в различных странах.

I35. Несколько делегаций подчеркнули необходимость сотрудничества с ЮНИСТАД и со Всемирной организацией интеллектуальной собственности в области патентов и лицензирования, чтобы избежать дублирования

---

<sup>2/</sup> Программа деятельности этого отдела изложена в документе ID/B/80/Add.2. Пункты, упомянутые в данном разделе, означают ссылку на этот документ.

в работе. Одна делегация заявила, что можно добиться большего успеха в этом направлении, если большее число развивающихся стран вступит во Всемирную организацию по охране интеллектуальной собственности.

I36. Одна из делегаций заявила, что ЮНИДО должна значительно расширить свою деятельность в области патентов и лицензирования, и указала, что, поскольку наиболее динамичные промышленные секторы в развивающихся странах в значительной мере опираются на использование запатентованной техники и лицензирования, их возрастающий импорт технических знаний может стать очень тяжелым бременем, если условия рынка не будут существенно улучшены. Эта же делегация выразила сожаление в связи с тем, что, несмотря на общепризнанное большое значение деятельности по группе 7, невозможно найти средства для осуществления некоторых видов вспомогательной деятельности в области промышленного законодательства и патентов.

I37. Интерес был проявлен к завершению работы по составлению руководства по практике лицензирования (пункт 4I), и многие делегации желали узнать, на какой стадии находится эта работа. Секретариат указал, что работа над руководством по передаче технических знаний из развитых в развивающиеся страны идет удовлетворительно и что окончательный вариант будет готов для рассылки к концу 1971 года.

#### Группа 8: Промышленные учреждения

I38. Несколько делегаций подчеркнули важность для промышленного развития деятельности по этой группе, особенно создания и укрепления учреждений, составляющих жизненно важную инфраструктуру для индустриализации. С удовлетворением отмечался новый подход к вспомогательной деятельности, особенно к совместным консультациям.

I39. В области промышленных исследований многие делегации с удовлетворением отметили внимание, которое ЮНИДО уделяет созданию и укреплению промышленно-исследовательских институтов как местных источников разработки технических новшеств и производственных умений и навыков в дополнение к притоку импортируемых технических знаний. Некоторые делегации подчеркивали стратегическую роль, которую могут сыграть промышленно-исследовательские институты в разработке планов индустриализации, приспособленных к конкретным условиям их стран. Они добавили, что эти институты, при наличии у них надлежащих связей с промышленным сектором, могут содействовать тому, чтобы местные промышленники и предприниматели полностью осознали важность развития и использования местных исследований для своих предприятий. Одна делегация отметила, что ЮНИДО должна содействовать тому, чтобы промышленно-исследовательские институты осуществляли более прогрессивные и сложные исследования, когда это оправдывается местными условиями.

I40. Несколько делегаций высказались в пользу предложенных совещаний по содействию и стимулированию промышленных исследований (пункты 70 и 7I). Однако одна делегация выразила сомнения в отношении

пользы таких совещаний, а другая подчеркнула необходимость того, чтобы промышленно-исследовательские институты сосредоточивали свое внимание на местных проблемах и оказывали необходимые услуги местной промышленности вместо того, чтобы предпринимать исследования для иностранных концернов. Одна делегация выразила сожаление по поводу невозможности изыскать средства для финансирования двух видов вспомогательной деятельности, имеющих важное значение в области промышленных исследований и в области метрологии.

I41. Многие делегации выразили удовлетворение деятельностью ЮНИДО по оценке работы промышленно-исследовательских институтов и по оказанию помощи развивающимся странам в разработке курса их промышленных исследований, включая издание справочника по этому вопросу (пункты 72-74).

I42. Указывалось, что следует содействовать использованию возможностей совместного осуществления исследовательских работ развитыми и развивающимися странами. Подчеркивалась необходимость разработки способов и средств содействия проведению исследований в частной промышленности, включая совместные исследования в интересах более мелких промышленных предприятий.

I43. Несколько делегаций поддержали идею создания Всемирной ассоциации промышленных научно-исследовательских институтов (ВАПНИИ) и выразили уверенность, что она будет полезной в качестве связующего звена между развитыми и развивающимися странами в области промышленных исследований. Однако одна делегация запросила дополнительную информацию о связи между ЮНИДО и ВАПНИИ, а также о финансовых последствиях таких отношений.

I44. Секретариат заявил, что ВАПНИИ является автономной организацией со своим собственным секретариатом, который выполняет свои собственные административные и финансовые функции и программу деятельности. ЮНИДО намеревается сотрудничать с ВАПНИИ в деятельности, направленной на усовершенствование промышленных исследований в развивающихся странах. Такое сотрудничество позволит избежать дублирования при осуществлении конкретных исследовательских проектов и даст возможность проводить обмен научно-исследовательскими кадрами и распространять несекретные результаты исследований; развивающиеся и промышленно развитые страны могли бы взять на себя выполнение совместных исследовательских проектов. Средства по программе деятельности на 1971 и 1972 годы будут использованы для проведения исследований в вышеуказанных областях, которые будут проводиться ВАПНИИ по заявкам ЮНИДО.

I45. Основной упор, сделанный в программе деятельности на стандартизацию, контроль качества и метрологию (пункты 75-84), получил всеобщую поддержку. Многие делегации с удовлетворением отметили расширение деятельности на местах и выразили свое удовлетворение по поводу вспомогательной деятельности, запланированной на 1972 год. Однако некоторые делегации настоятельно рекомендовали секретариату подчеркнуть тесную взаимосвязь между контролем качества и стандартизацией в рамках программы и усилить деятельность на местах в области контроля

качества. Предлагалось, чтобы ЮНИДО провела исследование в отношении способов и средств наблюдения за практическим применением стандартов, выработанных национальными учреждениями. Сотрудничество с другими международными организациями, которые осуществляют активную деятельность в этой области, также было одобрено, и некоторые делегации внесли предложения о повышении уровня некоторых видов вспомогательной деятельности.

I46. Одна делегация предложила, чтобы ЮНИДО взяла на себя ведущую роль в координации национальной и международной деятельности в области стандартизации. Еще одна делегация высказалась за то, чтобы ЮНИДО координировала свою работу с деятельностью Международной организации по стандартизации (ИСО), которая уже принимает меры к разработке международного определения стандартов. Другая делегация предложила сотрудничество своего правительства с ЮНИДО в осуществлении вспомогательной деятельности, которая будет частично финансироваться за счет ее добровольных взносов.

I47. В области неправительственного административного аппарата по промышленному развитию многие делегации пришли к согласию относительно той важной роли, которую промышленные кооперативы могут играть в процессе промышленного развития. Многие делегации выразили секретариату свое удовлетворение по поводу подготовки доклада по промышленным кооперативам в соответствии с резолюцией 21 (III) Совета по промышленному развитию и согласились с выводами, которые содержатся в этом докладе. Многие эти делегации рекомендовали, чтобы предложения содержащиеся в вышеуказанном докладе, были использованы в дальнейшей деятельности в качестве руководящего принципа. С точки зрения этих делегаций ЮНИДО должна продолжать и расширять свою деятельность в этой области.

I48. Существовало всеобщее согласие, что национальные торговые и промышленные палаты и профессиональные ассоциации могут внести вклад в промышленное развитие, и запланированная на 1972 год вспомогательная деятельность была в целом одобрена. Одна делегация предложила провести тщательную оценку учебных семинаров по торговым и промышленным палатам (пункты 90 и 91).

I49. В отношении деятельности по поощрению развития в сотрудничестве с профессиональными ассоциациями одна делегация интересовалась объемом сотрудничества со Всемирной федерацией машиностроительных ассоциаций. Секретариат указал, что обзор по вопросу о роли национальных технических организаций в промышленном развитии (пункт 93), который был начат в 1970 году, предполагается закончить в 1971 году.

I50. Многие делегации поддержали роль служб поощрения промышленного развития на ярмарках и выставках, которые уже организованы с этой целью в некоторых из их стран. Эти делегации рекомендовали, чтобы ЮНИДО продолжало организовывать такие службы и помогала развивающимся странам в приобретении необходимого оборудования и осуществлении совместных мероприятий. Одна делегация отметила, что, как показывает опыт деятельности ЮНИДО, такая работа секретариата легко

может приводить к нежелательным последствиям, когда ярмарки и выставки используются для открытия путей в развивающиеся страны для капитала монополий и для различных финансовых центров с целью расширения их операций в этих странах. Наблюдалась также все усиливающаяся тенденция предоставления так называемой "помощи" развивающимся странам, часто без всякого контроля со стороны правительств этих стран, т.е. на основе процедуры, которая вряд ли соответствует задачам и целям деятельности ЮНИДО в развивающихся странах. Многие делегации одобрили межрегиональный учебный семинар по промышленным ярмаркам (пункт IOI). Ряд делегаций приветствовали инициативу ЮНИДО по организации опытных предприятий для демонстрации образцов товаров из развивающихся стран. Некоторые делегации просили представить дополнительную информацию об аппарате по организации и финансированию служб поощрения промышленного развития, а несколько делегаций подчеркнули необходимость проведения оценки результатов этой деятельности. Одна делегация сомневалась в правильности подхода секретариата к этому вопросу. Другая делегация отметила, что содействие таким контактам должно быть включено в общую программу содействия развитию ЮНИДО.

151. Секретариат указал, что службы поощрения промышленного развития всегда организовывались по заявкам принимающих стран. Расходы в большой степени несли сами принимающие страны за счет их добровольных взносов в ЮНИДО. Секретариат принимает меры для осуществления последующих мероприятий на основе некоторых установленных контактов и получит возможность с помощью собранной информации оценить выгоды, получаемые от этого рода обслуживания.

## Группа 9: Промышленная информация

I52. Все признавали, что для промышленного развития необходимо создавать и укреплять местные информационные органы; несколько делегаций подчеркнуло важность роли ЮНИДО в этой области.

I53. Некоторые делегации одобрили подход ЮНИДО к созданию информационных центров, особенно гибкость в подходе к размерам и созданию местных справочных и консультативных служб, библиотек и центров документации. Но отдельные делегации в целях сокращения расходов считали более целесообразным поощрять создание региональных или субрегиональных, а не национальных центров. Такие центры могли бы быть довольно большими, чтобы полностью обеспечивать услугами все отрасли промышленности.

I54. Другие делегации настаивали на том, чтобы информационные центры выдавали предварительно обработанную информацию для удовлетворения потребностей специализированных промышленных секторов и таких различных типов потребителей, ответственные руководители, предприниматели и новички в промышленности, обращая особое внимание на потребности мелкой промышленности и промышленных проектов в негородских районах.

I55. Многие делегации указали на малое количество проектов на местах, финансируемых из средств ПРООН, и на отсутствие проектов ПРООН/СФ. Они предлагали приложить больше усилий для разработки проектов на местах. Ряд делегаций также с неудовольствием отметил сокращение средств на вспомогательную деятельность и предложил выделять больше средств и персонала для этого вида деятельности. Несколько делегаций предложили перераспределить имеющиеся средства между отдельными группами с целью выделения больших средств на деятельность в области информации.

I56. В этой связи некоторые делегации предлагали более широко популяризировать в развивающихся странах работу ЮНИДО в этой области. Другие делегации отмечали, что они готовы воспользоваться содействием ЮНИДО в создании информационных центров и "фондов промышленной статистики". Одна из делегаций высказалась за то, чтобы помощь ЮНИДО в создании местных информационных служб включала поставку оборудования, наглядно-звуковой оснастки, книг и т.д.

I57. Было отмечено, что оперативная деятельность ЮНИДО по этой группе должна направляться, главным образом, на создание служб промышленной информации в развивающихся странах, на содействие этим службам в получении необходимой информации и в распространении ее по стране.

I58. Ряд делегаций рекомендовал, чтобы служба промышленной информации ЮНИДО оказывала содействие в распространении информации о работе научно-исследовательских институтов в развивающихся странах, и предлагал поддерживать более тесное сотрудничество с ЮНЕСКО. Две делегации предложили, чтобы ЮНИДО уделяла больше внимания распространению в развивающихся странах информации о промышленной технике и

технических умений и навыков в действительно удобоприемлемой форме; одна делегация заявила, что ЮНИДО должна готовиться к тому, чтобы стать центром по распространению такой информации. Было отмечено, что следует усилить координацию действий между ЮНИДО и региональными комиссиями ООН и, в частности, использовать связи с ЭКЕ в целях распространения по каналам ЮНИДО положительного научно-технического и промышленного опыта развитых стран Европы.

159. Многие делегации высказали свои мнения о справочных и консультационных службах (пункты 140-145). Одна делегация напомнила о том, что на второй сессии Рабочей группы по программе и координации обсуждался вопрос о практической возможности сосредоточения в этой службе информации о ценах. Однако другая делегация отметила, что пополнять такую информацию последними сведениями будет очень трудно, поскольку цены и виды товаров постоянно изменяются. Другие делегации предлагали расширить справочную и консультационную службу ЮНИДО, включив в нее как можно больше данных, в том числе данные о ценах и об условиях получения кредита.

160. Одна из делегаций интересовалась тем, создала ли ЮНИДО систему оценки деятельности своих корреспондентов и какие практические результаты дала консультационная служба ЮНИДО. Представитель секретариата указал на трудности такой оценки, заявив, что единственным практическим путем изучения результатов может быть все возрастающее количество запросов и писем с лестными отзывами.

161. Несколько делегаций рекомендовало расширить сеть корреспондентов, помогающих консультационной службе ЮНИДО, путем назначения большего количества корреспондентов от развивающихся стран для работы в этой сети. Одна из делегаций предложила, чтобы информация и данные, обобщаемые этой сетью, включались в общую документацию, доступную для ЮНИДО.

162. Некоторые делегации просили предоставлять больше сведений о резервном списке консультантов (пункт 143), в частности о том, каким образом он составляется и каким образом обеспечивается, что заинтересованные промышленные консультанты из различных стран могут быть включены в этот список. В ответ секретариат указал, что в этот список включено 1 600 фирм консультантов из 25 стран. Несколько делегациями было также выдвинуто предложение о том, чтобы о содержании этого списка доводилось до сведения развивающихся стран. Было отмечено, что некоторые развивающиеся страны также приобрели опыт в области консультативного обслуживания.

163. Многие делегации проявили интерес к намерению ЮНИДО провести исследование о практической осуществимости выбора и использования счетно-решающих устройств для обработки промышленной информации (пункт 136). Отвечая на вопрос о том, сможет ли ЮНИДО оказать помощь развивающимся странам или региональным группировкам в создании оснащенных электронным оборудованием "Фондов промышленной статистики", представитель секретариата ответил, что применение вычислительных устройств будет в большой мере зависеть от объема имеющейся информации

и от наличия количественно определяемых критических данных. В каждом отдельном случае придется решать, надо ли обычную службу, основанную на текстуальной информации, дополнять "фондами статистики", состоящими из стандартно обработанных цифр.

I64. Несколько делегаций с интересом отметили намерение ЮНИДО провести сбор неопубликованных информационных материалов, включая материалы об исследованиях о практической осуществимости и доклады о технической помощи (пункт I35). Одна из делегаций предложила, чтобы такого рода материалы предоставлялись развивающимся странам. Представитель секретариата заявил, что многие из вышеуказанных докладов носят секретный характер и их выдача потребует получения согласия от соответствующих правительств.

I65. В целом помощь ЮНИДО в подготовке и повышении квалификации работников промышленных информационных служб была одобрена (пункты I21-I25). В этой связи отмечалось, что функционирование системы промышленной информации зависит от наличия обученного персонала.

I66. Некоторые делегации отметили, что служба промышленной информации ЮНИДО должна не только способствовать созданию местных институтов, но и добиваться обеспечения систематического притока информации в эти учреждения. Служба должна также служить системой сообщения планов и программ промышленного развития, а также передачи другой информации из развивающихся стран в другие страны.

I67. Ряд делегаций предлагал использовать различные рабочие языки Организации Объединенных Наций в деятельности службы промышленной информации не только во избежание задержек в переводе, но и для того, чтобы документы не оставались неиспользованными в тех случаях, когда потребители не могут пользоваться языком, на котором документы составлены. Принятые в ООН языки должны также использоваться в справочной и консультационной службе.

#### Группа IOa: Подготовка кадров для промышленности

I68. Многие делегации подчеркивали важность подготовки кадров для промышленности и приветствовали расширение деятельности в этой группе, как это отражено в программе работы, особенно количество и разнообразие программ групповой подготовки кадров без отрыва от производства (пункты I61-I69). Многие делегации приветствовали намерение ЮНИДО осуществлять в развивающихся странах программы групповой подготовки специалистов на производстве; они настаивали на продолжении и расширении этих планов. Было отмечено, что групповые программы подготовки непосредственно на производстве по отраслям являются наиболее эффективными.

I69. Несколько делегаций от тех стран, в которых ранее осуществлялись программы групповой подготовки на производстве, заявили о намерениях своих стран и в дальнейшем проводить у себя такого рода программы и выразили надежду, что ЮНИДО будет учреждать такие

программы на долгосрочной основе, используя средства ПРООН в сочетании с добровольными взносами. Было предложено организовать групповые программы заводской подготовки кадров непосредственно развивающихся странах. Одна из делегаций запросила дополнительную информацию о практике распределения расходов при осуществлении программ групповой подготовки непосредственно на производстве. В ответ представитель секретариата заявил, что, хотя распределение расходов еще не совсем стандартизовано, в принципе средства ПРООН использовались на финансирование международных поездок и покрытие некоторых связанных с ними расходов, а для покрытия расходов в принимающих странах использовались делаемые ими взносы. Другая делегация просила разъяснить, почему в одной и той же области было проведено несколько программ. Представитель секретариата объяснил, что языковые трудности и различия в условиях на промышленных предприятиях в различных странах приводили к тому, что одна и та же сфера подготовки охватывалась несколькими учебными программами.

I70. Многие делегации и представитель одной из неправительственных организаций выразили удовлетворение тем, что ЮНИДО ввела в практику программу создания у кадров необходимого стимула (пункты I81 и I82). Представитель этой неправительственной организации выразил готовность своей организации сотрудничать с ЮНИДО в осуществлении этой и других программ подготовки. Другие делегации просили представить больше информации о масштабах и содержании этой программы, о порядке выбора участников и об использовании консультантов в разработке программы.

I71. Одна из делегаций выразила сомнение относительно программы публикации учебных руководств (пункт I79), особенно потому, что полезность первого из этих руководств еще не установлена. Представитель секретариата объяснил, что, по мнению ЮНИДО, разработанные учебные материалы заслуживают дальнейшего распространения.

I72. Несколько делегаций поддержали программу подготовки административных кадров для промышленности (пункты I83 и I84). Одна делегация сослалась на работу других организаций в этой области и рекомендовала ЮНИДО обмениваться с ними опытом.

I73. Одна из делегаций отметила, что ЮНИДО подготовила общий план детальной долгосрочной учебной программы (пункт I78), как это требуется в резолюции 8 (II) Совета по промышленному развитию, и спросила, когда этот план будет представлен на рассмотрение Совета. Представитель секретариата заявил, что это предполагается сделать на следующей сессии Совета.

I74. Многие делегации высказали мнение об исследованиях по методологии и методике подготовки кадров (пункт I74). Одна рекомендовала включить в эти исследования обзор потребностей в квалификациях, необходимых для индустриализации в ряде отдельных стран и отраслей промышленности. Другие делегации подчеркивали желательность сотрудничества и координации усилий в этой деятельности с МОТ и ЮНЕСКО. Представитель секретариата сообщил, что в этой сфере ЮНИДО тесно сотрудничает с МОТ, с Туринским центром и с ЮНЕСКО.

175. Что касается стипендий отдельным лицам, то некоторые делегации просили разъяснить порядок размещения стипендиатов и роль ЮНИДО в разработке этого порядка. Одна из делегаций предложила секретариату шире использовать учебную базу ее страны. Представитель секретариата отметил, что, поскольку отдел операций по технической помощи Экономической комиссии для Европы (Женева) накопил большой опыт в этой области, распределение отдельных стипендиатов в Европе все еще осуществляется этим отделом. ЮНИДО изучает возможность распределения стипендиатов небольшими группами, а не на индивидуальной основе, с тем чтобы улучшить осуществление программ предоставления стипендий и оптимально использовать существующую учебную базу.

176. Одна из делегаций подчеркнула важность семинаров по операциям ЮНИДО (пункт 172) и настоятельно советовала продолжать эту программу. Делегация страны, финансировавшей эти семинары, заявила, что ее правительство будет финансировать еще двенадцать семинаров, четыре из которых будут проведены в развивающихся странах на региональной основе. Несколько делегаций поддержали предложенную программу повышения квалификации сотрудников ЮНИДО (пункт 180) путем подготовки новых сотрудников и старшего персонала ЮНИДО в центральном аппарате и на местах. Особое внимание следует обратить на обучение новым методам ПРООН программирования по странам. Некоторые делегации просили представить больше информации о предлагаемом совещании директоров программ групповой подготовки непосредственно на производстве (пункт 175), и одна делегация просила, чтобы отчет об этом совещании был представлен Совету. Представитель секретариата указал, что первое совещание такого рода состоялось в 1967 году и что, по мнению ЮНИДО, необходимо созвать второе совещание в 1972 году для обмена опытом, оказания помощи в оценке программ и пересмотра содержания учебных программ.

177. Несколько делегаций просили представить дополнительную информацию об оценках программ подготовки (пункт 176). Одна делегация предложила проводить такие оценки через три или четыре года после каждого курса; другая делегация сообщила о применяемой в ее стране практике последующей рассылки вопросников. Представитель секретариата объяснил процедуру, которой придерживается ЮНИДО и которая включает интервью и использование вопросников в начале и конце программ, а также после возвращения участников в свои страны. Несколько делегаций рекомендовали доводить результаты этих оценок до сведения Совета и подчеркнули важность последующего наблюдения.

178. Некоторые делегации просили разъяснить функции региональных советников по подготовке кадров, которых намечается прикрепить к региональным экономическим комиссиям и ЮНЕСОБ, и сообщить об источниках средств для этих должностей (пункт 171). Представитель секретариата объяснил, что в функции этих советников будет входить оказание помощи региональным экономическим комиссиям, ЮНЕСОБ и странам соответствующего района в планировании и осуществлении программ подготовки. Эти должности будут финансироваться из средств регулярной программы ЮНИДО.

Группа IOb: Управление промышленностью и консультативное обслуживание

I79. В целом программа деятельности по этой группе встретила сочувствие, особенно ввиду большого значения управления в процессе индустриализации.

I80. Многие делегации высказались, в частности, в поддержку центров по улучшению управленческого состава, организуемых в заинтересованных странах (пункты I88-I90), и рекомендовали расширить эти центры как с точки зрения числа участников, так и их тематики. Однако ряд делегаций высказали озабоченность относительно небольшим числом таких центров, проведенных до настоящего времени. Секретариат отметил, что масштабы деятельности в этой области ограничены бюджетными соображениями.

I81. Несколько делегаций внесли предложения, касающиеся планирования проектов в этой области. Одна делегация высказала мнение, что при соответствующей подготовке этими центрами должны руководить национальные, а не международные специалисты, чтобы результаты ощущались быстрее и шире. Другая делегация предложила учесть возможность субрегиональных или региональных проектов. Одна из делегаций предложила создать институты по распространению теоретических и практических знаний в области промышленного управления. Некоторые делегации отметили, что вопрос о квалификации специалистов на местах и проблемы управления мелкими предприятиями заслуживают большего внимания. Одна делегация предложила, чтобы краткосрочная помощь для решения конкретных проблем была возможно более целенаправленной.

I82. Одна делегация указала на задержки с осуществлением двух проектов ПРООН/СФ по созданию центров развития некоторых отраслей промышленности в своей стране и обратилась к ЮНИДО с просбой принять меры к обеспечению быстрого выполнения этих проектов.

I83. Всеобщую поддержку получил вопрос развития и использования в развивающихся странах национальных консультативных служб (пункт I91). В связи с этим были высказаны различные мнения о целесообразности дальнейшего расширения традиционных форм создания учреждений в рамках проектов ПРООН/СФ, что противоречит концепции совместных проектов.

I84. Несколько делегаций предлагали, чтобы ЮНИДО возможно более широко использовала консультативные службы развивающихся стран. Предлагалось также, чтобы ЮНИДО предоставила экспертов и предложила стипендии для консультативных служб этих стран.

I85. Многие делегации одобрили предложение о проведении совещания группы экспертов по использованию и развитию консультативного обслуживания в развивающихся странах, которое должно состояться в Латинской Америке (пункт I94), причем одна делегация предложила, чтобы эта программа охватывала и другие районы. Другие делегации, однако, усомнились в способах, предлагаемых для совершенствования консультативного обслуживания в отдельных странах. Отвечая на вопрос, касающийся дальнейшего наблюдения за результатами этого совещания в

Латинской Америке, представитель секретариата заявил, что этот вопрос будет рассмотрен и разработан на самом совещании и что результаты, как ожидается, будут опубликованы в 1972 году.

186. Предлагаемая деятельность в области планирования корпораций и создания информационных систем для управленческого состава (пункт 197) была поддержана рядом делегаций, которые рекомендовали расширить деятельность в этой области и включить большее число индивидуализированных исследований и такие вопросы, как децентрализация и контроль за использованием бюджета на высшем уровне.

187. Одна делегация предложила уделять больше внимания вопросу культурной адаптации в связи с перекрестным обменом управленческим опытом и техническими и производственными знаниями. Секретариат отметил, что проект проведения исследований по этому вопросу будет включен в программу деятельности на 1973 год.

188. Одна делегация отметила, что в этом разделе программы ЮНИДО нужно также учесть деятельность в области промышленных кооперативов.

189. Несколько делегаций подчеркнули важность сотрудничества ЮНИДО в этой группе видов деятельности с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в частности с МОТ. Секретариат привел примеры контактов с МОТ как на краткосрочной основе проведения консультаций, так и на долгосрочной основе планирования совместных мероприятий.

#### Группа II: Мелкая промышленность и связанная с ней деятельность

190. Программа деятельности по этой группе была одобрена, особенно по следующим вопросам: финансирование (включая мобилизацию частных сбережений); организационные мероприятия; рыночный сбыт; соображения сотрудничества между развитыми и развивающимися странами путем передачи научно-технических знаний, управленческого опыта и проведения совместных мероприятий; роль мелкой промышленности в странах, находящихся на начальных стадиях развития, а также в индустриализации за пределами крупных городов, включая сельские районы и промышленные площадки. Подчеркивалось также большое значение оценки опыта развития промышленных площадок.

191. Некоторые делегации интересовались, что представляет собой мелкая промышленность. Представитель секретариата разъяснил, что эта промышленность включает мелкие предприятия сектора обрабатывающей промышленности. Он указал, что это определение изменяется в зависимости от страны, но обычно основывается на максимальном размере капиталовложений в здания и оборудование и (или) на числе занятых рабочих. Одна из делегаций предложила, чтобы секретариат направил государствам-членам организации письменный запрос и на основе ответов попытался определить понятие мелкой промышленности.

192. Несколько делегаций выразили озабоченность по поводу возможности частичного совпадения этой деятельности с деятельностью по другим группам в ЮНИДО. Представитель секретариата указал, что во

многих странах развитие мелкой промышленности поощряется специальными учреждениями, даже если другие учреждения занимаются вопросами промышленного развития в целом. Это нашло свое отражение и в ЮНИДО в виде Секции мелкой промышленности и специальной программы деятельности в этой области. Поскольку мелкая промышленность нуждается в помощи во всех сферах и на всех стадиях ее создания, управления и эксплуатации, для группы II был принят горизонтальный подход, что ведет к частичному совпадению деятельности в ряде областей, которыми занимаются другие группы, но без дублирования или параллелизма в деятельности этих групп.

193. Некоторые делегации указали на такие характерные черты мелкой промышленности, как незначительность капиталовложений и ее трудоемкость и на ту потенциальную пользу, которую она может принести сельским районам. Те же делегации указали, что мелкая промышленность может способствовать предотвращению движения населения из сельских местностей в городские районы и решению других социальных проблем.

194. Ряд делегаций высказали надежду, что работа секретариата по содействию финансированию мелкой промышленности, созданию совместных средств обслуживания, служб по пропаганде промышленного опыта и созданию промышленных площадок приведет к дальнейшему расширению оперативной деятельности. Несколько делегаций, однако, высказали озабоченность слишком большими капиталовложениями в промышленные площадки и недостаточным использованием таких площадок в некоторых развивающихся странах и предложили ЮНИДО обратить внимание на эти проблемы.

195. Некоторые делегации поддержали деятельность в области сбыта на внутренних рынках продукции мелкой промышленности и в области заключения субподрядных договоров между крупными и мелкими предприятиями (пункты 240-242). Другие делегации одобрили проведение учебных семинаров по распространению промышленного опыта и отметили стремление секретариата содействовать созданию многонациональных и субрегиональных институтов по подготовке персонала для распространения промышленного опыта, а также проведение обследований мелкой промышленности, включая промышленность стран с централизованной плановой экономикой, и поощрение передачи соответствующих технических знаний, особенно предприятиям в сельских районах.

196. Одна делегация отметила, что мелкая промышленность и некоторые из ее общих средств обслуживания должны сыграть важную роль в обеспечении технического обслуживания и ремонта, и предложила способствовать участию этой группы в программах ЮНИДО в области технического обслуживания и ремонта.

197. Одна делегация особенно приветствовала участие ЮНИДО в Тегеранском совещании по содействию мелкой промышленности в странах, входящих в организацию "Региональное сотрудничество в целях развития" (пункт 237). В ходе рассмотрения доклада Рабочей группы другие делегации присоединились к этой точке зрения.

198. Отвечая на вопрос, представитель секретариата заявил, что, хотя профили промышленных предприятий и типовые проекты и не разрабатываются по программе деятельности в группе II, роль многочисленных экспертов на местах по вопросам технического сотрудничества в этой области велика. Одна делегация предложила, чтобы ЮНИДО расширила свои исследования, включив в них не только вопросы содействия небольшим предприятиям, но и изучение возможностей их роста и превращения в средние и крупные предприятия. Другими вопросами, предложенными для исследования, были законодательные и административные процедуры, стимулирующие развитие мелкой промышленности, включая сохранение определенных областей обрабатывающей промышленности за этим сектором, распределение дефицитных сырьевых материалов и другие стимулирующие меры. Отвечая на вопрос одной делегации, представитель секретариата отметил, что для ЮНИДО было бы целесообразным давать оценку планов по отдельным промышленным площадкам только по просьбе соответствующих правительств.

Группа I2 - Программирование в промышленности и планирование проектов

199. Всеми подчеркивалась важность программирования и формулирования стратегии в процессе индустриализации развивающихся стран. Многие делегации с удовлетворением отметили успехи, достигнутые секретариатом в деле большего согласования деятельности на местах и работы секретариата по содействию в осуществлении проектов в этой группе. Ряд делегаций также с удовлетворением отметили всеохватывающий и межсекторальный подход к различным проблемам, связанным с программированием в промышленности. Некоторые делегации подчеркнули необходимость продолжать тесное сотрудничество в этой области с другими международными организациями, в том числе с Международным банком реконструкции и развития. Некоторые делегации считали, что ЮНИДО должна сосредоточить свои усилия в этой области на оказании помощи развивающимся странам в разработке научно обоснованных планов и программ промышленного развития с учетом особенностей национальной экономики тех или иных стран и признавая необходимость обеспечения правильно запланированных основ для управления в государственном секторе и его укрепления.

200. Некоторые делегации также отмечали все большую ориентацию программы деятельности ЮНИДО в этой области на решение актуальных проблем и вопросов, стоящих перед отдельными странами. Ряд делегаций предложил ЮНИДО проанализировать опыт осуществления проектов в области оперативной деятельности и использовать его для улучшения помощи развивающимся странам в разработке стратегии промышленного развития. Некоторые делегации обратили также внимание на правильное соотношение в подходах к стратегии развития, планированию, подготовке и оценке проектов на макро- и микроуровнях.

201. Некоторые делегации высказали мнение, что ввиду большого значения работы, связанной с разработкой общих долгосрочных перспектив, планов и политики, ЮНИДО должна играть более активную роль в ориентировании развивающихся стран в процессе решения этих вопросов.

202. Отдельные делегации подчеркивали, что сводки национальных планов промышленного развития (пункты 27 и 28) должны содержать сведения из самых новых опубликованных материалов и за этим должна следовать оценка прогресса, достигнутого в осуществлении этих планов (пункты 36 и 37). Некоторые делегации придавали большое значение этим проектам как средству поощрения регионального сотрудничества. Другие делегации, однако, не были убеждены в полезности этих сводок.

---

<sup>3/</sup> Программа деятельности этого отдела изложена в документах ID/B/80/Add.3 и Corr.1 и 2 и ID/B/80/Add.5. Пункты, упомянутые в данном разделе, означают ссылку на эти документа.

203. Некоторые делегации подчеркнули необходимость расширения обмена опытом в области планирования и программирования, особенно опытом, накопленным в социалистических странах. В этой связи некоторые делегации указали, что специалисты их стран, имеющие богатый опыт промышленного программирования и планирования проектов, недостаточно привлекаются секретариатом для оказания помощи развивающимся странам в данной области. Эти же делегации рекомендовали считать первоочередным вопросом проведение международного семинара по системам планирования в промышленности и индексам, запланированного на 1971 год в Софии (пункт 45).

204. Некоторые делегации подчеркивали важность подготовки удовлетворительной статистической основы для программирования. Они указывали на необходимость оградить развивающиеся страны от преждевременного применения или неправильного использования электронно-вычислительной техники и оказать им помощь в улучшении этой статистической базы.

205. Всеми признавалось важное значение планирования и оценки проектов, а деятельность ЮНИДО по оказанию помощи в подготовке исследований о технико-экономической осуществимости промышленных проектов и в проведении экономических оценок считалась первоочередным вопросом. Особое внимание уделялось многостороннему подходу ЮНИДО к планированию и оценке проектов. Некоторые делегации предложили обобщить работу секретариата по проведению различных оценок проектов в каком-либо одном документе, обратив должное внимание на критерии для принятия решений с целью определения действительной экономической стоимости проектов. Некоторые делегации предлагали в первую очередь провести межрегиональный семинар по оценке проектов (пункт 58), уделив особое внимание его взаимосвязи с программой ЮНИДО в области содействия инвестициям. Одна делегация подчеркнула очень большое значение работы этой группы по проведению анализа социальных выгод в отношении произведенных затрат и выразила надежду, что все отделы ЮНИДО ознакомятся в близком будущем с этими методами.

206. Некоторые делегации подчеркивали важность подготовки контрольных графиков для различных стадий разработки и осуществления проектов и рекомендовали ЮНИДО публиковать эти графики в бюллетене "Индустриализация и производительность труда".

207. Несколько делегаций выразили удовлетворение деятельностью ЮНИДО в области технического обслуживания и модернизации существующих промышленных мощностей. Отвечая на вопрос о связи этой деятельности с деятельностью по другим группам, особенно по группе 1, представитель секретариата заявил, что деятельность в рамках группы 12 касается только экономических аспектов технического обслуживания и проводится в тесном сотрудничестве с группой 1.

208. Многие делегации с удовлетворением отметили факт подготовки типовых договоров (пункты 71 и 72), в которых подчеркивается необходимость включения некоторых видов производимых внутри страны

средств производства и обслуживания в соглашении с иностранными фирмами о пусковых проектах. Одна делегация предложила работу в этой области координировать с деятельностью по группе 7.

209. Многие делегации высоко оценили деятельность ЮНИДО по осуществлению промышленных проектов (пункты 59-72), особенно по проведению учебных семинаров по вопросам планирования и контроля, организации планирования в промышленности и действия механизма осуществления проектов. Некоторые делегации отметили полезность составления графиков выполнения проектов как средства устранения препятствий к осуществлению проектов в срок. Однако несколько делегаций высказали мнение, что эти графики едва ли найдут широкое применение в развивающихся странах.

210. Многие делегации подчеркивали важность регионального промышленного сотрудничества, особенно для малых развивающихся стран. В этой связи было предложено отдавать предпочтение работе, связанной с социальными аспектами регионального развития.

211. Одна делегация указала, что в общем контексте планирования и программирования в промышленности следует как можно скорее обратить внимание на вопросы окружающей среды и уменьшение загрязнения ее промышленными предприятиями.

212. Одна делегация предложила ЮНИДО изучить пути и средства содействия гармоничному сотрудничеству в области промышленности между развитыми и развивающимися странами. По мнению этой делегации, результаты такого исследования дадут Совету материал для обсуждения руководящих принципов, ведущих к установлению более гармоничного сотрудничества в области промышленной деятельности.

213. Некоторые делегации отметили, что бюллетень "Индустриализация и производительность труда" (пункты 79-81) полезен, так как он дает информацию о насущных проблемах планирования и является каналом обмена информацией между ЮНИДО и развивающимися странами. Они рекомендовали ЮНИДО использовать это издание, а не выпускать многочисленные отдельные публикации.

### Группа I3 - Промышленная политика и финансирование промышленности

214. Многие делегации, признавая широкую возможность дальнейшего улучшения деятельности, одобрили программу работы по этой группе, включающую вопросы промышленной политики, финансирования промышленности и поощрения промышленного инвестирования.

215. Некоторые делегации, поддерживая в целом деятельность по программе работы, предложили уделять больше внимания оперативной деятельности. Многие делегации с одобрением отметили возросшую координацию деятельности по этой группе с видами деятельности в других группах, особенно с деятельностью по группам 7, I2 и I5a, а также с деятельностью других учреждений системы ООН, и подчеркивали важность такого сотрудничества. Указывалось, что ЮНИДО должна не

только проводить исследование мер, стимулирующих промышленное развитие, но и определить и изучить узкие места в этой области.

216. Несколько делегаций поддержало предложение о всестороннем изучении политики индустриализации отдельных развивающихся стран как части общей оценки деятельности ЮНИДО в связи со Вторым десятилетием развития ООН. Эти делегации отметили, что развивающиеся страны могли бы учиться на опыте других стран. Одна делегация обратила внимание на исследование в этой области, проведенное Центром развития Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и подчеркнула опасность политики полного замещения импорта.

217. Ряд делегаций одобрил проведение учебных семинаров по разработке мер промышленной политики (пункты 117 и 119). Был проявлен интерес к справочнику по стимулированию капиталовложений в промышленность (пункт 121), и ЮНИДО было предложено завершить составление его возможно скорее. Одна делегация заявила, что на региональных и субрегиональных совещаниях центров по поощрению инвестирования необходимо рассмотреть вопрос о нежелательности для развивающихся стран конкурировать друг с другом с целью привлечения иностранных инвестиций путем создания более выгодных стимулов для них.

218. Некоторые делегации указали на то, что промышленная политика является частью общей экономической политики государства, а одна делегация в связи с этим указала на важность соблюдения резолюции Генеральной Ассамблеи 2132 (XXI) об использовании опыта стран с различными социально-экономическими системами.

219. Ряд делегаций указывал на важность улучшения работы предприятий обрабатывающей промышленности в государственном секторе; в остальном они одобрили подход ЮНИДО к этому вопросу.

220. Многие делегации указывали на важность формулирования промышленной политики в целях поощрения и укрепления регионального и субрегионального сотрудничества в области промышленности. Несколько делегаций приветствовало ориентацию деятельности ЮНИДО в этой области, направленную на оказание помощи региональным подгруппировкам в планировании и формулировании их политики (пункты 127-132). Они считали, что необходимо расширять эту деятельность и поддерживать тесное сотрудничество с ЮНКТАД.

221. Одна делегация подчеркнула важность помощи развивающимся странам в мероприятиях по перестройке тех отраслей промышленности, которые были чрезмерно защищены в прошлом. Другая делегация указала на необходимость устранения препятствий к более широкому участию местных предпринимателей в создании новых отраслей промышленности. Эта же делегация указала на необходимость видоизменения всей структуры налоговой и валютной политики, с тем чтобы они содействовали более быстрому промышленному развитию.

222. Многие делегаты одобрили развитие и ориентацию деятельности ЮНИДО в области промышленного финансирования (пункты 133-140). Ряд делегаций поддержал программу обучения методам промышленного

финансирования и финансового планирования и анализа. Они также признали полезными публикацию материалов о внешних источниках финансирования и подготовку руководства по заключению соглашений о совместных мероприятиях. Одна делегация предложила, чтобы ЮНИДО оказывала большую помощь кредитным учреждениям в развивающихся странах в проведении оценки промышленных проектов и просьб о ссудах.

223. Большинство делегаций подчеркнули важность использования национальных финансовых ресурсов для развития промышленности. В этой связи они поддержали проекты ЮНИДО, направленные на мобилизацию накоплений для целей промышленного развития. Отмечая с удовлетворением деятельность, связанную с мобилизацией внутренних накоплений, одна делегация выразила мнение, что этой деятельности следует отдавать предпочтение по сравнению с внешним финансированием. Эта делегация предложила также обратить внимание на финансирование предприятий обрабатывающей промышленности в государственном секторе. В связи с этим она отметила, что ЮНИДО следует уделять гораздо больше внимания проблемам развития государственного сектора в промышленности. Другая делегация, признавая важность внутренних источников финансирования, высказала мнение, что многим развивающимся странам еще придется рассчитывать на внешние источники финансирования и что ЮНИДО не должна упускать это из виду. В этой связи одна делегация предложила, чтобы ЮНИДО оказывала помощь развивающимся странам в улучшении условий и сроков внешнего финансирования.

224. Многие делегации положительно оценивали деятельность ЮНИДО в поощрении сотрудничества между учреждениями развивающихся и развитых стран, финансирующими промышленное развитие. Они приветствовали проведение таких совещаний, как то, которое будет проведено в Копенгагене. Некоторые делегации высказали мнение, что в дальнейшем работу ЮНИДО в этой области следует усиливать и что советники ЮНИДО на местах должны поддерживать тесный контакт с местными банками развития и учреждениями по финансированию промышленности.

225. Что касается поощрения капиталовложений в промышленность, то многие делегации, выражая удовлетворение направленностью этой деятельности ЮНИДО и высказываясь за ее расширение (пункты I50-I69), предложили улучшить отбор, подготовку и представление проектов. Они с удовлетворением отметили объяснения секретариата о развитии этой программы и ее будущей ориентации, включая необходимость согласования и углубления действий и постепенную передачу инфраструктурных аспектов содействия национальным и региональным учреждениям. Поскольку национальный и региональный механизмы приняли на себя обязанность подготовки национальных и региональных проектов, ЮНИДО в необходимых случаях в ходе переговоров о конкретных проектах сможет сосредоточить внимание на выявлении потенциальных партнеров и на запрашиваемой помощи.

226. Многие делегации высказали свое удовлетворение в связи с проведением совещаний в целях поощрения инвестиций и поддержали этот вид деятельности. Некоторые делегации считали, что между совещаниями следует делать интервалы, с тем чтобы участники могли

обдумать рассмотренные проекты и возможность проведения последующих мероприятий. Различные делегации выдвинули ряд пожеланий об улучшении качества таких совещаний, включая представительство на этих совещаниях на высоком уровне, сосредоточение внимания некоторых совещаний по содействию развитию на ряде отдельных отраслей промышленности или на субрегиональных группах стран, а также на проведении некоторых из таких совещаний в индустриальных странах. Указывалось также, что такие совещания следует рассматривать как ценное средство передачи технических знаний.

227. Некоторые делегации подняли вопросы, касающиеся оценки практических результатов таких совещаний. Они с интересом отметили первую попытку секретариата дать оценку результатов четырех уже проведенных совещаний и предпринятых в связи с этим мер для последующего наблюдения. Они выразили пожелание, чтобы в будущем представлялась более подробная информация с соблюдением конфиденциального характера такого рода материалов.

228. Многие делегации проявили интерес к намерению секретариата интенсивнее использовать "портфель" проектов как один из главных инструментов содействия промышленным проектам. Увеличение числа промышленных проектов в таком "портфеле", как указывали эти делегации, укрепит позиции ЮНИДО как центра по сбору, обработке и распространению информации о проектах и источниках средств.

229. Многие делегации отметили, что основным источником финансирования промышленного развития развивающихся стран являются их внутренние ресурсы. Внешние источники финансирования могут играть вспомогательную роль. Финансирование за счет притока средств извне может быть оправдано, если оно будет способствовать развитию национальной экономики и укреплению экономической независимости стран, использующих иностранные займы и кредиты. В этой связи одной из главных задач ЮНИДО должна быть деятельность, направленная на обеспечение справедливых условий получения внешних кредитов и займов развивающимися странами и защиту этих стран от вмешательства внешних кредиторов в их внутренние дела. Некоторые из этих делегаций считали, что, хотя нынешняя деятельность в области содействия развитию и становится все более и более важной в программе работы, она все еще недостаточна для достижения этой цели. Эта деятельность, в которой ЮНИДО фактически выступает в роли посредника, односторонне направлена на облегчение проникновения в экономику развивающихся стран частного капитала и монополий. ЮНИДО должна действовать не в качестве посредника, содействующего интересам иностранных монополий в развивающихся странах, а в качестве такой международной организации, на которую развивающиеся страны могли бы опираться в борьбе за обеспечение справедливых условий получения внешней помощи, против нажима на них монополистического капитала и его попыток навязывания условий, ущемляющих национальные интересы и суверенитет развивающихся стран.

230. Эти делегации заявили далее, что факты последнего времени говорят о том, что ЮНИДО, являясь межправительственной организацией, стремится направлять свою работу в развивающихся странах в обход

правительств этих стран, пытаясь связывать непосредственно монополии и фирмы западных стран с промышленниками в развивающихся странах. ЮНИДО, будучи межправительственной организацией в системе ООН, не должна допускать со своей стороны деятельности, направленной в обход правительств. Это было бы не только нарушением ее устава, но и повело бы к нежелательным последствиям для промышленности развивающихся стран, усиливая влияние на нее иностранных монополий и нанося тем самым ущерб национальной независимости этих стран. Также отмечалось, что, как следует из документа ID/B/80/Add.3, в ЮНИДО основное внимание уделяется стимулированию капиталовложений в промышленность развивающихся стран. При этом под "поощрением" в ЮНИДО односторонне понимают привлечение иностранных капиталов в развивающиеся страны безотносительно к тому, на каких условиях эти капиталы предлагаются. Такое понимание содействия промышленному развитию и соответствующая практика секретариата ЮНИДО недопустимы. Под "поощрением" при правильном подходе к делу нужно понимать проведение ЮНИДО всего комплекса мероприятий, предусмотренных резолюцией 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи ООН. В этом вопросе секретариату ЮНИДО необходимо пересмотреть и свой подход к работе и саму практику работы и внести в нее необходимые коррективы.

231. С другой стороны, несколько делегаций заявили, что иностранный капитал, будь то из государственного или из частного сектора, является важным дополнительным ресурсом для индустриализации развивающихся стран. Они указали, что кардинальным принципом ЮНИДО должно оставаться уважение пожеланий правительств в отношении того, какой политической философии следовать в связи с индустриализацией. Поэтому каждая развивающаяся страна должна сама решать, какой вид внешнего финансирования она будет поощрять, и эти делегации видели преимущества в том, что ЮНИДО помогает каждой стране получать такие инвестиции, какие ей желательны.

232. Многие делегации подчеркивали необходимость дальнейшей интеграции этой программы с другими видами деятельности ЮНИДО и с интересом отметили достигнутый уровень сотрудничества с другими группами в экономической и технической подготовке проектов и последующем наблюдении за ними, а также поддержку, которую механизм поощрения развития оказывает деятельности других групп в ЮНИДО. Многие делегации подчеркивали также важность сотрудничества с другими международными учреждениями, например с ФАО.

#### Группа I4: Содействие развитию экспортной промышленности

233. Многие делегации с удовлетворением отмечали, что в программе работы большое внимание уделено развитию экспортной промышленности в соответствии с целями международной стратегии развития в течение Второго десятилетия развития ООН.

234. Несколько делегаций одобрили широкий круг деятельности в этой группе. Одна делегация, однако, считала, что ЮНИДО может заполнить пробел в программе путем более интенсивного использования опыта социалистических стран в этой области. По мнению другой делегации, ЮНИДО необходимо изучить потенциальные возможности торговли готовыми изделиями и полуфабрикатами между самими развивающимися странами. В этой связи следует приветствовать и поощрять тенденцию, направленную на объединение усилий по созданию общих рынков в некоторых развивающихся районах мира. Другая делегация предложила ЮНИДО изучить возможности перемещения некоторых трудоемких отраслей промышленности, а также промышленности по первичной переработке из развитых в развивающиеся страны.

235. Некоторые делегации напомнили о введении общей системы преференций, что, по их мнению, является крупным шагом в деятельности международных организаций в области содействия экспорту готовых изделий из развивающихся стран. Однако, по мнению другой делегации, общая система преференций принесет пользу только тем развивающимся странам, промышленные мощности которых в состоянии воспользоваться преимуществом преференций. Многие делегации подчеркнули роль ЮНИДО в создании таких мощностей. В этой связи несколько делегаций одобрили участие ЮНИДО в проекте ЮНКТАД по распространению информации об общей системе преференций и инициативу ЮНИДО в организации совместных миссий по странам вместе с ЮНКТАД и Центром ЮНКТАД/ГАТТ по международной торговле (пункт I87). Однако некоторые делегации указывали на необходимость уделять особое внимание проблемам наименее развитых из развивающихся стран. Выла также подчеркнута необходимость проведения значительной административной работы, которая потребует от развивающихся и развитых стран, чтобы получить максимальную выгоду от общей системы преференций.

236. Рассматривая конкретные меры, с помощью которых развивающиеся страны могут содействовать экспорту готовых изделий, ряд делегаций указал на то, что развивающиеся страны, в особенности те, которые обладают экспортными возможностями, нуждаются в помощи для улучшения качества и внешнего вида их изделий и устранения препятствия высокой стоимости из-за низкой производительности. В этой связи некоторые делегации поддержали учебную программу по методам производства экспортной продукции (пункт 20I) и программу применения к требованиям и усовершенствования продукции (пункт 2I5), с тем чтобы

способствовать более широкому ознакомлению предпринимателей в развивающихся странах с требованиями международных рынков. Подчеркивалось также, что развивающимся странам следует оказывать помощь в расширении числа экспортных рынков, чтобы избежать задерживающего влияния квот и иных ограничений.

237. Что касается деятельности ЮНИДО в области создания порто-франко и вольных зон (пункты I97 и I98), то одна делегация, приветствуя эти виды деятельности, предостерегла, что создание таких зон и порто-франко потребует крупных капиталовложений.

238. Некоторые делегации проявили интерес к проектам по использованию избыточных мощностей в развивающихся странах для производства на экспорт (пункты 202 и 203). Предстоящий межрегиональный учебный семинар на эту тему приветствовался одной из этих делегаций.

239. Многие делегации поддержали программу международного субконтрактирования (пункты 205-212) как практический подход к содействию экспортной промышленности. Одна делегация высказала мнение, что осуществление этой программы следует ускорить. Высказывалось также мнение, что особенно для приобретения опыта в разрешении проблем, связанных с заключением международных субподрядов, ЮНИДО должна попытаться вынести несколько проектов такого рода на рассмотрение предстоящих совещаний по поощрению инвестирования. Секретариат изложил подход ЮНИДО к этой программе в сфере установления контактов между отдельными предприятиями в развивающихся и развитых странах и указал на достигнутые успехи за сравнительно короткий срок. Отвечая на вопросы некоторых делегаций, представитель секретариата объяснил, как эта программа координировалась с программой ЮНИДО по содействию развитию, в том числе с деятельностью по группе I3 и с деятельностью некоторых секций Отдела промышленной техники.

240. Некоторые делегации считали, что программа международного субконтрактирования должна рассматриваться в свете общей программы деятельности ЮНИДО по передаче технических знаний. В связи с этим они с большим интересом отметили предложение о проведении совещания по содействию передаче технических знаний и умений на основе соглашений о субподрядах и лицензиях (ID/B/80/Add.5, пункты 4-I3). Некоторые делегации подчеркнули важность такого вида деятельности и с удовлетворением отметили намерение ЮНИДО включить этот проект в намечаемые на будущее программы технического развития на уровне отдельных стран. Отмечалось, что ЮНИДО должна рассматривать проблему технического развития в более широкой перспективе, а не только на уровне проектов. Одна делегация усомнилась в полезности предлагаемого совещания ввиду широкого круга вопросов и высказала опасение о том, что оно может повести к столкновению доктринерских позиций; поэтому выводы такого совещания не должны служить основой для дальнейшей деятельности, пока государствам-членам не будет предоставлена возможность полностью рассмотреть эти выводы. Представитель секретариата разъяснил цели и организацию этого совещания, на котором будут рассматриваться главным образом практические вопросы. Он объяснил, почему это совещание является

расширением проводимой деятельности по содействию развитию и почему его проведение потребует тесного сотрудничества различных структурных подразделений ЮНИДО и других международных организаций. В связи с этим представитель Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности объяснил, что его организация присоединилась к этому проекту на первоначальной стадии и готова полностью сотрудничать в будущем.

241. Одна делегация заявила, что ЮНИДО сможет с успехом использовать опыт международных экспортных учреждений в интересах производителей в развивающихся странах (пункт I96), и что она считает, что этому проекту следует предоставить очередность А. Несколько делегаций высказали мнение, что следует предоставить также более высокую очередность проекту создания международных ассоциаций производителей по отдельным отраслям промышленности (пункт I99).

242. При обсуждении общих усилий Организации Объединенных Наций по развитию экспорта представитель ЮНКТАД подробно описал механизм, который был создан для координации усилий ЮНИДО и ЮНКТАД в этой области. Многие делегации указали на важность тесного сотрудничества между различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами развития экспорта, и дали высокую оценку практическому подходу к вопросам координации, которая была установлена в данном случае. Однако одна делегация высказала мнение, что следует разработать какой-то совместный подход ЮНИДО и ЮНКТАД к вопросам содействия экспортным отраслям промышленности, а не решать эту проблему на основе создания одного проекта за другим.

243. Отмечая сотрудничество, которое имеет место с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, одна делегация все же указала на необходимость более тесной координации деятельности с другими группами внутри ЮНИДО. Представитель секретариата объяснил, что в силу своего характера деятельность по группе I4 вообще тесно связана с другими группами в ЮНИДО, и привел в качестве примера ряд проектов, которые осуществлялись совместно с другими группами ЮНИДО.

#### Группа I5a: Обзоры промышленности

244. Многие делегации высоко оценивали расширенную программу миссий для составления обзоров промышленности по странам, осуществляемую ЮНИДО по данной группе деятельности. По мнению этих делегаций, данные миссии представляют особый интерес для малых развивающихся стран. Подчеркивался также аспект профессиональной подготовки в ходе проведения этих миссий. Некоторые делегации с удовлетворением отметили, что миссии при их периодическом повторении могут явиться важным инструментом наблюдения за ходом промышленного развития в период Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, а также создадут крайне необходимую экономическую предпосылку для составления программ оказания технической помощи по странам.

245. Несколько делегаций выразили озабоченность возможным дублированием деятельности, связанной с обзорами по странам, по данной группе с подобной же деятельностью других групп ЮНИДО, в частности групп I2 и I3. В ответ представитель секретариата объяснил, что обзоры являются первым шагом в последующем согласовании деятельности на уровне стран и представляют собой прочную основу для последующих шагов, а именно для разработки промышленной стратегии, планов и политики, а также для осуществления планов промышленного развития. Кроме того, результаты этих обзоров уже использовались в деятельности различных групп ЮНИДО по оказанию технической помощи.

246. Что касается вспомогательной деятельности по данной группе, то многие делегации выразили удовлетворение по поводу ежегодной публикации Обзора промышленного развития (пункты 241-247). Одна делегация предложила, чтобы Совет по промышленному развитию или Рабочая группа обсуждали в дальнейшем выводы этого Обзора. Другие делегации настаивали на включении в Обзор позднейших данных. Одна делегация настоятельно предлагала, чтобы ЮНИДО подготовилась к тому, чтобы, начиная с тома 5, приспособить "Обзор промышленного развития" для изучения и оценки потребностей Второго десятилетия развития ООН, когда такие потребности будут точно определены.

247. Ряд делегаций поддержал программы специальных промышленных исследований (пункты 248-257), а также систему доосе по странам (пункты 265 и 266). Что касается прогнозирования, проводимого по данной группе (пункты 252-257), то некоторые делегации выразили озабоченность возможным дублированием усилий других органов Организации Объединенных Наций, а также интересовались связью между этими прогнозами и задачами Второго десятилетия развития. В своем ответе представитель секретариата заверил Рабочую группу, что это прогнозирование не дублирует какую-либо работу, уже проделанную в данной области другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Со всеми заинтересованными организациями поддерживаются тесные контакты, и особенно с Центром Организации Объединенных Наций по планированию развития, прогнозированию и разработке политики, с региональными экономическими комиссиями, ЮНЕСКО и ЮНКТАД. По мнению секретариата, одна из основных целей прогнозов заключается в том, чтобы начать диалог с этими организациями и с заинтересованными странами по перспективам, проблемам и политике промышленного развития.

## Рассмотрение программы в целом

248. Рабочая группа продолжала рассмотрение содержащегося в документе ID/B/80 краткого обзора прошлой деятельности и программы деятельности ЮНИДО в будущем, с 1970 по 1972 год.

249. Характеризуя оперативную деятельность, секретариат указал на определенные тенденции, которые стали проявляться в программе деятельности ЮНИДО на местах: а) увеличивающееся доверие развивающихся стран к ЮНИДО, о чем свидетельствует все возрастающее число проектов; и б) все возрастающую сложность и специализацию проектов по мере того, как страны достигают более высоких стадий индустриализации.

250. Несмотря на наличие более сбалансированной структуры программ на местах и лучшее использование ресурсов, осуществление проектов создает определенные трудности, которые секретариат пытался преодолеть с помощью ряда мер, включая передачу из Нью-Йорка в Вену вопросов набора персонала на местах, возросшее использование субконтрактов, а также пересмотр и оценку процедур и проектов. Недавно созданная система информирования администрации об осуществлении проектов с использованием электронно-вычислительных машин, а также заблаговременное планирование набора персонала на местах должны, как ожидается, ускорить осуществление проектов.

251. Что касается программирования технической помощи ПРООН по странам, то секретариат указывал, что к настоящему времени накоплен слишком незначительный опыт, чтобы судить о его значении для ЮНИДО. Однако приобретенный ЮНИДО опыт в осуществлении, начиная с 1969 г., долгосрочного программирования примерно в 60 странах будет полезным в этой связи.

252. Что касается отдельных программ, то представитель Секретариата заявил, что помимо 68 проектов, осуществление которых уже было поручено ЮНИДО, в стадии разработки находится 150 проектов в ПРООН/СФ, на 43 из которых имелись официальные заявки. Несмотря на большой успех программы СПО, будущее этой программы остается неясным. Подчеркивалась важность сохранения программы СПО.

253. Отмечая согласие ПРООН финансировать деятельность 22 советников по промышленному развитию на местах, представитель секретариата указал, что хотя развивающиеся страны и просили увеличить их число, надежда секретариата добиться финансирования 30 должностей не оправдалась.

254. Что касается представления документации по программе деятельности, то все были согласны, что в текущем году в представлении документации достигнут значительный прогресс по сравнению с предыдущими годами. Несколько делегаций особенно ценили изложение в части первой документа о программе деятельности некоторых вопросов общего

характера и соображений, лежащих в основе процесса подготовки программы. Одна делегация высказала мысль, что представление документации могло бы быть более содержательным, если бы оно отражало сознательное желание связать воедино разнообразные виды деятельности по различным программам, а не было простым перечнем различных мероприятий, случайно подпадающих под одну из программ.

255. Однако некоторые делегации высказали мнение, что требуется больше информации о целях, стоимости, отборе и достижениях в осуществлении отдельных проектов. Особенно полезным было бы подробное исследование отдельных видов оперативной деятельности на всех стадиях их подготовки, осуществления, оценки и последующей деятельности. В ответ на это Исполнительный директор сослался на просьбы, которые высказывались Советом по промышленному развитию, а также рядом других органов Организации Объединенных Наций в отношении более краткой формы документов, то есть на просьбы, которых должен придерживаться секретариат. Он отметил, что каждый проект является предметом длительных переговоров и дискуссий, начиная со времени представления просьбы об оказании помощи и кончая завершением проекта. ЮНИДО располагает детальной информацией для всех заинтересованных членов Рабочей группы по конкретным проектам, включая таблицы данных о проектах, планы операций, произведенные совместно с ПРООН оценки, доклады экспертов и представителей-резидентов ПРООН, а также соответствующую переписку со всеми заинтересованными сторонами. Трудность состоит не в отсутствии информации, а в выборе того, что именно следует представлять Совету в рамках ограничений, установленных для документации Организации Объединенных Наций.

256. Ряд делегаций с удовлетворением отметили увеличение числа проектов на местах. Однако многие делегации считали, что число проектов, переданных ПРООН для осуществления ЮНИДО — особенно по компоненту Специального фонда — было слишком небольшим по сравнению с потребностями развивающихся стран. Эти делегации настаивали на увеличении доли средств ПРООН, выделяемой для промышленности. Одна делегация интересовалась средним временем, необходимым для утверждения заявок Специального фонда. Представитель секретариата ответил, что в среднем требуется 14 месяцев для каждой заявки. Другая делегация выразила надежду, что процедура ПРООН в этом отношении будет упрощена.

257. Несколько делегаций, отметив важность программы СПО для деятельности ЮНИДО, призывали к сохранению и расширению этой программы. Одна делегация высказала мысль, что мероприятия, которые могут быть проведены Советом по промышленному развитию по просьбе двенадцатой сессии Совета управляющих ПРООН, которая должна состояться в Сантьяго (Чили) с 7 по 23 июня 1971 г., увеличат сумму расходов по программе СПО. С другой стороны, несколько делегаций считали, что существует необходимость в уточнении роли программы СПО, особенно в том, что касается программирования по странам.

258. Ряд делегаций высказал замечания по поводу программирования ПРООН технической помощи по странам. Некоторые из этих делегаций подчеркнули целесообразность такого метода для разработки комплексного

подхода по странам и указывали на необходимость того, чтобы это программирование базировалось на национальных планах развития отдельных развивающихся стран. Одна делегация призвала ЮНИДО противодействовать любой тенденции в программировании по странам, направленной на утверждение технически устаревших проектов, путем уделения особого внимания новым достижениям техники. Несколько делегаций настаивали на том, чтобы при подготовке этих программ принимался во внимание опыт стран с различными социальными и экономическими системами.

259. Многие делегации отметили важную роль советников по промышленному развитию на местах в программировании по странам и в предоставлении общих консультаций правительствам по вопросам технической помощи ЮНИДО. Несколько делегаций призвали к увеличению числа таких советников. Одна делегация настаивала на необходимости расширения связей советников на местах с учреждениями по финансированию промышленности и промышленными организациями как частного, так и государственного сектора в развивающихся странах.

260. Некоторые делегации подчеркивали, что основной задачей ЮНИДО является оперативная деятельность.

261. Ряд делегаций указал на необходимость установления всестороннего сотрудничества и координации с другими организациями в соответствующих областях деятельности.

262. Некоторые делегации, высказываясь о роли ЮНИДО в промышленном развитии развивающихся стран, считали, что ЮНИДО должна не только оказывать услуги и отвечать на запросы развивающихся стран, но и играть более активную роль квалифицированного консультанта развивающихся стран, помогая им найти выгодное направление в интересах наиболее эффективного развития их национальной промышленности, учитывая разнообразие условий, факторов и обстоятельств, которые лучше всего видны этой организации ввиду ее центрального положения как ведущего международного органа в области промышленности. Вместе с тем указывалось на недопустимость использования роли организации как консультанта в попытке навязать развивающимся странам такие направления в развитии их промышленности, которые не отвечают интересам этих стран.

263. Несколько делегаций высказали замечания по вопросу отбора и установления очередности при составлении программы работы. С удовлетворением отмечая внимание, которое секретариат уделяет некоторым основным областям промышленного развития, некоторые делегации подчеркивали необходимость составления конкретного указателя порядка очередности, которого секретариат будет придерживаться при осуществлении своей программы работы и которым будут руководствоваться развивающиеся страны. Некоторые делегации отметили, что, хотя право окончательного выбора и инициатива в отношении заявок по программе принадлежит отдельным странам, следует продолжать как можно больше и чаще делать рекомендации развивающимся странам относительно полезности различных типов проектов, приемлемых для них. Одна делегация предложила уточнить систему критериев очередности или проектов,

используемых в настоящее время ЮНИДО с целью расширения двухступенчатой системы, исходя из критериев очередности, применяемых другими учреждениями ООН.

264. Несколько делегаций указали ряд областей, которым, по их мнению, секретариат должен уделять особое внимание без ненужного ограничения свободы развивающихся стран в определении их собственной очередности. По мнению этих делегаций, определение очередности для проектов должно оставаться прерогативой запрашивающих помощь правительств. Среди указанных различными делегациями первоочередных областей и (или) областей, на которых следует сосредоточить внимание, можно указать следующие: совершенствование техники, включая передачу технических знаний, в том числе между самими развивающимися странами; оказание помощи в планировании и программировании промышленного развития; первичная обработка товаров; развитие экспортной промышленности; подготовка национальных кадров, включая увеличение состава местных экспертов; деятельность, связанная с "зеленой революцией"; оказание помощи для укрепления государственного и кооперативного секторов; мобилизация местных ресурсов; поощрение новых и мелких предприятий и работающих за собственный счет; ремонт и техническое обслуживание промышленного оборудования; развитие сельских районов; региональное сотрудничество; оказание помощи наименее развитым из числа развивающихся стран.

265. Другие делегации указали, что первоочередность должна быть предоставлена следующим видам деятельности ЮНИДО: содействие разработке научно и экономически обоснованных планов и программ промышленного развития для развивающихся стран, которые способствовали бы укреплению государственного сектора; содействие развитию ключевых отраслей промышленности на основе создания необходимых экономических условий, мобилизуя для этой цели внутренние и по возможности внешние ресурсы; укрепление системы подготовки национальных квалифицированных кадров и технических экспертов. Деятельность ЮНИДО в развивающихся странах должна, по мнению этих делегаций, основываться на правильно обоснованных в экономическом отношении планах промышленного и экономического развития.

266. Некоторые делегации призывали ЮНИДО обращать больше внимания на создание опытно-экспериментальных заводов совместно с ПРООН/СФ, считая, что ЮНИДО следует включить этот вопрос в круг первоочередных задач ее деятельности в развивающихся странах. В частности, они указывали на то, что ЮНИДО необходимо иметь хорошо обоснованный принцип деятельности в этой области, на основе которого должна строиться работа Организации. Было внесено предложение освещать деятельность ЮНИДО по созданию опытно-экспериментальных заводов в отдельных разделах документов, представляемых на рассмотрение сессий, с описанием работы, проделанной ЮНИДО в этой области.

267. Несколько делегаций, принимая во внимание большое разнообразие обстоятельств, условий и особенностей в развивающихся странах, указывало на то, что ЮНИДО следует, в соответствии с запросами от

развивающихся стран, оказывать техническую помощь также в новых и в уже развитых отраслях промышленности с учетом уровня развития этих стран и задач, которые они поставили перед собой в своих планах национального промышленного развития. Некоторые делегации также подчеркивали, что ЮНИДО должна оказывать развивающимся странам максимальную непосредственную помощь в области управления и техники на уровне заводов, особенно предприятиям со сложными технологическими процессами. В этой связи особенно подчеркивалась оперативная роль ЮНИДО.

268. Одна делегация указала, что необходимо уделять больше внимания созданию предприятий горнодобывающей промышленности на местах, а также созданию отраслей промышленности на базе горной промышленности (главным образом металлургической и химической) с целью стоимостного увеличения экспортного компонента. Эта же делегация заявила, что пора рассмотреть вопрос о рекомендации ЮНИДО активизировать усилия в области разведки на полезные ископаемые и обработки минерального сырья, т.е. в деятельности, имеющей жизненное значение для процесса индустриализации.

269. Некоторые делегации, отмечая достигнутое секретариатом улучшение темпов осуществления проектов, предлагали прилагать больше усилий к дальнейшему ускорению процесса выполнения проектов. В этой связи многие делегации приветствовали увеличение секретариатом ресурсов для субподрядов по проектам на местах. Одна делегация предложила увеличить людские и финансовые ресурсы Отдела технической помощи в целях выполнения все возрастающей программы технической помощи. Указывалось также, что прогнозирование запросов на 1972 год со стороны некоторых групп означает объем деятельности, значительно превышающий нынешний уровень, и что в связи с этим необходимо принять административные меры, чтобы справиться с заметным увеличением работы.

270. Принимая во внимание большую работу, сделанную секретариатом ЮНИДО в области содействия развитию, некоторые делегации выразили озабоченность относительно действительной пользы такого рода деятельности для развивающихся стран, особенно формы, в которой она осуществляется, а также относительно ее последствий для этих стран. По их мнению, не следует осуществлять деятельность в таком крупном масштабе в этой области, не изучив тщательно эти вопросы. В этой связи та же делегация отметила, что главная задача ЮНИДО в области содействия развитию заключается в том, чтобы обеспечить развивающимся странам одинаковые условия для получения внешних кредитов и займов и защитить эти страны от вмешательства иностранных кредиторов в их внутренние дела. Это особенно важно в связи с гигантским ростом задолженности развивающихся стран финансовым центрам западных стран.

271. Многие делегации подчеркивали необходимость оценки секретариатом проводимой им деятельности и рекомендовали включить в повестку дня будущих сессий Рабочей группы и Совета специальный пункт по этому вопросу. Несколько делегаций с удовлетворением отметили подготовленные секретариатом доклады об оценках по странам. Ряд делегаций

выразил мнение, что эти доклады являются хорошим началом в решении секретариатом вопроса о проведении оценок.

272. Одна делегация обратила внимание на необходимость более тщательного рассмотрения программы публикаций ЮНИДО, отметив, что Рабочая группа не получила информации о том, в какой степени предлагаемые публикации подлежат пересмотру и контролю со стороны секретариата.

273. Несколько делегаций указали на то, что ЮНИДО не в достаточной степени использует опыт и возможности социалистических стран, а также экспертов из этих стран. В этой связи указывалось на недостаточное участие экспертов из этих стран в работе миссий ЮНИДО и долгосрочном программировании, а также на то, что число экспертов на местах из этих стран не соответствует возможностям этих стран. По мнению этих делегаций, опыт социалистических стран в ускоренном создании промышленности, использовании природных ресурсов, создании и укреплении государственного и кооперативного секторов экономики, принятии плановой основы экономики, подготовке специалистов, внедрении новой техники и т.д. является источником весьма полезного опыта для развивающихся стран. ЮНИДО следует использовать этот источник в интересах развивающихся стран.

274. Одна делегация заявила, что соответствующие органы ее страны готовы, исходя из имеющихся возможностей, рассмотреть конкретные предложения ЮНИДО относительно проведения в ее стране в ближайшие годы организуемых ЮНИДО симпозиумов, семинаров, совещаний экспертов, программ подготовки кадров, посещения предприятий и учреждений, поставок оборудования развивающимся странам и т.д., которые будут финансироваться из ее добровольного взноса для ЮНИДО.

275. Одна делегация предложила превратить ЮНИДО во всестороннюю организацию, охватывающую деятельность в области промышленного развития всех государств, входящих в систему Организации Объединенных Наций.

276. Комментируя некоторые замечания в адрес секретариата, Исполнительный директор заявил, что по завершении разработки программ ПРООН по странам они могут стать хорошей основой для планирования долгосрочной деятельности ЮНИДО. Программа по странам должна соответствовать планам развития каждой страны, но при составлении долгосрочной программы деятельности ЮНИДО следует принять во внимание другие элементы, такие как новые тенденции и изменения в технике. По его мнению, недостаточно внимания уделялось тому факту, что вклад ЮНИДО в промышленное развитие развивающихся стран составлял только I процент общих потребностей. Для того чтобы ЮНИДО выполняла надлежащую роль как международная организация, совершенно недостаточно ограничивать ее виды деятельности теми, которые входят в рамки программ по странам. Проекты следует отбирать, исходя из их роли множителя и общего влияния, которое они могут оказать на другие аспекты развития. Они, естественно, должны соответствовать возможностям ЮНИДО для их осуществления.

277. В связи с проведением оценки Исполнительный директор заявил, что весьма важно, чтобы деятельность ЮНИДО, которая носит лишь информационный и консультативный характер, оценивалась в свете ее показного влияния и воздействия, а не лишь как техническое или деловое обслуживание. Существует тесная связь между способами, которыми тот или иной проект или элемент программы выбирается, осуществляется или оценивается. Все эти три процесса являются частью единой, длительной и циклической операции. С самого начала ЮНИДО старалась оставить за государствами-членами право свободного выбора своих собственных проектов, в то время как сама организация могла их анализировать, изучать их соответствие ее возможностям, очередности и финансовым ресурсам, стремясь при осуществлении проектов расширить их воздействие и полезность за пределы получающей помощь страны.

278. Исполнительный директор заявил далее, что некоторые из замечаний, высказанных в отношении осуществления и оценки проектов, не отражают недостатков программы, а были вызваны характером полномочий, согласно которым приоритет отдается технической помощи, а инициативе организации отводится очень мало места. Кроме того, столь же важно, чтобы ЮНИДО путем осуществления своей вспомогательной деятельности, обеспечивала руководство в рамках международного сообщества. Если придавать ненужное значение оперативной деятельности, то ЮНИДО фактически будет иметь лишь статус промышленной консультативной службы. Когда секретариат подчеркивал роль деятельности по содействию развитию, наряду с технической помощью и работой в штаб-квартире, он делал это, веря в то, что традиционные процедуры оказания технической помощи имеют какие-то пределы в области промышленности и что в интересах самих развивающихся стран следует одновременно использовать различные подходы для того, чтобы достичь большей эффективности путем использования различных элементов.

279. Рабочая группа на своем 60-м заседании приняла к сведению краткий обзор деятельности ЮНИДО в 1970 году, содержащийся в документе (ID/B/L.9I/Add.1), и Совет должен представить этот документ Генеральной Ассамблее в соответствии с резолюцией 2407 (XXIII) Генеральной Ассамблеи.

280. На своем 61-м заседании Рабочая группа затем официально утвердила этот краткий обзор деятельности ЮНИДО в 1970 году при том условии, что замечания, высказанные в ходе прений по документам по программе деятельности, будут относиться и к этому докладу и что последний будет представлен на рассмотрение Совета.

### С. Общие соображения

281. В ходе прений представитель ПРООН изложил мнение своей организации о докладе Рабочей группы и о подготовленных секретариатом документах. Коснувшись доклада о ходе выполнения резолюции 28 (IV) Совета по промышленному развитию об оперативной деятельности (ID/B/90), он заявил, что хотел бы рассеять впечатление, которое может сложиться от этого документа, а именно, что якобы было какое-то расхождение во мнениях между ЮНИДО и ПРООН по вопросу о программе СПО. Он заявил, что ПРООН удовлетворена благоприятной реакцией развивающихся стран на эти и другие программы, осуществляемые ЮНИДО.

282. Был поднят также вопрос, сказал он далее, об увеличении доли ЮНИДО в ресурсах ПРООН. Разумеется, окончательное решение зависит от самих развивающихся стран, поскольку только они ответственны за составление заявок и установление очередности. Тем не менее он оптимистически указал на то, что при введении программирования по странам и новых процедур в рамках самой ПРООН доля ЮНИДО в ресурсах ПРООН могла бы возрасти до 10, 15 или 20 процентов к концу Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций. После создания Планового бюро и Консультативной группы по политике программы ПРООН уже отобрали три основные очередности: борьба против неполной занятости; внедрение технических новшеств, которые лучше всего соответствуют потребностям развивающихся стран, в частности опытных предприятий, и сосредоточение внимания на проектах, ведущих к расширению производства. Эти три первоочередных элемента соответствуют тенденциям в осуществлении программы деятельности ЮНИДО. Кроме того, он желал указать на отличное определение, данное в докладе Рабочей группы (см. выше пункт 277) соответствующим обязанностям суверенных стран, представляющих заявки, и международных организаций, ответственных за исполнение проектов, а именно: государства-члены свободны сами выбирать для себя проекты, тогда как соответствующая организация свободна анализировать их, и (в случае осуществления их) стараться расширить их воздействие и полезность за пределы непосредственного получателя. Это точно соответствует нынешней политике ПРООН.

283. Говоря о роли ПРООН, технических и финансовых учреждений, он отметил, что Администратор ПРООН обязан выбирать и поручать проекты таким учреждениям, которые лучше всего для этого подходят. Что касается промышленных проектов, то проблема последующего инвестирования настолько важна, что финансовые учреждения на соответствующем этапе должны сотрудничать с теми проектами, которые зависят от внешнего финансирования. В этой связи ПРООН уделяет особое внимание проектам, осуществляемым совместно с такими другими учреждениями, как ЮНИДО, ЮНКТАД, ГАТТ и ЦМТ в области международной торговли.

284. Говоря о программе Специального промышленного обслуживания, он заявил, что ПРООН понимала важность данной программы и полностью сознавала, что на значительную гибкость и быстроту при осуществлении этого обслуживания ни в коем случае не должны влиять или оказывать

задерживающее воздействие процедуры, искусственно создаваемые ПРООН. Стоимость такого обслуживания не очень велика, и на него необходимы относительно скромные средства, но ни в коем случае ограничения, связанные с вопросом ресурсов, не должны удерживать ЮНИДО или другие заинтересованные организации от осуществления их программ Специального промышленного обслуживания. Как указывалось ранее, плановые цифры могут создавать препятствия в отдельных случаях, но администратор ПРООН, как и в прошлом, будет прибегать к резервным фондам программы для финансирования Специального промышленного обслуживания.

285. Ряд делегаций с одобрением отзывался о работе секретариата, связанной с подготовкой доклада о роли кооперативов в промышленном развитии отдельных стран (ID/B/88 и Corr.1) и придавал большое значение работе ЮНИДО в этой области. Несколько делегаций предложили ЮНИДО расширить свою работу в области кооперативов, особенно в отношении подготовки кадров, стандартизации, финансирования, структуры, правовых аспектов и реализации продукции. Отдельные делегации обратили внимание на опыт, накопленный в результате деятельности Международного кооперативного альянса, и одна из делегаций высказала мысль о том, что секретариат мог бы предложить Альянсу подготовить предлагаемое руководство по индивидуализированным исследованиям. Некоторые делегации отмечали опыт, накопленный их странами в вопросе кооперативов, и предлагали поделиться этим опытом с секретариатом.

286. Одна из делегаций высказалась за то, чтобы в докладе проводилось различие между промышленными кооперативами и производственными кооперативами в аграрно-промышленной области, которая, по ее мнению, особенно подходит для деятельности кооперативов.

287. К другим аспектам, которые требуют внимания, относятся: размеры промышленных кооперативов, руководство, управление городскими и сельскими промышленными кооперативами, потребность в законодательстве, соответствующем характеру промышленных кооперативов в развивающихся странах, влияние промышленных кооперативов на индустриализацию сельских районов, кооперативные промышленные площадки и кооперативы для технических специалистов, работающих за собственный счет. Одна делегация, касаясь пунктов 22-31 документа ID/B/88, заявила, что не следует строго подразделять проблемы и решения, относящиеся к деятельности кооперативов, в соответствии с существующей организационной структурой ЮНИДО, и что необходимо рассматривать их и трактовать как одно органическое целое. На национальном и международном уровнях следует сосредоточить внимание на некоторых планах и оказывать им всевозможную помощь.

288. Одна делегация, касаясь доклада об использовании счетно-решающих устройств в целях промышленного развития (ID/B/89), предложила, чтобы ЮНИДО рассмотрела вопросы использования ЭВМ на уровне предприятий в развивающихся странах, последствия использования ЭВМ и электронной техники при решении вопросов занятости и возможности приспособления техники счетно-решающих устройств для использования в развивающихся странах. Представитель Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности дал обзор первых результатов исследования,

проведенного его организацией по просьбе Организации Объединенных Наций. Данное исследование, в частности, касается вопроса защиты программ счетно-решающих устройств.

289. Представитель ФАО заявил, что понятие аграрно-промышленного развития, т.е. области, в которой ФАО и в дальнейшем будет полностью сотрудничать с ЮНИДО, основывается на тесной взаимосвязи сельскохозяйственных и промышленных аспектов процесса развития, особенно в тех случаях, когда промышленность опирается на сельское, рыбное и лесное хозяйство как на источники сырья и когда сельское хозяйство в свою очередь опирается на промышленность как на источник получения оборудования, материалов и других необходимых видов продукции.

290. Представитель ФАО подчеркнул необходимость в обеспечении дальнейших успехов "зеленой революции" с учетом социальных, экономических и гуманитарных побочных влияний. Он информировал Совет о том, что Административный комитет Организации Объединенных Наций по координации анализировал благоприятные возможности, предоставляемые "зеленой революцией", и роль, которую различные учреждения Организации Объединенных Наций могли бы играть в содействии распространению новых достижений техники, которые оказываются успешными. В этом отношении представитель ФАО осветил некоторые важные аспекты этой деятельности, которые имеют особое отношение к сотрудничеству между ЮНИДО и ФАО, включая обеспечение такими материалами, как удобрения, инсектициды, а также сельскохозяйственные машины и орудия. ФАО уже занимается проведением испытаний удобрений более чем в 30 странах; на основе полученных результатов и в сотрудничестве с ЮНИДО ФАО оказывает помощь в выявлении стран, которые могут успешно производить удобрения. Обработка сельскохозяйственных и родственных им продуктов является другой областью, в которой эффективно осуществляется сотрудничество между ЮНИДО и ФАО.

291. Представитель ФАО подчеркнул необходимость в хорошо разработанной политике механизации ферм и во введении дополнительных мощностей в сельскохозяйственное производство для достижения желаемого минимума в 0,5 лошадиной силы на гектар. Ввиду недостатка в людских ресурсах и в тягловой силе существует необходимость введения механической энергии для соответствующих сельскохозяйственных машин и орудий. Существует также необходимость в развитии оборудования на тягловой силе и ручных инструментов в развивающихся странах.

292. Представитель ФАО заявил, что ЮНИДО и ФАО уже начали совместно разрабатывать хорошо задуманную политику механизации ферм, без чего невозможно полностью использовать более широкие возможности трудозустройства в сельском секторе на основе применения новой техники. Разнообразие пищевых режимов, создание "полуобычных" белковых продуктов питания и разработка техники производства открывают дальнейшие возможности сотрудничества между ЮНИДО и ФАО.

293. Сельскохозяйственное и промышленное развитие должно быть предметом комплексного планирования, с тем чтобы каждое из них содействовало достижению целей Второго десятилетия развития ООН. Ключевым вопросом в этом отношении является то, до какой степени развивающиеся

страны могут выбирать промышленную технику, лучше соответствующую их ресурсам, чем современные капиталоемкие методы, применяемые в развитых странах, в частности, до какой степени промышленные предприятия, использующие сельскохозяйственное сырье, сами будут допускать такой выбор. Другой важной проблемой для развивающихся стран является увеличение их поступлений в иностранной валюте от экспорта обработанной продукции в условиях соревнования с уже сложившимися отраслями промышленности в развитых странах. Эта проблема в свою очередь приводит к вопросу взаимоотношений между сельскохозяйственным производством и мощностями для обработки сельскохозяйственной продукции, а также к связанной с ним проблеме размещения предприятий обрабатывающей промышленности.

294. Представитель МОТ заявил, что пятая сессия Совета была чрезвычайно важной, поскольку она непосредственно предшествовала Специальной конференции, которая, как он надеется, станет вехой на пути Организации Объединенных Наций в деле промышленного развития развивающихся стран. Он подтвердил, что МОТ приняла обязательство осуществлять широкое сотрудничество с ЮНИДО и координировать свою деятельность с деятельностью этой организации. В этой связи он подчеркнул, что совместная Рабочая группа МОТ/ЮНИДО достигла значительных успехов; она смогла заявить о наличии договоренности относительно вопроса ремонта и содержания оборудования, который должен стать начальным пунктом для энергичных действий со стороны обеих организаций. Деятельность в этой области могла бы способствовать более экономному использованию развивающимися странами кредитов в иностранной валюте.

295. Представитель МОТ указал, что многие учреждения системы Организации Объединенных Наций внесли свой вклад в дело промышленного развития. Статистика ПРООН показывает, что 24% ассигнований Специального фонда были использованы в промышленном секторе, включая, среди прочего, программы МОТ по профессиональной подготовке, совершенствованию управленческих кадров и вопросам продуктивности. Ясно ощущается необходимость полного использования ресурсов и опыта всех органов, учитывая ведущую роль ЮНИДО в области промышленного развития.

296. Основной вклад МОТ во Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций заключается в разработке Всемирной программы занятости, целью которой является разрешение двойственной проблемы безработицы и неполной занятости во многих развивающихся странах. Промышленности отводится особая роль в создании возможностей занятости, и успешное осуществление Всемирной программы занятости возможно в лишь том случае, если она получит поддержку всех органов Организации Объединенных Наций и, в частности, ЮНИДО. Поэтому он с удовлетворением отметил помощь, уже полученную от ЮНИДО, которая внесла свой вклад в создание широких миссий по стратегии занятости, которые были направлены в Колумбию и на Цейлон.

297. Дальнейшая деятельность МОТ в отношении индустриализации в развивающихся странах вылилась в создание Программы промышленной деятельности, посредством которой делается попытка разрешить социальные и трудовые проблемы отдельных отраслей промышленности и категорий

рабочих. Эта программа охватывает такие области, как транспорт, черная металлургия, профессии, связанные с обработкой металлов, нефтяная и химическая промышленность, текстильная промышленность и строительство. Эта деятельность осуществляется путем проведения мероприятий по техническому сотрудничеству с отдельными отраслями промышленности, установления контактов с международными организациями в некоторых промышленных секторах, проведения совещаний экспертов, региональных совещаний и совещаний представителей правительств, предпринимателей и рабочих. Эта программа открывает хорошие перспективы для сотрудничества с ЮНИДО.

### ГЛАВА III - КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УЧРЕЖДЕНИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ

298. Делегации дали общую высокую оценку документу "Роль ЮНИДО в координации деятельности по промышленному развитию: координация на уровне стран" (ID/B/83), в котором содержится отчет об успехах, достигнутых ЮНИДО в области согласования и координации промышленных программ и проектов в различных странах и районах.

299. Одна делегация указала, что нынешний статус ЮНИДО обеспечивает ей возможность играть центральную роль в деятельности системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития, поскольку эта роль была поручена ей Генеральной Ассамблеей и поскольку ЮНИДО функционирует под руководством Экономического и Социального Совета, на который Уставом Организации Объединенных Наций возложена ответственность за всю социально-экономическую деятельность в системе Организации Объединенных Наций.

300. Было выражено единодушное удовлетворение прогрессом, достигнутым ЮНИДО в координации ее деятельности в области промышленного развития, и подчеркивалась необходимость улучшить, укрепить и расширить усилия по обеспечению максимальной пользы и услуг, предоставляемых ЮНИДО развивающимся странам в сотрудничестве с другими организациями как в рамках системы органов Организации Объединенных Наций, так и вне ее. Предпринятые ЮНИДО шаги по обеспечению сотрудничества были охарактеризованы как деловые и конструктивные. Было отмечено, однако, что многое еще предстоит сделать для улучшения принимаемых в настоящее время мер, а одна делегация, в частности, напомнила об обязанности ЮНИДО не только избегать дублирования, но и усиливать координацию деятельности в области промышленного развития во Втором десятилетии развития Организации Объединенных Наций.

301. Несколько делегаций говорили о важной роли советников на местах по вопросам промышленного развития в качестве инструментов координации на уровне стран. Была отмечена важность значительного увеличения числа таких советников на местах. Некоторые делегации заявили, что система советников на местах по вопросам промышленного развития могла бы быть еще более улучшена и что необходимо приложить усилия к привлечению лиц с наивысшей квалификацией.

302. Одна делегация предложила, чтобы нынешние методы работы ЮНИДО на местах, которые не обеспечивают максимальной оперативной эффективности, были рационализированы, с тем чтобы дать ЮНИДО более эффективный контроль над персоналом на местах. Эта делегация также высказала мысль, что ЮНИДО могла бы вести более строгий контроль над своими советниками на местах, если бы они оплачивались по регулярному бюджету ЮНИДО, а не по ПРООН. В этой связи было предложено, чтобы советники на местах периодически заменялись персоналом из штаб-квартиры.

303. Некоторые делегации отметили прогресс, достигнутый ЮНИДО в организации долгосрочных программ технической помощи, и предложили, чтобы эти программы согласовывались с новыми процедурами программирования по странам, которые будут приняты ПРООН. Несколько делегаций отметили роль представителей-резидентов ПРООН в координации программ и заявили, что ЮНИДО должна участвовать в новых процедурах программирования по странам.

304. Другая делегация считала весьма желательным, чтобы ЮНИДО согласовывала, насколько это возможно, свою деятельность с деятельностью по программам оказания двусторонней помощи.

305. Несколько делегаций высказались положительно о принятых ЮНИДО мерах по сотрудничеству с региональными экономическими комиссиями и ЮНЕСОБ. Было указано, что путь к усилению деятельности ЮНИДО в регионах и обеспечению координации всех видов ресурсов, которыми располагают различные учреждения системы Организации Объединенных Наций для целей промышленного развития, лежит через усиление сотрудничества ЮНИДО с региональными экономическими комиссиями и ЮНЕСОБ. Одна делегация далее предложила, чтобы ЮНИДО укрепила и увеличила число своих региональных или субрегиональных проектов, связанных с принципом экономии на крупномасштабном производстве, и что ЮНИДО должна обеспечить постоянную поддержку проектов, начатых Азиатским советом промышленного развития. Эта делегация с удовлетворением отметила работу советников ЮНИДО по вопросам регионального промышленного развития, которые были прикомандированы к штаб-квартирам региональных экономических комиссий и ЮНЕСОБ. Та же делегация выразила свою полную поддержку запланированному перераспределению функций в области промышленности между ЮНИДО и региональными экономическими комиссиями и ЮНЕСОБ, согласно которому скудные наличные ресурсы будут использоваться с максимальной пользой для развивающихся стран. Была выражена надежда, что секретариат позднее представит доклад о ходе и результатах усилий ЮНИДО в отношении этого перераспределения функций.

306. Многие делегации с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый ЮНИДО в развитии сотрудничества с ЮНКТАД, ЮНКТАД/ГАТТ, Центром по международной торговле, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ и МАГАТЭ. Некоторые делегации отметили, что сотрудничество между ЮНИДО и ЮНКТАД должно иметь своей целью претворение в жизнь принципов, разработанных на первой сессии Конференции ООН по торговле и развитию, и соглашения об общей системе преференций. Некоторые делегации придавали особое значение созданию жизнеспособных экспортных отраслей промышленности в развивающихся странах и указывали на роль, которую ЮНИДО может играть в выявлении продукции для экспорта. Одна делегация, выражая удовлетворение тем фактом, что отношения между ЮНИДО и МОТ значительно улучшились, в то же время предложила, чтобы ЮНИДО рассмотрела вопрос о возможности укрепления сотрудничества с ЮНЕСКО, прежде всего в научной области, в смысле установления и развития административных связей между исследовательскими организациями развитых стран и организациями в странах "третьего мира", к которым ЮНЕСКО проявляет интерес. Однако другая делегация считала, что точному разграничению функций между ЮНИДО и МОТ уделялось недостаточное внимание. Сотрудничество ЮНИДО с ВОЗ было отмечено в следующих четырех областях: фармацевтические препараты,

пестициды, гигиена труда и загрязнение окружающей среды. Была подчеркнута необходимость лучше учитывать возможности и круг ведения других организаций системы ООН при выполнении ЮНИДО проектов совместно с этими организациями.

307. Несколько делегаций высказали замечания о прогрессе, достигнутом ЮНИДО в развитии сотрудничества с финансовыми учреждениями, в частности с региональными банками развития, а также с группой учреждений Международного банка реконструкции и развития. Эти делегации считали, что это сотрудничество должно быть еще усилено, поскольку в основном программа ЮНИДО является оперативной. С другой стороны, две делегации выступили против каких-либо предложений о сотрудничестве между ЮНИДО и группой Международного банка реконструкции и развития, которая не является представительной международной организацией и отражает интересы узкой группы стран. Поэтому эти две делегации возражали против оказания со стороны ЮНИДО помощи миссиям МБРР, направляемым в развивающиеся страны. Одна делегация считала, что ЮНИДО уделяет недостаточно внимания учреждениям по финансированию промышленности, особенно в отношении их деятельности по проведению предынвестиционных исследований по вопросам практической осуществимости. Было высказано мнение, что ЮНИДО следует обратить особое внимание на координацию своей деятельности с финансовыми учреждениями в странах, поскольку они нуждаются в помощи при оценке представленных им заявок на финансирование.

308. Другая делегация предложила, чтобы ЮНИДО усилила свое сотрудничество с Международной организацией по стандартизации. Надежда была также выражена одной делегацией, что ЮНИДО присоединится к работе консультативной группы ФАО/ЮНИСЕФ/ВОЗ по протеину.

309. Несколько делегаций с удовлетворением приняли доклады по Ямайке и Сенегалу (ID/B/83/Add.1 и 2), в которых дается оценка роли ЮНИДО в усилиях этих стран 4/ в области индустриализации. В этой связи одна делегация предложила усовершенствовать методы оценки, используемые в исследованиях по странам. Оценка должна осуществляться с наибольшей быстротой, с тем чтобы она могла обеспечить основу для немедленных последующих действий, которые должны быть предприняты заинтересованными правительствами. Эта делегация также предложила, чтобы оценки в области технической помощи приводили к целой серии взаимозависимых видов деятельности, так чтобы вместе все проекты технической помощи оказывали воздействие на промышленный рост.

310. Что касается центральной роли ЮНИДО в поощрении координации, то несколько делегаций с удовлетворением отметили завершение первой стадии координации, которая состояла в постепенном исключении дублирования деятельности штаб-квартир и деятельности на местах в области промышленности в рамках системы учреждений ООН посредством проведения совещаний между секретариатами, совместного обсуждения программ и непрерывных консультаций. Однако ряд делегаций считал, что ЮНИДО следует продолжать прилагать усилия к разработке совместных программ

---

4/ Вопрос оценок упоминался также выше в пунктах 18 и 271.

действий, в частности по согласованию проектов на стадии планирования. Отмечалось начало второй стадии в осуществлении роли ЮНИДО в координации деятельности по промышленному развитию, т.е. роли, которая осуществляется вне системы Организации Объединенных Наций, включая координацию двусторонней помощи, поступающей из развитых стран, с многосторонней деятельностью ЮНИДО. Одна делегация попросила разъяснить заявление, содержащееся в пункте 108 документа ID/B/83 о том, что ЮНИДО имеет мандат на поощрение координации, но не имеет полномочий осуществить его.

311. В ответ на некоторые замечания, высказанные в ходе прений, Исполнительный директор заявил, что координация является постоянной задачей. На первой стадии деятельности ЮНИДО совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций, региональными банками и двусторонними программами помощи создала аппарат и установила методы координации. Будущая работа ЮНИДО по координации будет заключаться в усилении сотрудничества и согласования с двусторонними программами, международными профессиональными организациями, а также с деловыми и промышленными кругами. Цель такой деятельности - постоянно обеспечивать наилучшее обслуживание развивающихся стран.

312. Что касается создания рабочего механизма и идеи согласования с Международным банком реконструкции и развития, региональными экономическими комиссиями и ЮНЕСКО, то Исполнительный директор заявил, что прогресс, к сожалению, был не столь быстрым, как ему хотелось бы. Он выразил надежду, что позднее он сможет сообщить о достижении больших результатов.

313. Исполнительный директор подчеркнул, что ПРООН, посредством своих финансовых решений и утверждения проектов, фактически создает оперативные программы учреждений и таким образом играет крайне важную роль в координации оперативной деятельности. Эта координирующая роль ПРООН была еще более усилена с помощью вновь созданной системы программирования по странам. Это обстоятельство имеет особое значение для роли ЮНИДО в области координации.

314. Исполнительный директор заявил, что ЮНИДО имеет мандат, но не имеет полномочий координировать деятельность системы учреждений Организации Объединенных Наций в области индустриализации и что ЮНИДО не имеет средств для этой специфической цели. ЮНИДО пользуется своими ресурсами и выполняет чисто миссионерскую задачу и миссию доброй воли, не апеллируя ни к каким межправительственным или межучрежденческим органам.

315. Он подчеркнул, что ЮНИДО установила рабочие отношения, приемлемые для ее партнеров. Прагматический подход и система двухсторонних переговоров с другими учреждениями создали атмосферу сотрудничества и взаимопонимания и устранили дублирование, результатом чего было лучшее использование имеющихся ресурсов. В некоторых случаях это взаимопонимание послужило основой для перехода на новую ступень, а именно, ступень совместного планирования дальнейшей деятельности, относящейся, в частности, к общей системе предпочтений, "зеленой революции",

а также ремонту и техническому обслуживанию оборудования. Он подчеркнул, что эта деятельность является шагом, который в дальнейшем облегчит процесс согласования программ.

316. Исполнительный директор отметил, что индустриализация развивающихся стран более сложная проблема, чем одно лишь развитие обрабатывающей промышленности, которая является предметом 15 групп различных видов деятельности ЮНИДО. Таким образом роль ЮНИДО в координации относится не только к развитию обрабатывающей промышленности, но и к процессу индустриализации в целом, включая все области деятельности, а именно политику индустриализации, планирование развития в различных секторах, относящихся к промышленности, в том числе энергообеспечение и другие элементы потребления, подготовку рабочей силы, технику производства и рыночный сбыт, т.е. области, которые до настоящего времени затрагивались в координационной деятельности ЮНИДО.

317. Он выразил надежду, что ЮНИДО в будущем будет активно работать в этих областях. В заключение, он подчеркнул, что главное воздействие координация оказывает на политику в области промышленности и ресурсов, т.е. в областях, которых ЮНИДО до сих пор почти не касалась в своей координационной деятельности.

318. Представитель ЭКА упомянул о роли, предназначенной для промышленности в стратегии развития Африки в 70-х годах, и о рекомендациях, принятых на первой конференции министров промышленности африканских стран, которая недавно была проведена в Аддис-Абебе. В то время как Конференция выработала руководящие принципы более тесного сотрудничества между ЮНИДО и ЭКА, декларация, утвержденная конференцией в Аддис-Абебе, обеспечила рамки для предоставления как двусторонней, так и многосторонней помощи африканским странам на региональном и национальном уровнях. Далее, он заявил, что ЭКА и Организация африканского единства (ОАЕ) будут созывать конференции министров промышленности раз в два года для оценки политики и программ промышленного развития и выработки руководящих принципов для необходимых мероприятий, которые будут проводить страны самостоятельно или коллективно с целью ускорения индустриализации этого района.

319. Представитель ЮНКТАД говорил о растущем и усиливающемся сотрудничестве между его организацией и ЮНИДО. Эти две организации, а также ЮНКТАД/ГАТТ/Центр по международной торговле учредили совместную программу, с тем чтобы дать возможность развивающимся странам получать максимальные выгоды от системы общих невзаимных и недискриминационных преференций. Эти организации осуществляют также совместную деятельность в области международного субконтрактирования, франко-портов, свободных зон и т.д. Что касается вопроса о передаче технических знаний, то представитель ЮНКТАД сослался на резолюцию 74 (X) Совета Конференции по торговле и развитию и на резолюцию 2726 (XXV) Генеральной Ассамблеи, которые определяют роль ЮНКТАД в данной области.

320. Представитель МАГАТЭ указал на работу МАГАТЭ по содействию использованию ядерной энергии для развития промышленности и, в особенности, на сотрудничество между МАГАТЭ и ЮНИДО. Рассматривались совместные действия этих двух организаций в тех отраслях промышленности,

где может быть использована ядерная техника, а именно металлургия, обработка пищевых продуктов, промышленность по химической переработке и контрольно-измерительные приборы. Он также упомянул о сотрудничестве между ЮНИДО и МАГАТЭ в области установления таких совместных служб, как размножение документов, медицинское обслуживание, устный перевод и т.д.

321. Представитель ВОЗ отметил весьма удовлетворительное сотрудничество между ВОЗ и ЮНИДО, которое основано на взаимодополняющей деятельности этих двух организаций. Он подробно остановился на деятельности, предпринятой в следующих четырех областях: фармацевтические препараты, пестициды, гигиена труда и загрязнение окружающей среды.

#### ГЛАВА IV - ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

##### А. Бюджетная смета на 1972 год и бюджетные предположения на 1973 год

322. По финансовым вопросам на рассмотрении Совета находился документ ID/B/84, содержащий первоначальную бюджетную смету ЮНИДО на 1972 год, смету, которую Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее. Этот документ в соответствии с пунктом 5b резолюции 9 (II) был представлен Совету для информации.

323. Давая объяснения по этому документу, представитель секретариата указал, что в представленной Генеральным секретарем первоначальной смете в сумме 13 123 100 долл. предусматривается лишь то увеличение, которое требуется для поддержания в 1972 году деятельности на том же уровне, что и в 1971 году. Сообщенный Совету объем средств, исчисленный для осуществления программы работы на 1972 год, составит примерно 14,3 млн. долл., но эта цифра не предусматривает вероятных последствий ревалоризации валюты нескольких европейских стран, которые еще невозможно точно определить. Совет также был информирован о том, что Генеральный секретарь представит двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи пересмотренную бюджетную смету ЮНИДО, в которой будут учтены мнения, выраженные на Совете в ходе рассмотрения программы работы, а также любые финансовые последствия, которые могут возникнуть в результате рекомендаций Специальной международной конференции. Однако Совет убежден, что Исполнительный директор примет необходимые меры по проведению экономии с тем, чтобы облегчить насколько возможно бремя уплачивающих взносы стран, вызванное увеличением стоимости. Одна делегация отметила, что сметных ассигнований по регулярному бюджету на 1972 год, предложенных для ЮНИДО Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, вполне достаточно для того, чтобы дать секретариату ЮНИДО возможность выполнить объем работы, намечаемый для ЮНИДО на 1972 год.

324. Несколько делегаций выразили мнение, что следует продолжать усилия по направлению ресурсов организации в основном на осуществление оперативных функций и что необходимо более эффективное использование имеющихся ресурсов для осуществления проектов. В этой связи представитель секретариата указал, что пропорция передаваемых проектов по сравнению с имеющимися ресурсами постепенно увеличивается и что в будущем следует ожидать дальнейшего улучшения.

325. Некоторые делегации отметили, что секретариат ЮНИДО должен принять меры к обеспечению более рационального использования предоставляемых организации средств, равно как и ее собственных средств, и изыскать способы выполнения увеличивающегося объема работы и повышения ее эффективности, в частности за счет дальнейшего улучшения использования персонала, не только путем сокращения численности административного персонала и соответствующего увеличения численности

оперативного персонала, но и путем повышения квалификации сотрудников, сокращения всех видов непроизводительных расходов и устранения дублирования в работе.

326. Несколько делегаций высказали мнение, что, в соответствии с их поддержкой расширения оперативной деятельности, следует соответственно выделить персонал для усиления тех отделов, которые непосредственно занимаются руководством проектами на местах, в частности, Отдела технического сотрудничества и Отдела промышленной техники, в компетенцию которых входит наибольшая доля оперативных проектов.

327. Ряд делегаций высказался по предложенному периодическому изданию Международная промышленность и его финансированию. Некоторые делегации хвалили секретариат за качество этого предложенного издания и отметили его потенциальную пользу для широкого круга читателей. Несколько делегаций интересовались, почему эта публикация не была выпущена на всех официальных языках ЮНИДО, а одна делегация отметила, что этот проект не был представлен Рабочей группе и что поэтому до следующей сессии Рабочей группы не может быть предпринято никаких действий. Представитель секретариата отметил, что, поскольку это издание является пробным, оно было опубликовано только на одном из официальных языков. Если будет принято решение о регулярной публикации этого издания, то оно будет выпускаться на всех официальных языках в рамках бюджетных возможностей. Что касается финансирования, то представитель секретариата заявил, что, как ожидается, это издание будет самокупающимся. Однако любой первоначальный дефицит может быть покрыт путем переассигнования средств без какого-либо увеличения бюджета.

328. Одна делегация выразила мнение, что в соответствии с правилами процедуры рассмотрение этого вопроса следует отложить до следующей сессии Совета и что до принятия соответствующего решения Советом секретариат не должен предпринимать никаких дальнейших шагов. При рассмотрении доклада другие делегации поддержали эту точку зрения. Некоторые же делегации высказались за публикацию этого издания.

В. Регулярная программа технической помощи и программа специального промышленного обслуживания

329. Давая объяснения по документу, касающемуся регулярной программы технической помощи ЮНИДО (ID/B/82), представитель заявил, что Совету предлагается одобрить предложения по программе на 1972 год и рекомендовать планируемый уровень для программы на 1973 год.

330. В последовавших прениях несколько делегаций призвали к увеличению выделяемых на эту программу ресурсов до уровня, соответствующего потребностям развивающихся стран. Одна из них предложила цифру в 2-2,5 млн. долларов.

331. Поддерживая предложения по программе на 1972 год, ряд делегаций высказал замечания по отдельным аспектам программы. Одна делегация рекомендовала, чтобы часть средств по этой программе составляла резерв для финансирования новой, еще непроверенной деятельности, а не предназначалась заранее целиком для стипендий и консультационного обслуживания. Другая делегация, сославшись на курсы подготовки кадров в области металлургической промышленности, организованные в ее стране, настоятельно рекомендовала, чтобы эти курсы были продолжены и финансировались по регулярной программе технической помощи ЮНИДО. Еще одна делегация поддержала увеличение ассигнований за счет программы финансирования консультаций с правительствами и долгосрочного программирования по странам.

332. Одна делегация указала, что она воздержится от голосования по решению Совета, касающемуся регулярной программы технической помощи ЮНИДО.

333. Затем Совет перешел к утверждению предложений по программе на 1972 год, содержащихся в документе ID/B/82, и рекомендовал планируемый уровень программы на 1973 год в размере 1,5 млн. долларов. Одна делегация заявила, что финансирование обучения специалистов на предприятиях черной металлургии в Запорожье (Украинская ССР) должно и в дальнейшем оплачиваться за счет регулярной программы технической помощи.

334. При обсуждении документа, касающегося программы СПО (ID/B/81), большинство делегаций подчеркнули значение этой программы как очень действенного и гибкого инструмента оказания помощи развивающимся странам в области промышленности. Они настаивали на продолжении этой программы и выделении для нее необходимых ресурсов со стороны ПРООН. Некоторые делегации ссылались на заявление, сделанное представителем ПРООН по этому вопросу, и считали, что оно дает основание для оптимизма. Однако ряд делегаций выступил за увеличение нынешнего уровня расходов ПРООН в 2 млн. долларов.

335. Несколько делегаций коснулись некоторых процедурных аспектов программы СПО. Отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый секретариатом в ускорении осуществления проектов, ряд делегаций настаивал на продолжении усилий в этом направлении. Другие делегации, ссылаясь на число заявок, ожидающих утверждения, заинтересовались причинами задержек в оформлении заявок и призывали ЮНИДО и ПРООН ускорить утверждение проектов. Одна делегация с удовлетворением отметила справедливое региональное распределение программы СПО. У другой делегации вызвала сомнение помощь, оказанная по этой программе стране, которая, по сведениям этой делегации, не может быть отнесена к числу развивающихся стран. Отвечая на этот последний запрос, представитель секретариата указал, что упомянутая страна была признана ПРООН имеющей право на техническую помощь.

336. Совет на своем 113-м заседании рассмотрел проект резолюции по программе Специального промышленного обслуживания (ID/B/L.96/Rev.1), представленный делегациями Алжира, Бразилии, Верхней Вольты, Индии, Ирака, Мали и Сенегала.

337. Во время его обсуждения большинство делегаций поддержали этот проект резолюции, подчеркнув значение программы СПО для удовлетворения срочных потребностей развивающихся стран в технической помощи для промышленности. Хотя несколько делегаций в принципе и согласились с этим проектом резолюции, они желали внести некоторые поправки в этот текст, с тем чтобы фактически вопрос об увеличении ассигнований по этой программе оставался на усмотрении ПРООН.

338. Представитель ПРООН заявил, что по состоянию на 30 апреля этого года ПРООН израсходовала на программу СПО 521 000 долл. за счет оборотного фонда и уже приняты обязательства еще на 785 000 долл., что в целом составляет более 1 300 000 долл. за год. В 1970 году общая сумма составила 737 000 долл., так что, вероятно, любые новые заявки, представленные на 1971 год, смогут быть удовлетворены в рамках существующих финансовых ассигнований. Если будут представлены новые заявки на более значительную сумму, он уверен, что Администратор ПРООН, проконсультировавшись с Исполнительным директором ЮНИДО, ищет дополнительные средства. Он указал далее, что ПРООН надлежит заботиться об ассигновании максимума средств в рамках программ по странам.

339. Представитель секретариата заявил, что выплаченные суммы в 1970 году исчислены в документе ID/B/80 в размере 3,6 млн. долл. по компонентам Общего целевого фонда ЮНИДО и оборотного фонда. В 1971 году выплаченные суммы и обязательства по состоянию на конец апреля по обоим компонентам составляют приблизительно 2,7 млн. долларов. Секретариат ЮНИДО подсчитал, что общая сумма расходов до конца этого года по обоим компонентам достигнет 4,5 млн. долларов.

340. Одна делегация выразила озабоченность в связи со все увеличивающимся числом проектов, финансируемых СПО, и сомневалась в том, правомерно ли использовать средства программы СПО на оказание помощи пострадавшим от стихийных бедствий, особенно в будущем, когда некоторая часть программы ПРООН будет выделяться для этой цели. Однако та же делегация признала, что программа СПО должна сыграть важную роль в оказании помощи правительствам развивающихся стран в решении неотложных проблем при условии, что она не будет расширяться до такой степени, что начнет побуждать правительства прекращать выделение соответствующих сумм в программах своих стран на цели индустриализации.

341. Этот проект резолюции с внесенными в него двумя поправками был принят единогласно (см. приложение IV, резолюция 30 (V)).

342. Отвечая на вопрос о возможном использовании фондов СПО, Исполнительный директор объяснил, что основным документ Генеральной Ассамблеи 5/ установил порядок использования программы СПО, и ЮНИДО связана этой резолюцией. Он отметил, что при известных обстоятельствах некоторые страны, которые пострадали от стихийных бедствий как

---

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, приложения, пункт 40 повестки дня, документ A/6070/Rev.1.

в Латинской Америке, так и в Европе, запросили помощь из этого фонда для восстановления промышленных предприятий, имеющих первостепенное значение, и с одобрения Администратора ПРООН такая помощь в ограниченном количестве была предоставлена. Он сказал, что Совет, возможно, пожелает не исключать эти случаи. Естественно, если бы в рамках системы Организации Объединенных Наций имелись фонды, специально предназначенные для помощи в случае стихийных бедствий, каждый мог бы делать заявку на эти средства, однако, он не считает, что было бы целесообразно полностью исключать этот вид расходов.

### С. Общий целевой фонд ЮНИДО

343. Совет также рассмотрел доклад об Общем целевом фонде ЮНИДО (ID/V/93). Давая объяснения по этому докладу, представитель секретариата указал, что добровольные взносы, объявленные на третьей ежегодной конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов в ЮНИДО и после нее, составили приблизительно 2,2 млн. долл., что представляет собой увеличение почти на 350 000 долл. по сравнению с добровольными взносами, объявленными в предыдущие годы. Общая сумма взносов, объявленных к настоящему времени, составляет 6 913 381 долл., из которой получены 5 439 357 долл., а неполученный остаток составляет 1 474 024 доллара. Стоимость проектов, выполнение которых запланировано, составляла к концу 1970 года 3 206 000 долл., т.е. примерно 80 процентов уплаченных взносов.

344. Несколько делегаций выразили удовлетворение по поводу увеличения степени использования добровольных взносов в ЮНИДО. Одна делегация выразила надежду, что в будущем значительно большее число стран сможет извлечь пользу из проектов, финансируемых по Общему целевому фонду ЮНИДО. Отметив с сожалением, что еще не утверждено ни одного проекта для латиноамериканских стран и для государств-членов Ассоциации стран Юго-Восточной Азии, которые уплатили значительные взносы в Общий целевой фонд ЮНИДО, та же делегация предложила секретариату незамедлительно устранить этот недостаток. Одна делегация высказала мнение, что может быть достигнуто лучшее использование средств, предоставляемых в различной валюте, если будет утверждено больше межгосударственных проектов, что позволит использовать добровольные взносы, сделанные в соответствующей валюте участвующих стран. Другая делегация высказала мнение, что уровень расходов можно было бы улучшить, если бы проекты утверждались на несколько большую сумму, чем сумма средств, исчисляемых в любой отдельный момент времени.

345. Одна делегация отметила, что ее добровольные взносы в Общий целевой фонд ЮНИДО со времени создания этой организации составили 2 млн. рублей (или более 2,2 млн. долл.). Далее, она отметила, что будет возможно обеспечить эффективное и равномерное использование ее добровольных взносов в основном путем осуществления групповых учебных программ для специалистов из развивающихся стран, проведения симпозиумов и семинаров на ее территории, подготовки ее специалистами различных исследований и обзоров, обеспечения лабораторных исследований, проведения технико-экономических оценок проектов, а также путем частичного использования взносов для поставки оборудования в развивающиеся страны и для финансирования другой деятельности.

## ГЛАВА У. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

346. В отношении организационных вопросов (ID/B/85) несколько делегаций указали на необходимость более справедливого распределения персонала категории специалистов, особенно в том, что касается представительства различных географических районов, представительства внутри районов, распределения персонала из этих районов между различными отделами ЮНИДО и распределения старших должностей классов С-5 и выше. Ряд делегаций указал на ненормальное положение с распределением должностей категории специалистов в секретариате ЮНИДО. Так, из 224 должностей, подлежащих географическому распределению, 120 (более 53 процентов) были заполнены сотрудниками из западных стран. В 1971 г. число сотрудников из этих стран по сравнению с 1970 годом возросло как в абсолютном, так и в процентном выражениях. Положение с географическим распределением должностей в секретариате ЮНИДО особенно неудовлетворительно в отношении классов С-5 и выше. Отмечалось, что специалисты из социалистических стран занимают лишь 4 из 62 таких должностей, а специалисты из западных стран - 33 должности. Особенно неудовлетворительно положение в Отделе администрации, обслуживания конференций и общего обслуживания, где более 60 процентов персонала приходится на долю западных стран, в то время как сотрудники из социалистических стран занимают только 4 должности, главным образом классов С-2 и С-3. Указывалось на необходимость исправить это ненормальное положение.

347. В этой связи представитель секретариата описал постоянные усилия, направленные на улучшение географического распределения, и указал, что с момента создания ЮНИДО каждый год наблюдается прогресс в этом направлении; он заверил Совет, что этим вопросам будет уделено самое пристальное внимание.

348. Некоторые делегации указали на проблемы привлечения экспертов. Некоторые отметили успехи ЮНИДО в улучшении положения в этом отношении. Несколько делегаций обратили внимание на необходимость дальнейшего улучшения и указали на преимущества, которые дает привлечение большего числа экспертов из самих развивающихся стран. Другие делегации указывали на необходимость набора большего числа специалистов из социалистических стран.

349. Некоторые делегации предложили, чтобы секретариат непосредственно перед каждой сессией Совета подготавливал список сотрудников секретариата ЮНИДО, включая временный персонал, межрегиональных советников и персонал, работающий на внебюджетных должностях. В ответ представитель секретариата указал на список сотрудников Организации Объединенных Наций, в который включены и сотрудники ЮНИДО; этот список составляется Генеральным секретарем для каждой сессии Генеральной Ассамблеи. Одна делегация заявила, что было бы полезно, чтобы секретариат информировал Совет о том, в какой мере рекомендации Административно-управленческого отдела по вопросам использования

кадров ЮНИДО претворяются в жизнь. Представитель секретариата заявил, что доклад представлен Генеральному секретарю и что поэтому секретариат ЮНИДО не вправе обсуждать этот вопрос.

350. Что касается помещений для штаб-квартиры, делегация Австрии информировала Совет о решении ее правительства построить постоянное здание для ЮНИДО, которое даст возможность разместить 2 266 человек. Делегация указала, что в 1966 году в первоначальной смете Организации Объединенных Наций планировалось сооружение здания на 1 050 человек, причем предусматривался рост персонала на 50 процентов. Она указала далее, что конкурс на архитектурные проекты в 1968 и в 1969 гг. исходил из расчета помещений на 1 730 человек. Секретариат с удовлетворением принял к сведению решение австрийских властей о размещении здания штаб-квартиры в районе Донау-парк. В то же время представитель секретариата обратил внимание Совета на то, что расчет помещений на 2 266 человек, учитывающий увеличение штатов ЮНИДО по 1981 год включительно, является оценкой правительства Австрии и меньше прогнозов, представленными правительству в 1971 году. Однако представитель секретариата добавил, что, поскольку Австрия возьмет на себя расходы по этому проекту, секретариат охотно соглашается с австрийскими расчетами.

## ГЛАВА VI. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

### А. Рассмотрение заявлений межправительственных организаций

351. На своем 111-м заседании Совет, в соответствии с правилом 75 правил процедуры Совета, единогласно согласился пригласить следующие межправительственные организации к участию в работе Совета и его вспомогательных органов:

- a) Межправительственный совет стран-экспортеров меди;
- b) Международный институт по хлопку;
- c) Совет экономического единства арабских государств;
- d) Организацию государств бассейна реки Сенегал;
- e) Совет экономической взаимопомощи;
- f) Организацию экономического сотрудничества и развития.

352. Представитель Совета экономической взаимопомощи сделал краткое сообщение о его работе. В частности, он подчеркнул, что разносторонний опыт работы Совета в области координации планов и претворения в жизнь социалистической экономической интеграции может быть с успехом использован как в практической деятельности ЮНИДО, так и в работе региональных организаций развивающихся стран.

353. В связи с предоставлением консультативного статуса при ЮНИДО Совету экономической взаимопомощи одна делегация заявила, что установление сотрудничества между ЮНИДО и Советом несомненно будет способствовать осуществлению целей и задач деятельности ЮНИДО. Указав на то, что большинство стран-членов Совета экономической взаимопомощи является также членами ЮНИДО, эта делегация с сожалением отметила, что опыт и экономические возможности страны-члена Совета - Германской Демократической Республики, т.е. страны высокого промышленного развития, проявляющей готовность сотрудничать с развивающимися странами, - не используются в ЮНИДО.

354. По мнению этой делегации, по самой природе своего назначения и стоящих перед ней задач ЮНИДО должна стать универсальной организацией, и всем странам, которые заинтересованы в промышленном развитии развивающихся стран и готовы содействовать осуществлению целей и задач Организации, должно быть предоставлено право участвовать в ее деятельности. Германская Демократическая Республика, как всем известно, не раз заявляла о своем намерении стать полноправным членом ЮНИДО и о своей готовности участвовать в деятельности ЮНИДО и способствовать осуществлению целей и задач этой организации. Поэтому нет

никакого основания для того, чтобы ГДР, высокоразвитая в промышленном отношении страна, оказывающая широкую помощь многим развивающимся странам в их промышленном развитии, не допускалась к полноправному членству и участию в деятельности ЮНИДО.

355. Другая делегация заявила, что она не может согласиться с этой точкой зрения. В основной резолюции Генеральной Ассамблеи 2152 (XXI), в соответствии с которой ЮНИДО была учреждена, содержится ясный план того, какие страны имеют право участвовать в работе ЮНИДО. Можно лишь сожалеть, что делается попытка вернуться к этому вопросу, по которому Совет некомпетентен принять решение.

В. Рассмотрение заявлений международных неправительственных организаций

356. В соответствии с пунктом 2 процедуры предоставления консультативного статуса международным неправительственным организациям, занимающимся вопросами содействия промышленному развитию (ID/B/NGO.1) Специальный комитет, состоящий из должностных лиц Совета и Исполнительного директора, провел 25 мая 1971 г. совещание по пересмотру заявлений организаций о предоставлении им консультативного статуса; эти заявления содержатся в документах ID/B/86, часть вторая; ID/B/86/Add.1, часть вторая; и ID/B/86/Add.4.

357. По тщательному рассмотрению вышеуказанных заявлений Специальный комитет рекомендовал, чтобы Совет, в соответствии с правилом 76 правил процедуры Совета, принял в качестве наблюдателей следующие международные неправительственные организации:

- a) Международный институт сберегательных касс;
- b) Международную организацию потребительских союзов;
- c) Международный кооперативный альянс;
- d) Европейский союз по производству кузовов;
- e) Международный союз по охране природы и естественных богатств;
- f) Международный союз независимых лабораторий.

358. На своем III-м заседании Совет утвердил рекомендации Специального комитета.

## ГЛАВА VII. СПЕЦИАЛЬНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ЮНИДО

### А. Информация о ходе подготовки Конференции

359. На 108-м заседании г-н Шедивы, Председатель Консультативного комитета по Специальной международной конференции ЮНИДО, учрежденного в соответствии с резолюцией 29 (IV) Совета по промышленному развитию, сделал заявление о деятельности и рекомендациях Консультативного комитета в порядке облегчения работы по подготовке к Конференции 6/. В соответствии с просьбой Совета на его четвертой сессии доклад о работе секретариата по подготовке Конференции был представлен Исполнительному директору в качестве документа ID/B/92. Совет принял к сведению эту информацию.

360. Прения по данному вопросу были продолжены на 113-м заседании. Одна делегация от имени группы высказала оговорки в отношении подготовленного секретариатом документа, озаглавленного "Сводка позиций правительств по вопросам, стоящим на повестке дня Специальной международной конференции ЮНИДО" (ID/SCU/3). Она также отметила, что мнения этой группы были ясно изложены в представленных секретариату предварительных замечаниях и будут более подробно освещены в заявлениях на Специальной международной конференции.

### В. Рассмотрение других вопросов, относящихся к Конференции

361. В резолюции 2638 (XXV) Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Совета, содержащуюся в резолюции 29 (IV) Совета по промышленному развитию относительно созыва Специальной международной конференции ЮНИДО, и предложила Совету на его пятой сессии провести консультации и подготовительную работу в отношении Конференции. В связи с подготовительной работой Совету был представлен доклад о подготовительной работе, проделанной секретариатом к Специальной международной конференции ЮНИДО (ID/B/92). Совет также заслушал 24 мая 1971 г. сообщение Председателя Консультативного комитета по Специальной международной конференции г-на Э.Шедивы о работе этого комитета. Кроме того, в распоряжении Совета имелось два документа по этому же вопросу: ID/B/WGRC/L.16 и ID/B/WGRC/L.19, которые секретариат представил ранее Рабочей группе по программе и координации.

362. В порядке выполнения этого предложения и принимая во внимание соответствующие рекомендации, представленные Консультативным комитетом по подготовке Специальной международной конференции, Совет внес следующие предложения по организации работы и процедуре Конференции.

### Организация работы Конференции

363. Как известно, Совет рекомендовал, а Генеральная Ассамблея утвердила некоторые положения относительно организации работы Конференции. Согласно этим положениям Конференция должна избрать Председателя, трех заместителей Председателя и докладчика, проводить только пленарные заседания и утвердить свою повестку дня; по всем

6/ По просьбе нескольких делегаций это заявление было распространено в Совете в качестве документа ID/B/L.105. Текст заявления содержится в приложении III.

другим вопросам Конференция будет пользоваться правилами процедуры Совета по промышленному развитию.

364. Совет предложил нижеследующее: а) учитывая короткие сроки проведения Конференции, она могла бы счесть полезным предложить участникам делать свои выступления как можно более краткими или проводить консультации с целью введения соответствующих ограничений в отношении таких выступлений; и б) кроме того, и по тем же соображениям, Председатель мог бы предложить участникам рассмотреть вопрос о представлении их заявлений в письменном виде в качестве дополнения к их устным выступлениям. Следует вести достаточно подробные краткие отчеты о прениях.

#### Повестка дня Конференции

365. Предварительная повестка дня Конференции, утвержденная Генеральной Ассамблеей в соответствии с предложением, которое содержится в резолюции 29 (IV) Совета по промышленному развитию, включает следующие три пункта:

- I. Долгосрочная стратегия и ориентирование деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, включая роль организации во Втором десятилетии развития Организации Объединенных Наций, а также передача и приспособление технических знаний для промышленного развития развивающихся стран.
- II. Организационная структура Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.
- III. Вопросы финансирования Организации Объединенных Наций по промышленному развитию.

366. Принимая во внимание тот факт, что для Конференции предусматривались только пленарные заседания, Совет предложил, чтобы в целях ускорения работы эти три пункта обсуждались в качестве единого пункта.

#### Доклад Конференции

367. На рассмотрение Конференции были представлены следующие предложения относительно доклада Конференции (A/8341):

- а) Доклад Конференции должен состоять из введения и определенного числа выводов или заключений по главным вопросам. Замечания, оговорки или расхождения во взглядах правительств или групп будут зафиксированы и станут неотъемлемой частью этого доклада.
- б) Кроме того, Конференция поручит своему президиуму или докладчику подготовить, в консультации с представителями географических группировок, сводный отчет о Конференции, в который войдут краткие отчеты Конференции и записанные выступления делегаций. Этот документ будет выпущен после окончания работы Конференции и не будет ставиться на голосование.

368. На II5-м заседании было внесено предложение о закрытии нынешней сессии Совета и возобновлении ее на одно заседание в конце Конференции.

369. После обмена мнениями о формулировке этого предложения о созыве возобновленной сессии Совет принял следующий компромиссный текст:

"Совет постановляет закрыть свою пятую сессию и возобновить ее на одно заседание по окончании Специальной международной конференции ЮНИДО. Целью этого возобновленного заседания будет рассмотрение в качестве первоочередного вопроса того, какие последующие действия будут необходимы для следования выводам и/или рекомендациям Специальной конференции по долгосрочной стратегии деятельности ЮНИДО".

370. Некоторые делегации заявили, что они поддерживают предложенный текст при условии, если слова "в качестве первоочередного вопроса" будут рассматриваться просто как показание срочности вопроса.

371. Одна делегация объяснила, что у нее имеются оговорки по этому предложению и указала, что она воздержится, если это предложение будет поставлено на голосование. По мнению той же делегации, лучше всего было бы дать Генеральной Ассамблее возможность рассмотреть доклад Конференции до того, как будут приняты решения по любому из ее заключений; Генеральная Ассамблея могла бы затем рассмотреть доклад в свете обстоятельств, которые могут создаться в других учреждениях Организации Объединенных Наций.

372. В ходе прений делегация Австралии обратила внимание Совета на тот факт, что возобновленная сессия должна будет состояться 8 июня, поскольку после этой даты Kongresszentrum будет занят.

## ГЛАВА VIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

### А. Положения о персонале секретариата ЮНИДО

373. Совет на своем 112-м заседании рассмотрел проект Положения о персонале секретариата ЮНИДО, который был подготовлен ЮНИДО в соответствии с разделом 8а Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Австрийской Республикой о штаб-квартире ЮНИДО и который содержится в приложении к документу ID/В/94. Это Положение касается: а) квалификации, требующейся от сотрудников категории специалистов и сотрудников других специальных служб ЮНИДО, и б) порядка работы служб в местонахождении штаб-квартиры.

374. Совет утвердил вышеупомянутое Положение о персонале секретариата ЮНИДО без его обсуждения.

### В. Доклады Объединенной инспекционной группы

375. В соответствии с положениями, касающимися порядка рассмотрения докладов, представленных Объединенной инспекционной группой, и содержащимися в резолюциях Экономического и Социального Совета 1457 (XLVII) от 8 августа 1969 г., 1554 (XLIX) от 30 июля 1970 г. и в соответствии с процедурой, установленной Заместителем Генерального секретаря по административно-управленческим вопросам в его меморандуме от 20 января 1970 г., секретариат представил на рассмотрение Совета по промышленному развитию перечень докладов Объединенной инспекционной группы, имеющих отношение к деятельности ЮНИДО на местах (ID/В/87).

376. Совет на своем 112-м заседании принял к сведению вышеупомянутые доклады. Одна делегация подчеркнула значение этих докладов и предложила ЮНИДО пользоваться ими в будущем. Эта делегация рекомендовала включать эти доклады в повестку дня будущих сессий в качестве отдельного пункта.

### С. Включение государства Фиджи в список государств "А", приложенный к резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи

377. На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея в постановляющей части своей резолюции 2637 (XXV) относительно пересмотра списка государств, имеющих право быть членами Совета по промышленному развитию, постановила включить Фиджи в список государств "А", содержащийся в приложении к резолюции 2152 (XXI).

378. Поэтому, в соответствии с последним предложением в пункте 4 раздела II резолюции 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи относительно учреждения ЮНИДО, Совет на своем 112-м заседании принял к сведению решение Генеральной Ассамблеи, упомянутое в предыдущем пункте.

D. Поочередное избрание членов Президиума Совета во втором пятилетнем цикле (1972-1976 годы)

379. Согласно правилу 19 правил процедуры Совета по промышленному развитию, секретариат представил Совету для его информации документ, касающийся поочередного избрания членов Президиума Совета на второй пятилетний цикл, начинающийся в 1972 году (ID/V/L.93).

380. Совет на своем 112-м заседании принял к сведению вышеупомянутый документ.

ГЛАВА IX. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТОЙ СЕССИИ СОВЕТА

381. На своем 112-м заседании Совет утвердил следующую предварительную повестку дня шестой сессии Совета:

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Общие прения.
5. Доклад Рабочей группы по программе и координации проектов<sup>7/</sup>:
  - а) Деятельность ЮНИДО, включая оперативную деятельность; отчет о работе за 1971 год; пополнение программы на 1972 год в соответствии с последними требованиями; программа деятельности на 1973 год и общий план программы на 1974 год;
  - б) Вопросы координации, касающиеся проектов в рамках программы деятельности;
  - с) Оценка деятельности по программам ЮНИДО.
6. Вопросы, вытекающие из заключений Специальной международной конференции ЮНИДО.
7. Координация деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития.
8. Финансовые и организационные вопросы.
9. Вопросы, касающиеся межправительственных и неправительственных организаций.

---

<sup>7/</sup> Доклад о регулярной программе технической помощи ЮНИДО и доклад о программе Специального промышленного обслуживания, которые ранее включались в пункт повестки дня, под которым рассматривались финансовые вопросы, будут включены в пункт 5 повестки дня, касающийся программы деятельности, поскольку эти доклады прежде всего связаны с программой деятельности.

10. Предварительная повестка дня седьмой сессии.
11. Время и место проведения седьмой сессии.
12. Прочие вопросы.
13. Утверждение доклада шестой сессии.

#### ГЛАВА X. ВРЕМЯ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ШЕСТОЙ СЕССИИ

382. Принимая во внимание, что третья сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию будет происходить с 13 апреля по 10 мая 1972 г. в Сантьяго (Чили), Совет по промышленному развитию на своем 113-м заседании постановил, что четвертая сессия Рабочей группы по программе и координации и шестая сессия Совета должны продолжаться не более четырех недель, начиная со второй половины мая 1972 года. Было решено, что точные сроки сессий Рабочей группы и Совета будут своевременно сообщены Исполнительным директором членам Совета и всем правительствам и организациям, приглашенным участвовать в этих совещаниях.

#### ГЛАВА XI. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА ПЯТОЙ СЕССИИ

383. На своем 115-м заседании Совет единогласно утвердил доклад в целом, причем имеется в виду, что докладчик придаст окончательную форму той части доклада, которая относится к последней части прений по пункту 8b.

#### ГЛАВА XII. ЗАКРЫТИЕ ПЯТОЙ СЕССИИ СОВЕТА

384. С учетом замечаний, высказанных несколькими делегациями, Совет на своем 115-м заседании постановил закрыть свою пятую сессию и возобновить ее на одно заседание 8 июня 1971 г. по окончании Специальной международной конференции ЮНИДО. Цель этой возобновленной сессии заключалась в рассмотрении в качестве первоочередного вопроса, какие последующие действия потребуются для следования выводам и/или рекомендациям Специальной международной конференции ЮНИДО по долгосрочной стратегии деятельности ЮНИДО.

385. После закрытия Специальной международной конференции ЮНИДО 8 июня 1971 г. Совет, согласно решению, принятому на его 115-м заседании, возобновил свою сессию для рассмотрения вопросов, вытекающих из Специальной конференции. Ввиду отсутствия вопросов, требующих немедленного рассмотрения, Совет постановил прекратить прения после принятия некоторых незначительных поправок к своему докладу.

386. После выступлений Председателя пятой сессии и представителей географических группировок Совет закрыл свою пятую сессию в 22 ч. 00 м. 8 июня 1971 года.

## П Р И Л О Ж Е Н И Я

### ПРИЛОЖЕНИЕ I

#### КРАТКИЙ ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНИДО ЗА 1970 ГОД

##### ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 2407 (XXIII) Генеральная Ассамблея предложила Совету по промышленному развитию "включать в свои будущие доклады краткое изложение деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию за предыдущий год".
2. Информация о деятельности Организации за 1970 год содержится в документах ID/V/80/Add.1-6 и ID/V/85, представленных Совету на его пятой сессии.
3. Краткий обзор деятельности ЮНИДО за 1970 год состоит из трех частей: деятельность на местах, вспомогательная деятельность (совещания, семинары, исследования и т.д.) и другие виды деятельности организации.

##### ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА МЕСТАХ

4. Краткий обзор деятельности ЮНИДО в этой области излагается по программам технической помощи, по районам и группам видов деятельности, а также по программе советников на местах по вопросам развития промышленности.

##### Краткий обзор по программам

##### Общие замечания

5. Оперативная деятельность ЮНИДО включает осуществление проектов, финансируемых по Программе развития Организации Объединенных Наций за счет компонентов Специального фонда (ПРООН/СФ) и технической помощи (ПРООН/ТП), а также за счет Специального промышленного обслуживания (СПО), Регулярной программы технической помощи ЮНИДО (РП) и Общего целевого фонда ЮНИДО.
6. Наличные ресурсы и обязательства по различным программам указаны ниже в таблице 1.

Таблица I

Наличные ресурсы и расходы по различным программам, 1969 и 1970 гг.

(в тыс.долл. США)

	<u>1969 г.</u>		<u>1970 г.</u>	
	<u>Ресурсы</u>	<u>Расходы</u>	<u>Ресурсы</u>	<u>Расходы</u>
Регулярная программа	1 500,0	1 496,1	1 500,0	1 496,6
ПРООН/ТП	3 000,0 <sup>а/</sup>	1 793,4	3 700,0 <sup>а/</sup>	2 439,2
ПРООН/СФ	4 800,0 <sup>б/</sup>	2 994,6	8 000,0 <sup>б/</sup>	4 560,6
СПО	3 300,0 <sup>в/</sup>	1 994,6	5 000,0 <sup>в/</sup>	2 937,0
Общий целевой фонд ЮНИДО	1 700,0	400,2	2 100,0	981,8

а/ Стоимость проектов, одобренных ПРООН для осуществления в данном году.

б/ Плановая цифра годовых расходов приведена в сравнении с наличными ресурсами. Эти плановые расходы намечаются в начале каждого года по каждому оперативному проекту в отдельности, с учетом графика выполнения, установленного в оперативном плане проекта.

в/ Стоимость проектов, одобренных ЮНИДО и ПРООН для осуществления в данном году.

ПРООН/СФ

7. В качестве учреждения-участника и исполнителя для ПРООН, ЮНИДО в 1970 году была ответственна за выполнение 52 проектов ПРООН/СФ, включая 3 проекта, по которым оперативная деятельность на местах была закончена в течение указанного года. Общая стоимость этих проектов составила 101,5 млн.долл., из которых 39,8 млн.долл. были выделены ПРООН. Кроме того, ЮНИДО принимала участие в осуществлении 7 проектов, выполняемых другими учреждениями, включая МОТ, ФАО и ЮНЕСКО. Доля ЮНИДО в общем компоненте ПРООН/СФ все еще остается небольшой и составляет в среднем только 5 процентов.

ПРООН/ТП

8. Доля ЮНИДО в компоненте ПРООН/ТП, который в основном занимается вопросами предоставления по оперативной программе ЮНИДО услуг экспертов на средние сроки и стипендии, немного увеличилась в 1970 году по сравнению с 1969 годом. Было утверждено более 220 проектов общей

стоимостью около 3,7 млн.долларов. По настоящее время осуществлено проектов стоимостью приблизительно на 2,4 млн.долларов. Кроме того, по этой программе финансировался ряд региональных и межрегиональных проектов в форме курсов обучения без отрыва от производства, семинаров, симпозиумов и т.д. Общая стоимость этих проектов, утвержденных на 1970 год, составляет приблизительно 500 000 долларов.

#### Специальное промышленное обслуживание

9. Предоставляя быструю краткосрочную помощь, программа СПО продолжала выполнять срочные заявки в промышленной области, число которых постоянно увеличивалось. Обязательства, принятые в связи с осуществлением проектов СПО в 1970 году, составляли примерно 4 млн.долл., а фактические расходы были порядка 3 млн.долл. в 1970 году по сравнению примерно с 2 млн.долл. в 1969 году. В течение года было запрошено и утверждено около 300 проектов стоимостью в 5 млн.долл. по сравнению с 226 проектами стоимостью в 3,3 млн.долл. в 1969 году, что составляет увеличение приблизительно на 50 процентов. Поскольку первоначальный целевой фонд СПО был исчерпан, программа СПО почти полностью финансировалась согласно положениям Обратного фонда ПРООН, который предоставляет 4 млн.долл. на выполнение ежегодного плана. Общая стоимость утвержденных проектов согласно этой программе увеличилась с 7,5 млн.долл. в конце 1969 года до 12,5 млн.долл. к концу 1970 года.

#### Регулярная программа

10. Помощь, предоставляемая по Регулярной программе, в основном сконцентрирована на профессиональной подготовке. Был выполнен ряд программ группового обучения, организованных ЮНИДО; кроме того, гражданам развивающихся стран было предоставлено более 100 индивидуальных стипендий для специализации в различных областях. Эта программа продолжала финансировать в 1970 году сеть региональных советников по вопросам промышленности; 15 таких советников были прикомандированы к региональным экономическим комиссиям и ЮНЕСКОБ и 5 межрегиональных советников осуществляли руководство из штаб-квартиры. В эту программу было также включено долгосрочное программирование технической помощи по странам, предназначенное для прогнозирования нужд развивающихся стран и оказания им помощи в планировании.

#### Общий целевой фонд ЮНИДО

11. Проекты стоимостью в 3,2 млн.долл. были запрограммированы и осуществлялись к концу 1970 года в таких областях, как создание промышленных комплексов, обучение без отрыва от производства и проведение технических семинаров и совещаний. Фактические расходы за 1970 год составили 1 млн.долларов.

12. Третья ежегодная Конференция Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для ЮНИДО, которая состоялась 10 ноября 1970 г. в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, дала приблизительно 1,8 млн.долл. взносов на 1971 год. Сумма взносов

на двух предыдущих конференциях по объявлению взносов равнялась приблизительно 3,6 млн. долларов.

#### Краткий обзор по районам

13. Объем и характер технической помощи, предоставленной странам этих районов, был различным в зависимости от стадии развития и высказанных потребностей стран: в 1970 году Африка получила 33,8 процента; Азия и Дальний Восток - 20,8 процента; страны Америки - 18,5 процента; Европа и Ближний Восток - 15,4 процента. Из оперативных расходов 11,5 процента было выделено на межрегиональные проекты.

Таблица 2

Состояние расходов в 1970 году на деятельность ЮНИДО в области  
технического сотрудничества по районам

(в тыс. долл. США)

	Регулярная программа	ПРООН/ГП	ПРООН/СФ	Специальное промышленное обслуживание		Целевые фонды	ЮНИДО	
				Общий	целевой фонд			
<b>Африка</b>								
Проекты по странам	257,6	321,1	2 025,6	853,1	67,7	115,7	3 840,8	
Региональные проекты	154,7	38,9	142,3	20,2	-	41,1	397,2	
Всего	412,3	560,0	2 167,9	873,3	67,7	156,8	4 238,0	
<b>Страны Америки</b>								
Проекты по странам	180,0	547,9	450,5	789,8	40,7	0,2	2 009,9	
Региональные проекты	120,8	25,3	-	32,7	-	-	178,8	
Всего	300,8	573,2	450,5	822,5	40,7	0,2	2 187,9	
<b>Азия и Дальний Восток</b>								
Проекты по странам	229,5	729,8	1 254,9	709,4	27,9	136,6	3 088,1	
Региональные проекты	56,0	3,8	0,4	-	-	0,8	61,0	
Всего	285,5	733,6	1 255,3	709,4	27,9	137,4	3 149,1	
<b>Европа и Ближний Восток</b>								
Проекты по странам	145,1	315,3	666,8	471,3	119,4	69,5	1 787,4	
Региональные проекты	36,2	2,3	-	4,2	-	-	42,7	
Всего	181,3	317,6	666,8	475,5	119,4	69,5	1 830,1	
<b>Межрегиональные проекты</b>	316,7	254,8	20,1	56,3	-	617,9	1 265,8	
<b>ИТОГО</b>	<u>1 496,6</u>	<u>2 439,2</u>	<u>4 560,6</u>	<u>2 937,0</u>	<u>255,7</u>	<u>981,8</u>	<u>12 670,2</u>	

## Африка

14. Объем технической помощи, оказанной 41 стране и 8 региональным и межрегиональным организациям в Африке, в 1970 году достиг общей суммы примерно в 4,3 млн.долл. по сравнению с 3 млн.долл. в 1969 году. На места было направлено 244 эксперта по сравнению с 212 в 1969 году, а также было учреждено 262 должности для стипендиатов. Число проектов ПРООН/СФ, осуществленных ЮНИДО в этом районе, увеличилось с 16 до 22. Запросы об оказании помощи по программе СПО также значительно увеличились в 1970 году, особенно на уровне предприятий, причем расходы составили 873 300 долларов. Особое внимание уделялось промышленному планированию и разработке промышленной политики по компоненту технической помощи ПРООН. Объявленные добровольные взносы в ЮНИДО служили в качестве дополнения к другим проектам технической помощи или использовались для осуществления самостоятельных проектов, включая создание производственных единиц полного профиля.

15. Все более широкая помощь оказывалась региональным организациям в таких областях, как поощрение экспорта, применение международных стандартов и контроль качества. В качестве части долгосрочного программирования ЮНИДО по странам было начато осуществление опытов по программированию в Восточноафриканском сообществе, Совместной организации афро-малагасийской группы стран и Маврикия и Организации государств бассейна реки Сенегал. В региональном совещании по содействию инвестированию, проведенном в Найроби в конце 1970 года, участвовали 80 представителей от 25 стран Африки. Дальнейшее развитие получило сотрудничество с ЭКА, особенно в отношении согласования рабочих программ обеих организаций в области промышленности.

## Страны Америки

16. Объем технической помощи, оказанной примерно 30 американским странам, увеличился с 1,5 млн.долл. в 1969 году до 2,2 млн.долл. в 1970 году. Значительная часть потребностей в области промышленного развития была удовлетворена на основе финансирования СПО по запросам, что обеспечивало странам этого района получение немедленной краткосрочной помощи, которая не предоставляется по другим программам. Объем помощи по СПО удвоился в 1970 году и составил приблизительно 850 000 долларов. Осуществлялись шесть проектов ПРООН СФ общей стоимостью в 8,6 млн.долл., включая 4 млн.долл. по ассигнованиям ПРООН. 167 экспертов работали на местах по сравнению со 131 в 1969 году; кроме того, было учреждено дополнительно 43 должности для стипендиатов.

17. Характер и вид помощи, оказывавшейся в 1970 году, в целом соответствовал той структуре, которая была принята в предыдущие годы. При наличии различных уровней индустриализации район получал помощь

в столь разных областях как производства товаров, заменяющих импортные, и развитие экспорта; планирование политики и программирование; развитие основных отраслей промышленности и промышленной инфраструктуры; использование минеральных и сельскохозяйственных ресурсов; и развитие высокоспециализированных видов техники. Оказывалась также помощь Ассоциации свободной торговли стран Карибского бассейна в развитии мелкой промышленности, отдельных секторов промышленности и промышленной политики. Поддерживалось тесное сотрудничество с ЭКЛА. Ежегодные совещания для рассмотрения рабочих программ обеих организаций значительно содействовали координации промышленной деятельности в этом районе в целом.

### Азия и Дальний Восток

18. Всего в 1970 году 21 страна и 3 региональных организации в Азии получили помощь на общую сумму в 3,1 млн.долл., включая услуги 217 экспертов. Число проектов ПРООН/СФ возросло с 8 в 1969 году до 11 в 1970 году, а также было подготовлено пять дополнительных проектов для утверждения Советом управляющих ПРООН на его сессии в январе 1971 года. Кроме того, в 1970 году по различным программам было создано 128 должностей для стипендиатов по сравнению с 75 в 1969 году.

19. В 1970 году в деятельности ЮНИДО в этом районе наблюдалось несколько тенденций. Во-первых, в результате осуществленных ЮНИДО исследований по проблемам ремонта и технического обслуживания оборудования, сельскохозяйственной техники и возможностей экспорта готовых изделий в этих областях был разработан ряд проектов и, как ожидается, число их увеличится в течение ближайших двух лет. Во-вторых, продолжала предоставляться целенаправленная помощь по реорганизации и развитию отдельных секторов промышленности. В-третьих, все больше возрастал спрос на помощь по содержанию таких учреждений и отраслей деятельности, как органы планирования, прикладные исследования и стандартизация, управленческий персонал, содействие экспорту и мелкая промышленность. Наконец, поступали заявки на оказание помощи в относительно более сложных областях, например, системы анализа, химия полимеров, "фонд статистических данных", разработка критериев для размещения отраслей промышленности и заключение субконтрактов между крупной и мелкой промышленностью. Кроме того, ЮНИДО продолжала предоставлять техническую помощь в следующих областях: промышленное планирование, разработка руководящих принципов и оценка проектов, пищевая и легкая промышленность, металлообработка, электроника, судостроение и целлюлозно-бумажная промышленность.

20. Получило дальнейшее развитие сотрудничество с ЭКАДВ и с другими региональными учреждениями, занимающимися вопросами экономического развития Азии. ЮНИДО организовала совместно с ЭКАДВ Вторую азиатскую конференцию по индустриализации в Токио и Первое азиатское совещание по содействию осуществлению отдельных промышленных проектов в странах Азии, которое состоялось в сентябре 1970 года в Маниле. Обе эти

организации сотрудничают также в подготовке Азиатского обзора регионального сотрудничества и в осуществлении других проектов. Тесное сотрудничество поддерживалось также с такими региональными межправительственными организациями, как Комитет по вопросам бассейна реки Меконг, Региональное сотрудничество в целях развития между Ираном, Пакистаном и Турцией и с Азиатской организацией по производительности труда.

## Европа и Ближний Восток

21. Расходы по оказанию технической помощи ЮНИДО в Европе и на Ближнем Востоке в 1970 году составили 1,8 млн. долл.; в 1969 году они составляли 1,5 млн. долларов. Эта цифра включает в себя расходы по оплате услуг более чем 90 экспертов и предоставлению 220 стипендий в 1970 году; в 1969 году было предоставлено 212 стипендий и были оплачены услуги 83 экспертов. В течение 1970 года в две страны Ближнего Востока были направлены долгосрочные миссии технической помощи; дополнительные миссии были подготовлены на 1971 год. Странам этого района предоставлялась самая широкая помощь от сложнейшей техники до основных элементов в индустриализации, что отражает самые различные уровни развития. Были приняты во внимание растущие запросы менее развитых стран о предоставлении им технической помощи в области промышленности.

22. В этом районе было осуществлено девять проектов ПРООН/СФ стоимостью приблизительно в 670 000 долларов. Помощь, оказанная по этой программе, охватывала промышленные научно-исследовательские центры, мелкую промышленность, проведение испытаний и экспериментальных работ в электротехнической промышленности и центр по профессиональной подготовке без отрыва от производства для инженеров.

23. По программе СПО была предоставлена техническая помощь на общую сумму приблизительно в 475 000 долларов. Кроме растущего числа проектов, финансируемых по этой программе, две страны, которые ранее не участвовали в программе, представили заявки в 1970 году. Некоторым странам, которые потерпели серьезный ущерб в связи со стихийными бедствиями, была предоставлена значительная срочная помощь.

24. Сотрудничество с региональными организациями еще более укрепилось в течение года путем предоставления помощи Организации арабских государств по стандартизации и метрологии и Центру по промышленному развитию для арабских государств. Ежегодные сессии по координированию деятельности ЮНЕСКО способствовали проведению ряда совместных мероприятий в этом районе, включая участие в исследовательских и обследовательских миссиях. Растущая активность Группы по промышленности при ЮНЕСКО способствовала работе миссий, возглавляемых региональным советником ЮНИДО по вопросам промышленности.

### Краткий обзор деятельности по группам

25. Запрограммированная деятельность ЮНИДО разделяется на пятнадцать групп, перечисленных ниже в таблице 3, в которой указывается также стоимость технической помощи промышленности по группам.

Таблица 3

Распределение деятельности в области техни-  
ческой помощи промышленности в 1970 году по  
группам

(в тыс. долл. США и в процентах)

<u>Группы дея-</u> <u>тельности</u>		<u>В долл.</u> <u>США</u>	<u>В процентах к об-</u> <u>щей сумме фондов</u>
I	<u>Отдел промышленной техники</u>		
I	Машиностроительная промышлен-	I 521,0	12,0
2	ность		
2	Металлургическая промышлен-	670,0	5,3
3	ность		
3	Строительная промышленность и		
4	промышленность строитель-	210,8	1,7
4	ных материалов		
4	Химическая, фармацевтическая		
5	и целлюлозно-бумажная про-	454,1	3,6
5	мышленность		
5	Удобрения, пестициды и нефте-	I 809,0	14,3
6	химическая промышленность		
6	Легкая промышленность	I 232,2	9,7
I5b	Обзоры по отраслям промышлен-		
	ности и многоотраслевая	7,8	0,1
	техника		
	Итого	<u>5 904,9</u>	<u>46,7</u>
	<u>Отдел промышленного обслужи-</u> <u>вания и учреждений</u>		
7	Управление промышленностью	0,8	-
8	Промышленные учреждения	I 259,5	9,9
9	Промышленная информация	I 23,6	1,0
10a	Подготовка кадров для про-		
	мышленности		
10b	Управление промышленностью	I 424,3	11,2
	и консультативное обслу-		
	живание		
11	Мелкая промышленность и свя-	I 100,6	8,7
	занная с ней деятельность		
	Итого	<u>3 908,8</u>	<u>30,8</u>

Таблица 3 (продолжение)

Распределение деятельности в области технической помощи в 1970 году по группам

<u>Группы деятельности</u>	<u>В долл. США</u>	<u>В процентах к общей сумме фондов</u>	
<u>Отдел промышленной политики и программирования</u>			
I2	Программирование в промышленности и планирование проектов	2 104,6	16,6
I3	Промышленная политика и финансирование промышленности	346,2	2,7
I4	Содействие развитию экспортной промышленности	175,8	1,4
I5a	Обзоры промышленности	230,6	1,8
	Итого	<u>2 857,2</u>	<u>22,5</u>
	ОБЩИЙ ИТОГ	<u><u>12 670,9</u></u>	<u><u>100,0</u></u>

### Советники на местах по вопросам промышленного развития

26. Деятельность советников на местах по вопросам промышленного развития способствует укреплению связей ЮНИДО с периферией. В сотрудничестве с представителями-резидентами ПРООН эти советники оказывали помощь правительствам в разработке программ технической помощи и способствовали развитию координации технической помощи ЮНИДО. Советники также поддерживали контакт с региональными экономическими комиссиями и ЮНЕСКОБ и с другими региональными и субрегиональными организациями.

27. В 1970 году программа советников на местах по вопросам промышленного развития была еще более расширена путем прибавления шести советников, что довело до 15 общее число занятых должностей; всего штатных должностей существует 20 (в настоящее время продолжается процесс набора кандидатов для дополнения вакансий). В течение 1970 г. было назначено по пяти советников в странах Америки и в Африке, четыре советника в Азии и один на Ближнем Востоке.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ. ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

28. Расходы по основной вспомогательной деятельности составляют 3 596 800 долл.США. Распределение этих расходов показано в таблице 4 по источникам средств и в таблице 5 по группам различных видов деятельности. В таблице 6 дается информация о деятельности трех основных отделов секретариата, финансируемых за счет регулярного бюджета и общеадминистративных средств, в человеко-месяцах персонала категории специалистов и расходах на совещания, услуги консультантов и печатные издания. В таблице 7 даются список совещаний, проведенных в 1970 году по каждой группе видов деятельности, и число обзоров и исследовательских проектов, выполненных в том же году.

Таблица 4

Расходы на основную вспомогательную деятельность в 1970 году по источникам средств

(в тыс.долл.США)

	(в долл.США)
Регулярный бюджет	3 238,4
ПРООН/СФ	158,4
СПО	21,1
Общий целевой фонд ЮНИЦО	117,6
Целевой фонд	61,3
	<hr/>
ИТОГО	3 596,8

Таблица 5

Расходы на основную вспомогательную деятельность в  
1970 года по группам деятельности

(в тыс.долл.США и процентах)

<u>Группа деятельности</u>	<u>В долл.США</u>	<u>В процентах к</u> <u>общей сумме</u> <u>фондов</u>
<u>Отдел промышленной техники</u>		
1 Машиностроительная промышленность	341,3	9,5
2 Metallургическая промышленность	133,0	3,7
3 Строительная промышленность и промышленность строительных материалов	70,8	2,0
4 Химическая, фармацевтическая и целлюлозно-бумажная промышленность	119,8	3,3
5 Удобрения, пестициды и нефтехимиче- ская промышленность	194,7	5,4
6 Легкая промышленность	243,3	6,8
15b Обзоры по отраслям промышленности и многоотраслевая техника	112,3	3,1
Итого	I 215,2	33,8
<u>Отдел промышленного обслуживания и учреждений</u>		
7 Управление промышленностью	80,7	2,2
8 Промышленные учреждения	184,4	5,1
9 Промышленная информация	340,5	9,5
10a Подготовка кадров для промышленности	104,1	2,9
10b Управление промышленностью и кон- сультативное обслуживание	140,6	3,9
11 Мелкая промышленность и связанная с ней деятельность	226,2	6,3
Итого	I 076,5	29,9

Таблица 5 (продолжение)

Отдел промышленной политики и программирования

I2	Программирование в промышленности и планирование проектов	337,0	9,4
I3	Промышленная политика и финансирование промышленности	441,7	12,3
I4	Содействие развитию экспортной промышленности	239,7	6,6
I5a	Обзоры промышленности	286,7	8,0
	Итого	<u>1 305,1</u>	<u>36,3</u>
	ОБЩИЙ ИТОГ	<u>3 596,8</u>	<u>100,0</u>

Таблица 6

Деятельность основных отделов секретариата в 1970 году, регулярный бюджет и административные расходы (в человеко-месяцах и тыс.долл.США)

Группы	Рабочее время <sup>а/</sup>		Консультанты		Совещания		Печатные издания		Всего	
	чел./мес.	Долл.США <sup>б/</sup>	чел./мес.	Долл.США	Долл.США	Долл.США	Долл.США	Долл.США	Долл.США	Долл.США
I	157	228,6	11	18,3	5,2	14,0	266,1			
2	55	73,3	8	13,5	6,5	8,8	102,1			
3	26	34,7	4	6,7	12,4	2,5	56,3			
4	58	79,7	5	7,3	-	2,2	89,2			
5	80	111,7	6	8,9	4,9	26,3	151,8			
6	102	136,0	22	35,3	11,0	4,2	186,5			
7	33	46,1	10	15,0	0,9	-	62,0			
8	72	100,6	16	27,8	12,4	2,7	143,5			
9	86	120,1	8	11,8	-	16,1	148,0			
10 <sup>а/</sup>	47	65,7	4	6,6	-	4,8	77,1			
10 <sup>б/</sup>	57	101,2	2	3,2	6,0	-	110,4			
11	83	148,2	10	15,8	-	17,1	181,1			
12	140	170,8	21	34,1	13,7	25,0	243,6			
13	209	287,2	17	27,8	14,3	6,5	335,8			
14	127	154,9	7	10,3	3,9	3,9	173,0			
15	169	211,2	30	48,8	-	5,9	265,9			
	<u>1 501</u>	<u>2 070,0</u>	<u>181</u>	<u>291,2</u>	<u>91,2</u>	<u>140,0</u>	<u>2 592,4</u>			
и налого- обложение		481,0					481,0			
персонала	<u>1 501</u>	<u>2 551,0</u>	<u>181</u>	<u>291,2</u>	<u>91,2</u>	<u>140,0</u>	<u>3 073,4</u>			

<sup>а/</sup> Включая рабочее время, затраченное на непосредственную поддержку деятельности по техническому сотрудничеству.

<sup>б/</sup> Чистые оклады.

Таблица 7

Краткий обзор симпозиумов, совещаний групп экспертов, семинаров, групповой подготовки, учебных семинаров и других совещаний; обзоры и исследовательские проекты в 1970 году

<u>Группы деятельности</u>	<u>Совещания</u>	<u>Число обзоров и исследований</u> <u>вательских проектов</u>
	<u>Отдел промышленной техники</u>	
I	Межрегиональный симпозиум по ремонту и содержанию оборудования в развивающихся странах, Дуйсбург (ФРГ) Совещание по эксплуатации, содержанию, проектированию и производству химических установок и оборудования в развивающихся странах, Кенигштайн (ФРГ) Совещание группы экспертов по развитию проектирования в машиностроении, Вена	7
2	Семинар по добыче меди и посещение медеплавильных предприятий исследовательской группой, СССР Семинар по производству белой жести, Сантьяго (Чили)	4
3	Учебный семинар по производству строительных материалов из глины в Африке, Тунис	2
4	-	-
5	Совещание по развитию промышленности удобрений и пестицидов в странах Латинской Америки, Рио-де-Жанейро Второй межрегиональный учебный курс по промышленному производству пестицидов в развивающихся странах, Сиракузы, штат Нью-Йорк	2

Таблица 7 (продолжение)

<u>Группы</u> <u>Деятельности</u>	<u>Совещания</u>	<u>Число обзоров и исследований</u> <u>владельских проектов</u>
	Семинар по технике производства пластических масс, Вена	
6	Специальное совещание группы экспертов по подготовке второго межрегионального симпозиума по производству удобрений, Москва	7
	Совещание группы экспертов по контролю качества в текстильной промышленности, Будапешт	
	Совещание группы экспертов по производству панелей из отходов сельскохозяйственного производства, Вена	
I 5b	- - - - -	5
	<u>Отдел промышленного обслуживания и учреждений</u>	
7	Совещание группы экспертов по составлению справочника по практике лицензирования, Вена	I
8	Совещание Всемирной ассоциации промышленных научно-иссле- довательских институтов, Вена	5
	Субрегиональный учебный семинар по стандартизации для персонала африканских стран, говорящих на английском языке, Аддис-Абеба	
	Семинар по организации и осуществлению промышленного обслуживания в Азии и на Ближнем Востоке, Ташкент	
	Региональный семинар для управленческого аппарата промышлен- ных палат для участников африканских стран, говорящих на английском языке, Аддис-Абеба	

Таблица 7 (продолжение)

<u>Группы деятельности</u>	<u>Совещания</u>	<u>Число обзоров и исследованийских проектов</u>
9	Межрегиональные курсы подготовки для сотрудников по промышленной информации и документации из стран, говорящих на английском языке, Москва Семинар для сотрудников по промышленной информации (для районов ЭКАДВ и ЭКА), Тегеран	8
Юа	Семинар по производственно-целевой ориентации для сотрудников ЮНИДО, Вена а/	
II	Учебные семинары по пропаганде мелкой промышленности в Африке, Дакар и Кампала Региональные совещания по финансированию мелкой промышленности в странах Латинской Америки, Буэнос-Айрес	16
I2	<u>Отдел промышленной политики и программирования</u> Рабочая группа по представлению национальных планов развития, Вена Рабочая группа по данным для промышленного программирования, София Межрегиональный учебный семинар по осуществлению проектов, Бейрут Совещание группы экспертов по планированию промышленных проектов для стран Ближнего Востока и Северной Африки, Бейрут	20

а/ Кроме того, девять курсов подготовки без отрыва от производства функционировали в различных странах в следующих секторах: подготовка инженеров по дизельным двигателям, черная металлургия, система технического обслуживания, целлюлозно-бумажная, электротехническая, машиностроительная, металлообрабатывающая, пластиковая и текстильная промышленность.

Таблица 7 (продолжение)

<u>Группы Деятельности</u>	<u>Совещания</u>	<u>Число обзоров и исследований вательских проектов</u>
I3	<p>Сосещение группы экспертов по системе досье по отраслям промышленности и другим методам работы "Фактов статистических данных" для промышленного программирования, Вена</p> <p>Совещание группы экспертов по временным графикам осуществления проектов, Вена</p> <p>Межрегиональный семинар по методам финансирования промышленности, Вена</p> <p>Учебный семинар по методам поощрения инвестирования (для участников из стран, говорящих на английском языке), Вена</p> <p>Первое азиатское совещание по содействию осуществлению отдельных промышленных проектов, Манила</p> <p>Второе африканское совещание по содействию осуществлению отдельных промышленных проектов, Найроби</p> <p>Совещание группы экспертов по учреждениям для финансирования промышленного развития, Париж</p>	6
I4	<p>Совещание группы экспертов по промышленному сотрудничеству между развитыми и развивающимися странами в целях развития экспорта, Бухарест</p>	
I5 а	<p>Учебный семинар по методам проведения промышленных исследований (для участников из стран, говорящих на английском языке), Брайтон (СК)</p>	

## Печатные издания

29. В течение 1970 года ЮНИДО издала 54 публикации:

- Отдел промышленной техники: 12 публикаций.

Основные публикации посвящены различным аспектам производства пластмассы, нефтехимической и металлообрабатывающей промышленности и производства распределительных трансформаторов в развивающихся странах. Были также опубликованы доклады о различных симпозиумах, семинарах и совещаниях групп экспертов.

- Отдел промышленного обслуживания и учреждений: 11 публикаций.

Эти публикации состояли из исследований для инженеров текстильной промышленности, публикаций по вопросам мелкой промышленности и использования консультантов и издания дальнейших выпусков "Вестника промышленных исследований и разработки".

- Отдел промышленной политики и программирования:

12 публикаций.

Эти публикации, помимо различных докладов о совещаниях и семинарах, включали в себя "Второй обзор промышленного развития", справочник по внешним источникам финансирования и аннотированную библиографию по вопросам размещения промышленности и регионального развития.

- 19 публикаций было издано в серии монографии ЮНИДО по промышленному развитию, озаглавленной "Индустриализация развивающихся стран - проблемы и перспективы"; они включали материалы Международного симпозиума по промышленному развитию, состоявшегося в Афинах в 1967 году.

## ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ: ДРУГИЕ ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

30. Следующие краткие сводки предназначены для освещения некоторых аспектов деятельности ЮНИДО, в том числе деятельности в административной области.

### Долгосрочное программирование

31. Цель долгосрочного программирования технической помощи ЮНИДО состоит в разработке прогнозов потребностей развивающихся стран и оказании им помощи в планировании удовлетворения этих потребностей из многосторонних источников. До настоящего времени ЮНИДО в сотрудничестве с заинтересованными правительствами предприняла осуществление около 60 экспериментов по долгосрочному программированию по странам. Некоторые из этих экспериментов осуществлялись в штаб-квартире, другие – миссиями сотрудников штаб-квартиры и советниками по промышленному развитию на местах. Представители-резиденты ПРООН полностью сотрудничали в осуществлении этих экспериментов. На практике принятый ЮНИДО подход к программированию по странам принял следующую форму: а) определение долгосрочной очередности для промышленного сектора на основе национальных планов развития; б) определение типа и сроков осуществления долгосрочных проектов; в) подготовка проектов к осуществлению в течение одного или двух лет после завершения экспериментов по программированию и д) приведение нынешних проектов в соответствие с планами развития страны. Программа по каждой стране подлежит периодическому пересмотру.

### Деятельность, связанная со Вторым десятилетием развития Организации Объединенных Наций

32. Участие ЮНИДО в осуществлении стратегии международного развития для Второго десятилетия развития по-прежнему происходило на трех уровнях, а именно на уровне отдельных стран, секторов и на глобальном уровне. На уровне отдельных стран ЮНИДО оказывала правительствам помощь в выработке долгосрочных целей индустриализации, в разработке стратегии и руководящих принципов и в создании соответствующих систем оценки, проверки и последующего наблюдения в промышленном секторе. На уровне секторов был подготовлен ряд исследований в отношении тенденций и перспектив в отдельных отраслях промышленности, основанных на прогнозах спроса и инвестиций, планируемых или рассматриваемых. Исследования охватывали нефтехимическую, текстильную и автотракторную промышленность и производство удобрений; готовились исследования и по другим отраслям. На глобальном уровне усилия сосредоточивались на подготовке прогнозов для промышленного сектора и на проведении специальных исследований в соответствии с рекомендациями относительно международной стратегии развития. Эти прогнозы, после их расширения, дадут количественную картину положения промышленности в развивающихся странах и будут служить в качестве справочного

материала для разработки задач, стратегии и политики. В 1970 году получило дальнейшее развитие начатое в 1969 году сотрудничество с отдельными странами, с региональными экономическими комиссиями, ЮНЕСОБ, ЮНКТАД и заинтересованными специализированными учреждениями.

### Деятельность, связанная с "зеленой революцией"

#### Промышленные затраты сельского хозяйства

33. Роль ЮНИДО в этой области связана в основном с механизацией сельского хозяйства и развитием местного производства потребляемых им промышленных товаров, включая производство сельскохозяйственных орудий и машин, создание и развитие производства удобрений и пестицидов, а также определенных элементов инфраструктуры, например, транспорта и хранилищ.

#### Сельскохозяйственные машины и орудия

34. В этой области деятельность ЮНИДО сосредоточивалась на оказании развивающимся странам помощи в разработке программ развития производства сельскохозяйственных машин и орудий. Техническая помощь включала исследования по вопросам практических технико-экономических возможностей, использования существующей базы для производства сельскохозяйственных машин и запасных частей, а также ремонта и технического обслуживания. Деятельность совместной миссии ЮНИДО/ЮНЕСОБ по сельскохозяйственному машиностроению, посетившей шесть стран на Ближнем Востоке, привела к представлению ряда дополнительных заявок на оказание технической помощи. Потребности предприятий по изготовлению сельскохозяйственных орудий с использованием животной тяги отражены в докладе, законченном в течение этого года.

#### Удобрения

35. Помощь оказывалась в создании промышленности по производству удобрений и в лучшем использовании местных сырьевых материалов для производства удобрений. Оперативные проекты в этой области включали проведение обследований рынков сбыта и предынвестиционной деятельности, опытно-показательные предприятия, а также исследования по использованию существующих мощностей. Вслед за обследованием предприятий по производству удобрений в районах ЭКА и ЭКАДВ аналогичное обследование было проведено в Латинской Америке, а в Рио-де-Жанейро состоялось совещание по определению стран и районов, где могут быть созданы новые предприятия.

#### Пестициды

36. В отдельных районах Латинской Америки были проведены исследования по наличию избыточного хлора как потенциального сырьевого материала для производства безопасных пестицидов. Аналогичные исследования были подготовлены для районов Африки и Азии. Проблемы

производства пестицидов обсуждались на совещании, проведенном в Рио-де-Жанейро в 1970 году, а также была осуществлена подготовка для проведения аналогичного совещания в районе ЮНЕСКО. Вторая сессия международных учебных курсов по промышленному производству пестицидов была проведена в 1970 году в Сиракузах в штате Нью-Йорк (Соединенные Штаты Америки).

### Деятельность по содействию развитию

#### Службы содействия развитию промышленности

37. Службы ЮНИДО по содействию развитию промышленности предоставляли участникам из развивающихся стран возможность встречаться с потенциальными партнерами на промышленных и торговых ярмарках. Содействие установлению таких контактов на ярмарках имеют целью облегчить осуществление взаимовыгодных мероприятий в таких областях, как техническая и финансовая помощь, предоставление обслуживания и совместная разработка проектов. В 1969 и 1970 гг. ЮНИДО принимала участие в 6 промышленных ярмарках в различных странах.

#### Содействие финансированию промышленности

38. Наряду с оказанием помощи развивающимся странам в создании их собственного механизма по содействию инвестированию, ЮНИДО в соответствии с этой программой организовала в 1970 году два совещания по инвестированию: одно на Филиппинах в сотрудничестве с ЭКАДВ, а другое - в Кении в сотрудничестве с ЭКА и Африканским банком развития. Эти совещания дали возможность участникам из развивающихся и промышленно развитых стран обсудить несколько сот конкретных проектов в области промышленности. Были проведены последующие мероприятия по оценке воздействия этой деятельности с точки зрения действительных достижений в инвестировании и по оказанию помощи странам в развитии их собственной сети контактов.

#### Сотрудничество со специализированными учреждениями, региональными экономическими комиссиями, Экономическим и социальным бюро ООН в Бейруте и другими организациями

39. В 1970 году дальнейшее развитие получило сотрудничество с ЮНКТАД, МОТ, ФАО и ЮНЕСКО. На совещаниях представителей секретариатов, организованных с МОТ и с ФАО в 1968 и 1969 гг., соответственно, было рассмотрено все увеличившееся в течение года число проектов, представлявших взаимный интерес. Такие периодические совещания между секретариатами были также организованы в 1970 году с ЮНКТАД и ЮНЕСКО. Это сотрудничество между учреждениями охватывало также такие специальные программы, как "зеленая революция", промышленные затраты сельского хозяйства (удобрения, пестициды, инсектициды и сельскохозяйственная техника), общая система предпочтений и программы ЮНИДО по ремонту и техническому обслуживанию. Продолжались также переговоры с ВОЗ о координации программ.

40. В 1970 году продолжалась и расширялась работа по совместному рассмотрению программ деятельности с ЭКА, ЭКАДВ, ЭКЕ, ЭКЛА и ЮНЕСОБ, которая была направлена на согласование деятельности ЮНИДО с деятельностью региональных экономических комиссий в области промышленности.

41. Поступил ряд заявлений от межправительственных и неправительственных организаций с просьбой об их участии в деятельности ЮНИДО. Эти заявления были представлены на рассмотрение Совета на его четвертой сессии. Поддерживалось сотрудничество с заинтересованными ассоциированными неправительственными организациями, в частности, в отношении консультаций по программе деятельности ЮНИДО, обмена информацией и взаимному участию в совещаниях.

42. Увеличилось число государств-членов, создавших национальные комитеты по делам ЮНИДО в соответствии с рекомендацией, принятой на Международном симпозиуме по промышленному развитию, состоявшемся в Афинах в 1967 году. Общее число таких комитетов достигло 38. С этими комитетами по-прежнему поддерживаются тесные контакты и рассматриваются дальнейшие меры по укреплению сотрудничества между ЮНИДО и национальными комитетами.

#### Служба общественной информации

43. Расширение деятельности ЮНИДО в 1970 году отразилось на увеличении спроса на услуги со стороны Службы общественной информации. Наряду с освещением все увеличивающегося количества совещаний и программ подготовки выпускались также резюме основных исследований и докладов. В освещении деятельности Организации Объединенных Наций основное внимание уделялось проектам на местах, деятельности, осуществляемой в определенных промышленных секторах и в отдельных странах или районах. При ограниченности ресурсов для репортажа с мест максимально использовались визиты в штаб-квартиру экспертов, представителей стран и персонала ПРООН. Кроме того, поощрялись поездки репортеров на места. В качестве примера такого подхода может служить посещение в Маниле совещания по поощрению инвестирования шестью корреспондентами по экономическим вопросам; это совещание было организовано центром экономической и социальной информации.

44. Другие виды деятельности включали выпуск печатных материалов и специализированных статей на нескольких языках, проведение лекций и групповых посещений, интервью по радио и телевидению, подготовку тематических программ, организацию фотовыставок на торговых ярмарках и подготовку коротких тематических фильмов о работе ЮНИДО.

#### Администрация

45. На 31 декабря 1970 г. из 337 должностей категории специалистов по штатному расписанию вакантными были 40 должностей. В соответствии с программой набора консультантов с внештатными экспертами в течение года было заключено 268 соглашений по специальному обслуживанию.

В ноябре 1970 года был завершен процесс передачи обязанностей по набору экспертов ЮНИДО по всем программам технической помощи. В течение года было назначено 334 эксперта ЮНИДО.

46. В середине 1970 года был реорганизован Отдел кадров с целью усиления аппарата по набору персонала и экспертов и управлению секретариатом, в котором насчитывается свыше 900 сотрудников. Объединенный консультативный комитет, который является основным органом для проведения консультаций по вопросам использования персонала, продолжал свою деятельность в вопросах кадровой политики и социального обслуживания персонала; для решения конкретных кадровых вопросов были созданы дополнительные органы по вопросам использования персонала.

#### Специальная международная конференция ЮНИДО

47. Совет по промышленному развитию в резолюции 29 (IV) предложил Исполнительному директору провести подготовку к предлагаемой Специальной международной конференции, включая подготовку документации, установление необходимых контактов и проведение консультаций. Во исполнение этой резолюции Исполнительный директор предложил соответствующим правительствам и организациям информировать об их намерении участвовать в Конференции и представить предварительные мнения и замечания по повестке дня Конференции. Кроме того, секретариат подготовил и разослал правительствам и организациям серию памятных записок, касающихся предварительной повестки дня и целей Конференции. Эта серия содержала также краткий обзор деятельности ЮНИДО со времени ее создания в 1967 году и изложение мнений, высказанных Советом по промышленному развитию и другими директивными органами о прошлой деятельности и будущих программах ЮНИДО.

48. Мнения и замечания правительств, полученные до 12 марта 1971 г. в ответ на предложение Исполнительного директора, вместе с некоторыми заявлениями и декларациями географических группировок, полученными секретариатом, были объединены в один документ и разосланы правительствам в качестве основного документа Конференции (ID/SCU/2). В дальнейшем этот сводный документ пополнялся последними сведениями с целью включения дальнейших ответов, полученных по 25 апреля 1971 г. (ID/SCU/2/Rev.1). Полные тексты этих ответов были выпущены в качестве добавлений к сводному документу (ID/SCU/2/Add.1-3). В ходе подготовки к Конференции поддерживались контакты с правительствами в целях облегчения межправительственных консультаций относительно Конференции.

ПРИЛОЖЕНИЕ П  
СПИСОК УЧАСТНИКОВ  
ЧЛЕНЫ СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Алжир

Представитель

Г-н Рауф Буджакджи, посол, постоянный представитель Алжира при Европейском отделении Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях в Женеве

Заместители представителя

Г-н Мурад Кастель, директор по вопросам промышленности, министерство промышленности

Г-н Мохамед Бузарбия, секретарь по иностранным делам, министерство иностранных дел

Г-н Ахмед Амрани, секретарь, министерство иностранных дел

Аргентина

Представитель

Г-н Карлос Альберто Фернандес, посол Аргентины в Австрии, постоянный представитель Аргентины при ЮНИДО

Заместители представителя

Г-н Карлос Роберто Лакруа, первый секретарь, посольство Аргентины в Вене, заместитель представителя Аргентины при ЮНИДО

Г-н Хуан Карлос Санчес Арнау, советник, постоянное представительство Аргентины при Европейском отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Исидро Карлевари, советник, министерство промышленности

Австрия

Представитель

Г-н Петер Мюллер, директор, министерство иностранных дел, постоянный представитель Австрии при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-жа Хельга Винклер, первый секретарь, министерство иностранных дел, заместитель представителя Австрии при ЮНИДО

Г-н Эрих Кристен, первый секретарь, министерство иностранных дел, заместитель представителя Австрии при ЮНИДО

### Советники

Г-н Фридрих Бауэр, советник, министерство иностранных дел

Г-н Георг Цук, директор, канцелярия федерального канцлера

Г-н Водо Белиц, директор, канцелярия федерального канцлера

Г-н Рудольф Виленпарт, директор, министерство торговли и промышленности

Г-н Антон Цембш, министерство торговли и промышленности

Г-н Леопольд Вальцер, директор, министерство сельского и лесного хозяйства

Г-жа Эрика Данцингер, министерство финансов

Г-н Герман Гольфельд, федеральная торговая палата

### Бельгия

#### Представитель

Г-н П.А. Фортом, посол, постоянный представитель Бельгии при международных экономических конференциях

#### Заместители представителя

Г-н Георг С. Путтевильс, посол Бельгии в Австрии, постоянный представитель при ЮНИДО

Г-н Жан Даво, советник посольства Бельгии в Вене, заместитель представителя при ЮНИДО

Г-жа С. Вервальк, исполнительный директор, бельгийское отделение сотрудничества в целях развития

#### Советники

Граф Ж.Ф. де Лидекерке, советник посольства

Г-н Р.Пьетерс, директор службы многосторонних организаций, министерство иностранных дел и внешней торговли

Г-жа Ж. Симонар, директор министерства экономических дел

Г-н А.Гишар, советник, постоянное представительство Бельгии при международных экономических конференциях

Г-жа М. Ван О, атташе, постоянное представительство Бельгии при международных экономических конференциях

### Бразилия

#### Представитель

Г-н Алуизио Регис Биттенкур, посол Бразилии в Австрии, постоянный представитель Бразилии при ЮНИДО

#### Заместители представителя

Г-н Пауло Энрике де Паранагва, советник-посланник, посольство Бразилии в Вене, заместитель представителя Бразилии при ЮНИДО

Г-н Марио Аугусто Сантос, первый секретарь, отдел технического сотрудничества министерства иностранных дел

Г-н Альваро Гургель де Аленкар Нетто, второй секретарь, отдел торговой политики, министерство иностранных дел

Г-н Афонсо Сельсо де Оуро-Прето, второй секретарь, посольство Бразилии в Вене, заместитель представителя Бразилии при ЮНИДО

Г-н Жоао Гуальберто Маркес Порто мл., второй секретарь, представительство Бразилии в Женеве

### Болгария

#### Представитель

Г-н Методи Попов, посол, начальник управления, министерство иностранных дел

#### Заместители представителя

Г-н Иван Попов, посол Болгарии в Австрии, постоянный представитель Болгарии при ЮНИДО

Г-н Кристо Даренков, советник, посольство Болгарии в Вене, заместитель представителя Болгарии при ЮНИДО

Г-н Стамен Стойменов, первый секретарь, министерство иностранных дел

Г-н Манол Р. Попов, первый секретарь, посольство Болгарии в Вене, заместитель представителя Болгарии при ЮНИДО

### Чили

#### Представитель

Г-н Сантьяго Бенадава, советник, заместитель представителя Чили при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Хаиме Коутс, второй секретарь и консул, заместитель представителя Чили при ЮНИДО

Г-н Луис Ларрен, секретарь постоянного представительства Чили при международных организациях, Женева

Г-н Хамал Солиман, инженер Чилийской корпорации содействия развитию промышленного производства (CORFO), отдел производительности и технологии

### Коста-Рика

#### Представитель

Г-н Эрик М.Цейлингер, постоянный представитель Республики Коста-Рика при ЮНИДО

#### Заместитель представителя

Г-н Роберто Цейлингер, заместитель представителя Республики Коста-Рика при ЮНИДО

### Куба

#### Представитель

Г-н Фернандо Лопес Муиньо, посол, постоянный представитель Кубы при ЮНИДО

#### Заместители представителя

Г-н Абелардо Морено Фернандес, заведующий отделом международных экономических учреждений, министерство внешних сношений

Г-н Гильермо Молина Диас, торговый советник, посольство Кубы в Вене

### Дания

#### Представитель

Г-н Джон Нокс, посол Дании в Австрии, постоянный представитель Дании при ЮНИДО

#### Заместители представителя

Г-н Виганд Лосе, советник, посольство Дании в Вене, заместитель представителя Дании при ЮНИДО

Г-н Сорен Восс, начальник секции, министерство иностранных дел

Г-н Христиан Ольденбург, секретарь, министерство иностранных дел

Федеративная Республика Германии

Представитель

Г-жа Хельга Штек, заведующая отделом, федеральное министерство экономики

Заместитель представителя

Г-н Вернер Унгерер, полномочный посол, постоянный представитель Федеративной Республики Германии при ЮНИДО

Советники

Г-н Эберхард Курт, заместитель представителя ФРГ при ЮНИДО

Г-н Шарнхорст Мюллер, федеральное министерство экономики

Г-н Генрих Нойфельдт, федеральное министерство экономического сотрудничества

Г-н Рихард Аймер, федеральное министерство иностранных дел

Г-жа Доротеа Боден, консультант постоянного представителя Федеративной Республики Германии при ЮНИДО

Франция

Представитель

Г-н Франсуа Леджк, посол Франции в Австрии, постоянный представитель Франции при ЮНИДО

Заместители представителя

Г-н Леви, государственный советник по специальным вопросам

Г-н Мишель Ремовиль, советник по иностранным делам, министерство иностранных дел

Г-н Валладон, администратор, министерство иностранных дел

Г-н Жеральд Павре де ла Рошефордьер, советник, посольство Франции в Вене, заместитель представителя Франции при ЮНИДО

Г-жа Франсуаз Гильом, секретарь посольства, посольство Франции в Вене, советник постоянного представителя Франции при ЮНИДО

Гана

Представитель

Г-н Кваку Бапруи Асанте, посол Ганы в Австрии и Швейцарии, постоянный представитель Ганы при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Д.Н.К. Акумех, министерство торговли и промышленности  
(отдел промышленности)

Г-н Д.Е.Б. Хайзел, постоянное представительство Ганы, Женева

Г-н Кобина Обу Бичам, министерство иностранных дел

### Венгрия

#### Представитель

Г-н Янош Сита, заместитель министра, руководитель секретариата по международным экономическим отношениям, председатель Национального комитета по делам ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Золтан Фодор, советник, постоянный представитель Венгерской Народной Республики при ЮНИДО

Г-н Эрно Харш, заместитель заведующего отделом международных организаций, министерство иностранных дел

Г-н Ендре Иван, заместитель заведующего отделом, секретариат международных экономических отношений, заместитель председателя Национального комитета по делам ЮНИДО

Г-н Тамаш Шомьен, заведующий отделом, секретариат по международным экономическим отношениям, секретарь Национального комитета по делам ЮНИДО

Г-н Иштван Майор, министерство промышленности

Г-н Антал Сентфюлепи, секретарь торговой палаты Венгрии

### Индия

#### Представитель

Г-н В.С. Триведи, посол Индии в Австрии, постоянный представитель при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Д.Д. Камат, секретарь, министерство промышленного развития и внутренней торговли

Г-н С.К. Модвел, заместитель секретаря, министерство внешней торговли

Г-н К. Венкатараман, министерство промышленного развития

Г-н С.Венкатарамани, резидент-директор, Индийский инвестиционный центр, Дюссельдорф

Г-н К.П. Фабиан, второй секретарь, посольство Индии в Вене, заместитель представителя Индии при ЮНИДО

Г-н У.Б. Сингх, атташе, посольство Индии в Вене, советник постоянного представителя Индии при ЮНИДО

#### Индонезия

##### Представитель

Г-н Иде Анак Агунг Гдэ Агунг, посол Индонезии в Австрии, постоянный представитель Индонезии при ЮНИДО

##### Заместители представителя

Г-н Р.Нотосуварсо, старший сотрудник, департамент промышленности

Г-н М.Х. Панггабин, министр-советник, постоянное представительство Индонезии при Отделении секретариата Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Сирус Тайхиту, старший сотрудник, министерство иностранных дел

Г-н Агил Дахлан, представитель министерства промышленности в Европе, Гаага

Г-н З. Насутион, третий секретарь, посольство Индонезии в Вене, советник постоянного представителя Индонезии при ЮНИДО

#### Иран

##### Представитель

Г-н Мохсен Садри, посол Ирана в Австрии, постоянный представитель Ирана при ЮНИДО

##### Заместители представителя

Г-н Джавад Вафа, заместитель министра, отдел внешних сношений, министерство экономики

Г-н Мохамед Хоссейн Камали, начальник национальной группы регионального развития, исследовательский центр, министерство экономики

Г-н Али Асгар Бахрамбеги, первый секретарь, посольство Ирана в Вене, заместитель представителя Ирана при ЮНИДО

Г-н Фархад Мосхар, министерство иностранных дел

Советник

Г-н Бихан Нозари, советник, исследовательский центр, министерство экономики

Ирак

Представитель

Г-н Факри Аль-Квази, полномочный министр, министерство иностранных дел

Заместитель представителя

Г-н Аббас Абдул Маджед, директор планового отдела, министерство промышленности

Италия

Представитель

Г-н Массимо Казилли д'Арагона, советник-посланник, заместитель постоянного представителя Италии при ЮНИДО

Заместители представителя

Г-н Коррадо Тальяни, советник, посольство Италии в Вене, первый советник постоянного представителя Италии при ЮНИДО

Г-н Винченцо Манно, советник, посольство Италии в Вене, советник постоянного представителя Италии при ЮНИДО

Г-н Алессιο Кариссимо, секретарь, посольство Италии в Вене

Советники

Г-н Габриеле де Сантис, министерство финансов

Г-н Франко Струмиа, министерство иностранных дел

Г-н Серджио Орефичи, Генеральная конфедерация промышленности Италии, Рим

Берег Слоновей Кости

Представитель

Г-н Бенье Ньюпин, посол, постоянный представитель Берега Слоновой Кости при ЮНИДО

Заместители представителя

Г-н Поль Ассамуа, директор бюро по промышленному развитию

Г-н Консепсьон Пенавелефа, бюро по промышленному развитию

## Япония

### Представитель

Г-н Нараичи Фудзияма, посол Японии в Австрии, постоянный представитель Японии при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Акира Ямато, советник-посланник, постоянное представительство Японии в Вене, заместитель представителя Японии при ЮНИДО

Г-н Тору Ишии, советник, постоянное представительство Японии в Вене, советник постоянного представителя Японии при ЮНИДО

Г-н Масааки Йошида, начальник секции технического сотрудничества, бюро торговли и развития, министерство международной торговли и промышленности

### Советник

Г-н Йукио Номура, секретарь, отдел по экономическим вопросам, бюро по Организации Объединенных Наций, министерство иностранных дел

## Кения

### Представитель

Г-н Бабу Вуд, член парламента, помощник министра, министерство торговли и промышленности

### Заместители представителя

Г-н Ф.М. Мвихиа, директор отдела промышленного развития, министерство торговли и промышленности

Г-н Дж. Мунгаи, помощник министра, министерство иностранных дел

Г-н Р. Зееман, постоянный представитель Кении при ЮНИДО

Г-н Ю.Ф.О. Масакхалиа, главный экономист, министерство финансов и экономического планирования

## Кувейт

### Представитель

Г-н Али Закариа Эль-Ансари, посол Кувейта в Австрии, постоянный представитель Кувейта при ЮНИДО

Заместители представителя

Г-н Мохамед Махмуд Мадух, заместитель министра, министерство торговли и промышленности

Г-н Исмаат Эль-Кхатиб, министерство торговли и промышленности

Г-н Абдул-Мохсин Эль-Джеан, министерство иностранных дел

Мадагаскар

Представитель

Г-н Александре Ракоте-Зафимахери, министр горнодобывающей промышленности и поставок

Заместители представителя

Г-н Гастон Раменасон, директор, бюро промышленного развития и содействия, министерство промышленности и горного дела

Г-н Леон Расоломанана, представитель министерства планирования

Мали

Представитель

Г-н Мамаду Траоре, посол Мали в Федеративной Республике Германии

Заместитель представителя

Г-н Хамади Кхореисси, первый советник, посольство Мали в Бонне

Мексика

Представитель

Г-н Рубен Гонзалес Соса, заместитель министра по вопросам внешних сношений

Заместители представителя

Г-н Луис Векман Муньос, посол Мексики в Австрии, постоянный представитель Мексики при ЮНИДО

Г-н Гильермо Бекер, генеральный директор промышленности, министерство промышленности и торговли

Г-н Хуго Диас Томе, советник-посланник, генеральный директор по международным экономическим вопросам, министерство иностранных дел

## Советники

Г-н Альфонсо Л. де Гарай, советник-посланник, посольство Мексики в Вене, заместитель представителя Мексики при ЮНИДО

Г-н Хорхе А. Санчес, заместитель технического директора промышленности, министерство промышленности и торговли

Г-н Марсело Арамбуру, помощник заместителя директора промышленности и горного дела, министерство финансов и государственного кредита

Г-н Франсиско Сарабия-Дуеньас, экономический советник, секретариат заместителя министра промышленности

Г-н Хавеир Матус Пачеко, эксперт, национальный совет по науке и технике

Г-н Франсиско Санчес Луго, бюро по содействию в вопросах управления, Nacional Financiera, S.A.

Г-н Карлос Тирадо-Олвера, советник постоянного представителя при ЮНИДО

## Нидерланды

### Представитель

Г-н П.А. Блэсс, экстраординарный профессор по международным организациям, советник по вопросам промышленности

### Заместители представителя

Г-н Н.Г.В. Луитс, советник по вопросам промышленности

Г-н Йонкер Ф.Д. Боркель, советник, посольство Нидерландов в Вене

### Советники

Г-н Б.М. Верарт, директор по вопросам торговой политики VMF/Stork-Werkspoor

Г-н Р.О. де Клерек, отдел международных организаций, министерство иностранных дел

## Норвегия

### Представитель

Г-н Ивар Лунде, посол Норвегии в Австрии, постоянный представитель Норвегии при ЮНИДО

### Заместитель представителя

Г-н Тормод Петтер Свенневи́г, начальник отдела, министерство иностранных дел

### Советник

Г-н Оле Петер Колби, первый секретарь, посольство Норвегии в Вене, заместитель представителя Норвегии при ЮНИДО

## Пакистан

### Представитель

Г-н Энвер Мурад, посол Пакистана в Австрии, постоянный представитель Пакистана при ЮНИДО

### Заместитель представителя

Г-н Джавад Ахмад Мирза, секретарь, министерство промышленности и природных ресурсов

## Советники

Г-н Абдул Вахед, первый секретарь посольства Пакистана в Вене

Г-н А.С. Каусар, секретарь по торговым вопросам, посольство Пакистана в Риме

## Филиппины

### Представитель

Г-н Ортенсио Х. Брильянтес, посол, представительство Филиппин при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, постоянный представитель Филиппин при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Вильфредо В. Вега, посланник, представительство Филиппин при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, заместитель представителя Филиппин при ЮНИДО

Г-н Доминго Л. Сиасон, посольство Филиппин в Берне, заместитель представителя Филиппин при ЮНИДО

## Польша

### Представитель

Г-н Антони Чарковский, заместитель директора, министерство иностранных дел

### Заместители представителя

Г-н Мечислав Селецки, советник, посольство Польши в Вене, постоянный представитель Польши при ЮНИДО

Г-н Богуслав Блашцишин, советник, министерство иностранных дел

Г-н Ержи Ендрушек, старший научный сотрудник, институт планирования, Варшава

## Сенегал

### Представитель

Г-н Габриэль д'Арбусье, чрезвычайный и полномочный посол в Федеративной Республике Германии, Австрии и Швейцарии, постоянный представитель Сенегала при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Шарль Дельгадо, первый советник, посольство Сенегала в Бонне, заместитель представителя Сенегала при ЮНИДО

Г-н Луи Александрен, президент и генеральный директор национального общества промышленных исследований и содействия развитию

Г-н Н'Диавар Соу, технический советник, министерство промышленного развития

Г-н Самба Н'Диайе, технический советник, министерство иностранных дел

## Испания

### Представитель

Г-н Мигэль Мария де Лохендио и Ируре, посол Испании в Вене, постоянный представитель Испании при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Мануэль Аспиликуета, генеральный секретарь по техническим вопросам, министерство промышленности

Г-н Феликс Сан Себастьян, заместитель генерального директора по вопросам сотрудничества в целях развития, министерство иностранных дел

Г-н Хуан Луис Маэстро де Леон, советник, посольство Испании в Вене, заместитель представителя Испании при ЮНИДО

Г-н Рамон Асин, генеральный секретарь по техническим вопросам, министерство финансов

Г-н Вирхилио Сория, начальник секции международных сношений и документации, министерство промышленности

Г-н Эдуардо Бесерриль, экономический советник, министерство промышленности

## Швеция

### Представитель

Г-н Берье Биллнер, директор, министерство иностранных дел

### Советники

Г-н Свен Берг, начальник секции, шведское управление международного развития

Г-н Франк Бельфраге, первый секретарь, министерство иностранных дел

Г-н Торбьерн Карлсон, секретарь, конфедерация шведских профсоюзов

Г-н Тор Линдквист, директор, Swedevelop Co.

Г-н Геран Бунди, советник, посольство Швеции в Вене

Г-н Аксель Ингмар Карлссон, секретарь посольства Швеции в Вене, советник постоянного представителя Швеции при ЮНИДО

## Швейцария

### Представитель

Г-н Раймонд Пробст, посол, представитель федерального совета по торговым соглашениям

### Заместители представителя

Г-н Г. Циммерман, советник, посольство Швейцарии в Вене

Г-н А. Дункель, начальник секции развития, отдел торговли, федеральный департамент государственной экономики

### Советники

Г-н П.Л. Жирар, отдел торговли, федеральный департамент государственной экономики

Г-н Дж.Д. Билер, служба технического сотрудничества, федеральный департамент по политическим вопросам

## Таиланд

### Представитель

Г-н Чарунфан Исарангкун На Аютхайя, посол Таиланда в Австрии, постоянный представитель Таиланда при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Йос Буннаг, заместитель министра промышленности, министерство промышленности

Г-н Чира Панупонг, главный экономист, бюро совета по инвестициям

Г-н Вичитвонг На Помбхеджара, исполняющий обязанности директора отдела промышленной экономики, министерство промышленности

Г-н Тавансак Сукаван, старший сотрудник по международным вопросам, бюро заместителя министра, министерство промышленности

Г-н Монтри Джаличандра, второй секретарь, посольство Таиланда в Вене, заместитель представителя Таиланда при ЮНИДО

## Турция

### Представитель

Г-н Ибрагим Диклели, советник, посольство Турции в Вене, заместитель представителя Турции при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Аксит Кайялар, директор отдела международного сотрудничества, организация государственного планирования

Г-н Фикрет Учкан, первый секретарь, посольство Турции в Вене, заместитель представителя Турции при ЮНИДО

## Союз Советских Социалистических Республик

### Представитель

Г-н Георгий Петрович Аркадьев, чрезвычайный и полномочный посол, постоянный представитель Союза Советских Социалистических Республик при международных организациях в Вене

### Заместители представителя

Г-н Борис Николаевич Крылов, заместитель директора, отдел международных экономических, научных и технических организаций Государственного комитета Совета Министров по науке и технике

Г-н Владимир Николаевич Васильев, начальник секции региональных комиссий и ЮНИДО, отдел международных экономических, научных и технических организаций Государственного комитета Совета Министров по науке и технике

Г-н Дмитрий Семенович Некипелов, первый секретарь, отдел международных экономических организаций министерства иностранных дел

Г-н Евгений Николаевич Шацкий, советник, постоянное представительство Союза Советских Социалистических Республик при международных организациях в Вене

Г-н Александр Сергеевич Кодаченко, профессор, старший научный сотрудник Института мировой экономики и международных отношений Академии наук

### Советники

Г-н Николай Александрович Митин, советник, постоянное представительство Союза Советских Социалистических Республик при международных организациях в Вене

Г-н Иван Андреевич Грицунов, старший эксперт, отдел технической помощи Организации Объединенных Наций, Государственный комитет Совета Министров по внешним экономическим связям

Г-н Владимир Михайлович Подшибякин, эксперт, отдел международных экономических, научных и технических организаций Государственного комитета Совета Министров по науке и технике

Г-н Вадим Александрович Зайцев, старший научный сотрудник, Академия наук

Г-н Варлен Иванович Щедрин, советник, постоянное представительство Союза Советских Социалистических Республик при международных организациях в Вене

Г-н Павел Герасимович Носов, второй секретарь, постоянное представительство Союза Советских Социалистических Республик при международных организациях в Вене

Объединенная Арабская Республика

Представитель

Г-н Амин Хелми Камель, инженер, посланник в Комитете по координации Трипольского пакта

Заместители представителя

Г-н Исмаил Фахми, посол Объединенной Арабской Республики в Австрии, постоянный представитель Объединенной Арабской Республики при ЮНИДО

Г-н Салах Е.Ибрагим, советник, посольство Объединенной Арабской Республики в Вене, заместитель представителя Объединенной Арабской Республики при ЮНИДО

Г-н Мохамед Эисса, первый секретарь, посольство Объединенной Арабской Республики в Вене

Советник

Г-н Файез Салех Пекташ, третий секретарь, министерство иностранных дел

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Представитель

Г-н М. де Н. Энсор, министерство иностранных дел и по делам содружества; отдел развития заморских территорий

Заместители представителя

Г-н Е.Дж.Шарланд, первый секретарь, посольство Великобритании в Вене, заместитель представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при ЮНИДО

Г-н Р.Дж. Чейс, министерство иностранных дел и по делам содружества

Г-н Н.Дж. Морли, второй секретарь, посольство Великобритании в Вене, заместитель представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при ЮНИДО

## Соединенные Штаты Америки

### Представитель

Г-н Уильям Дж. Стибрави, посланник, постоянный представитель Соединенных Штатов Америки при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Патрик Моррис, советник по вопросам координации развития, представительство Соединенных Штатов Америки при Организации экономического сотрудничества и развития, Париж

Г-н Роберт Симпсон, директор, бюро международных торговых связей, департамент торговли

### Советники

Г-н Джон Дж. Арендс, мл., сотрудник по экономическим вопросам, посольство Соединенных Штатов Америки в Вене

Г-н Эдвард Дж. Чески, советник постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при ЮНИДО

Г-н Джеймс Р. Таррант, бюро по вопросам международных организаций, государственный департамент

## Верхняя Вольта

### Представитель

Г-н Пьер Илбудо, посол Верхней Вольты в Федеративной Республике Германии, постоянный представитель Верхней Вольты при ЮНИДО

### Заместители представителя

Г-н Хьясинте Уедраого, директор отдела промышленного развития и ремесел, министерство планирования и горного дела

Г-н Цонго Эммануэль, экономический советник посольства Верхней Вольты в Париже

Г-н Марк Яо, директор отдела международного сотрудничества, министерство иностранных дел

## Советники

Г-н Бруно Бухвизер, генеральный консул Верхней Вольты в Вене

Г-н Франс Мадл, консул Верхней Вольты в Вене

Г-н Анатолий Тьендребеого, первый секретарь, посольство  
Верхней Вольты в Бонне

Г-н Хема Сакамба, торговый атташе, посольство Верхней Вольты  
в Бонне

## Уругвай

### Представитель

Г-н Херман Денис Барейро, посол Уругвая в Австрии, постоянный  
представитель Уругвая при ЮНИДО

### Заместитель представителя

Г-жа Энрикета Татлок-Менуд, советник, посольство Уругвая  
в Вене, заместитель постоянного представителя Уругвая  
при ЮНИДО

## Венесуэла

### Представитель

Г-жа Эгле Итурбе де Бланко, директор отдела экономического  
планирования, центральное бюро по координации и планированию

### Заместители представителя

Г-н Симон Молина Дуарте, советник по экономическим вопросам,  
представительство Венесуэлы при Международных организациях в  
Женеве

Г-жа Тереза Мартинес де Касьялякса, заместитель директора де-  
партамента промышленности

Г-н Леонардо Перес Ривас, экономист, департамент торговой по-  
литики, институт внешней торговли

Г-н Эдуардо Сото, второй секретарь, представительство  
Венесуэлы при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

## НАБЛЮДАТЕЛИ ОТ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

### Австралия

Г-н Фрэнк Кроуфорд, помощник министра, отделение по делам Организации Объединенных Наций и Британского содружества наций, департамент торговли и промышленности

Г-н Оливер Джеймс Кордэлл, первый секретарь, посольство Австралии в Вене, заместитель постоянного представителя Австралии при ЮНИДО

### Бурунди

Г-н Ндабаквайе, министр экономики

Г-н Пат Нтамагара, директор торговли и промышленности

### Канада

Г-н Г.П. Кид, вице-президент Канадского агентства международного развития

Г-н В.Ф.С. Битти, заместитель постоянного представителя Канады при ЮНИДО

Г-н В.Дж. Барнет, директор отдела торговли и промышленности Канадского агентства международного развития

Г-н Б. Дэр, отдел многосторонней помощи Канадского агентства международного развития

Г-н М.Г. фон Ностиц, второй секретарь посольства Канады в Вене, советник постоянного представителя Канады при ЮНИДО

### Китай

Г-н То Куо-шу, технический советник, постоянное представительство Китайской Республики в Женеве, заместитель постоянного представителя Китайской Республики при ЮНИДО

### Колумбия

Г-н Висенте Уэртас де Франсиско, посол Колумбии в Австрии, постоянный представитель Колумбии при ЮНИДО

Г-н Роберто Сото, начальник отдела внешней торговли, министерство иностранных дел

Г-н Сантьяго Араос, начальник отдела планирования, министерство развития

Г-н Луис Ласкарро, первый секретарь, посольство Колумбии в Женеве

Г-н Хулио Эскобар, торговый атташе, посольство Колумбии в Вене

#### Демократическая Республика Конго

Г-н Онорэ Ваку, посол Демократической Республики Конго в Австрии, постоянный представитель Демократической Республики Конго при ЮНИДО

Г-н Пьер Нтумба, первый секретарь, заведующий связи с ЮНИДО

#### Чехословакия

Г-н Зденек Шедивы, заместитель министра, государственный комитет по планированию

Г-н Павол Канка, начальник отдела международных экономических организаций, министерство иностранных дел

Г-н Индрич Габриэл, первый секретарь, исполняющий обязанности постоянного представителя Чехословацкой Социалистической Республики при ЮНИДО

Г-н Станислав Хавел, министерство иностранных дел

#### Эквадор

Г-н Гонзало Апунте, посол Эквадора в Австрии

Г-н Эдвин Салас Карденас, торговый советник, посольство Эквадора в Вене

#### Финляндия

Г-н Эско Липпонен, начальник департамента, министерство иностранных дел

Г-н Матти Каарио, председатель национального комитета Финляндии по делам ЮНИДО

Граф Дитер Витцум фон Экштедт, второй секретарь, посольство Финляндии в Вене, заместитель постоянного представителя Финляндии при ЮНИДО

Г-н Тимо Орениус, атташе, министерство иностранных дел, секретарь национального комитета Финляндии по делам ЮНИДО

Габон

Г-н М. Н'Диайе, поверенный в делах, исполняющий обязанности постоянного представителя Республики Габон при ЮНИЦО

Греция

Г-н Константин И. Аилианос, второй секретарь, посольство Греции в Вене, советник постоянного представителя Греции при ЮНИЦО

Гватемала

Г-н Карл Шварц, консул Гватемалы

Г-н Нарсио Лагер

Ватикан

Монсиньор Джiovани Моретти, советник, дипломатическое представительство Ватикана, Австрия

Гондурас

Г-н Эвальд Клозер, почетный консул Гондураса

Израиль

Г-н Миша Паз, советник, постоянный представитель Израиля при ЮНИЦО

Ливийская Арабская Республика

Г-н М. Алгамуди, первый секретарь, постоянное представительство Ливийской Арабской Республики при Европейском отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве

Панама

Г-н Ирвин Дж. Гилл, чрезвычайный и полномочный министр

Перу

Г-н Хорхе Пабло Фернандини, посол, директор отдела международных организаций, министерство иностранных дел

Г-н Итало Солецци, генеральный директор, департамент планирования, министерство промышленности

Г-н Джулио Масса, департамент планирования, министерство промышленности

Г-н Хорхе Рамирес дель Рио, первый секретарь, министерство иностранных дел

Г-жа М.В. Сбарбаро, второй секретарь, посольство Перу в Вене

Корейская Республика

Г-н Сун Ку Кан, второй секретарь и консул, посольство Корейской Республики в Вене, заместитель постоянного представителя Корейской Республики при ЮНИЦО

Республика Вьетнам

Г-н Ле Ван Лой, постоянный представитель Республики Вьетнам при ЮНИЦО

Г-н Фам Ван Тринь, второй секретарь, постоянное представительство Республики Вьетнам при международных организациях в Женеве, советник постоянного представителя Республики Вьетнам при ЮНИЦО

Румыния

Г-н Ион Попеску, заместитель постоянного представителя Румынии при ЮНИЦО

Г-н Ион Барак, второй секретарь, министерство иностранных дел

Руанда

Г-н Коме Рвамакуба, генеральный директор промышленности и ремесел

Южная Африка

Г-н К.Р.С. фон Ширдинг, советник, посольство Южной Африки, Вена

Г-н Д.Дж. Диппенар, секретарь по торговым вопросам, посольство Южной Африки, Вена

Тринидад и Тобаго

Г-н Ч.Х. Арчибальд, посол, постоянный представитель Тринидада и Тобаго при ЮНИЦО

Тунис

Г-н Садек Бузайен, полномочный посланник, временно исполняющий обязанности постоянного представителя Туниса при ЮНИЦО

Г-н Мунир Седку Слама, первый секретарь, посольство Туниса в Вене, заместитель постоянного представителя Туниса при ЮНИЦО

Г-н Хусин Лонго, секретарь, посольство Туниса в Вене

Объединенная Республика Танзания

Г-н А.А. Аббас, второй секретарь, посольство Объединенной Республики Танзании в Гааге

Югославия

Г-н Герга Луцич-Лавцевич, советник, заместитель представителя Югославии при ЮНИЦО

Г-н Миле Янчич, советник по техническим вопросам

Г-н Богич Шепанович, федеральное министерство экономики

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Секретариат Организации Объединенных Наций

Экономическая комиссия для Африки (ЭКА)

Г-н Себхат Хабле-Селасси, исполняющий обязанности начальника отдела промышленности и жилищного строительства

Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ)

Г-н К.А. Дикшит, начальник, общая секция, отдел промышленности и природных ресурсов

Экономическая комиссия для Европы (ЭКЕ)

Г-н В.И. Филипов, директор, отдел промышленности

Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте (ЮНЕСОБ)

Г-н Салах Ф. Иовхари, начальник секции промышленного развития

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)

Г-н Х. Стордел, помощник директора, отдел готовой продукции

Г-н Е. Фернандес-Эспинар, сотрудник по вопросам программы, отдел координации технической помощи

\* \* \*

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

Г-н Стефане Хессель, помощник администратора и директор, бюро анализа программ и планирования

Г-н А.Б. Харланд, начальник, программа индустриализации

Специализированные учреждения

Международное бюро труда (МБТ)

Г-н Болин, помощник генерального директора

Г-н Кейт Марсден, экономическое отделение

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Г-н А. Атен, сотрудник по связи (деятельность в области промышленности), отдел связи с международными учреждениями

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Г-н А.Г. Ефстафьев, директор, отдел технического образования и исследований

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Д-р Г.Г. Мейланд, сотрудник ВОЗ по связи с МАГАТЭ

Д-р Р. Крател, департамент гигиены труда

\* \* \*

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

Г-н Герман И. Аполлонов, отдел внешних связей

## МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

### Общая афро-малагасийско-маврикийская организация (ОКАМ)

Г-н С.О. Дэ, начальник, отдел социально-экономического развития, генеральный секретариат ОКАМ

### Совет экономической взаимопомощи (СЭВ)

Г-н Х. Мюллер, начальник группы секретариата

Г-н А. Артемьев, советник секретариата

### Европейское экономическое сообщество (ЕЭС)

Г-н Х. Сигрист, генеральный директор по внешним сношениям

Г-н Андре Гюбрехтс, главный администратор, директорат помощи в целях развития

Г-н Иоганнес Грисхабер, администратор генерального секретариата

### Организация африканского единства (ОАЕ)

Г-н Хасан А. Давуд, директор по экономическим вопросам

### Организация американских государств (ОАГ)

Г-н Золтан Сабо, старший экономист группы секторальных исследований, департамент экономики

### Всемирная организация по охране интеллектуальной собственности (ВОИС)

Г-н Ибрагим Тиам, сотрудник по внешним сношениям

Г-н Фараг Мусса, сотрудник по внешним сношениям

## НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

### Международная ассоциация по охране прав на промышленную собственность (АИППИ)

Г-н Фриц Шенхер, заместитель председателя, австрийская группа

### Международная торговая палата (МТП)

Г-н Вернер Мелис, директор, Австрийский национальный комитет МТП

Г-н Ханс Петер Тиёенбахер, Австрийский национальный комитет МТП

### Международный христианский союз руководителей торгово-промышленных предприятий (UNIAPAS)

Г-н Т.Г.С. Керстинс, генеральный секретарь

Г-н Герберт Миттаг-Ленкхейм, постоянный представитель UNIAPAS в Австрии при ЮНИДО

### Международная конфедерация свободных профсоюзов (МКСП)

Г-н К. Прокоп, постоянный представитель МКСП в Австрии при ЮНИДО

### Международный комитет научной организации управления (МКНОУ)

Г-н Р.Ф. Ветиска, постоянный представитель при ЮНИДО

### Международный институт по планированию промышленности (МИПП)

Г-н Эрх Е. Летмайер, директор-распорядитель

### Международная организация предпринимателей (МОП)

Г-н Вальтер Тучка, постоянный представитель МОП в Австрии при ЮНИДО

### Всемирная конфедерация труда (ВКТ)

Г-н Эрвин Альтенбургер, председатель

Г-жа Р. Хессенбергер, секретарь

Г-н Ауер, секретарь

### Всемирная Федерация профсоюзов (ВФП)

Г-н Вриан Леонар Бика, департамент по делам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений

### ПРИЛОЖЕНИЕ Ш

#### ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО СПЕЦИАЛЬНОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ЮНИДО Г-НА Э. ШЕДИВЫ В СОВЕТЕ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

1. Консультативный комитет по Специальной международной конференции, учрежденный резолюцией 29 (IV) Совета по промышленному развитию, был уполномочен, в соответствии с пунктом 7 постановляющей части этой резолюции, рассматривать прогресс, достигнутый в подготовке Конференции, и направлять все свои рекомендации Исполнительному директору. Комитету было предложено стремиться к принятию рекомендаций с общего согласия. В резолюции 2638 (XXV) Генеральной Ассамблеи Исполнительному директору и Консультативному комитету было предложено подготовить в сжатой и исчерпывающей форме документацию для этой конференции достаточно заблаговременно для того, чтобы Совет по промышленному развитию на своей пятой сессии мог провести всесторонние консультации и подготовительную работу в этом отношении. Консультативный комитет состоял из пяти членов президиума четвертой сессии Совета по промышленному развитию: г-на Абубакра, г-на Арчибалда, г-на Брильянтеса, г-на Пробста а/ и г-на Шедивы. Комитет провел три сессии: первую - с 10 по 11 июля 1970 г. в Вене, вторую - с 17 по 18 декабря 1970 г. в Праге и третью - с 22 по 24 марта 1971 г. в Вене. На первой сессии Комитета Председатель четвертой сессии Совета по промышленному развитию г-н Шедивы был избран председателем Комитета.

2. При выполнении задачи, порученной ему Советом по промышленному развитию, Комитет должен был принимать во внимание очень короткий срок, остающийся для подготовки Конференции, и небольшую продолжительность самой Конференции по сравнению с важностью и сложностью вопросов, стоящих на ее повестке дня.

3. Имея это в виду, Комитет сделал некоторое число рекомендаций относительно мероприятий, которые должны осуществить в связи с подготовкой Конференции правительства государств-членов и заинтересованные организации, приглашенные принять участие в Конференции; секретариат ЮНИДО; и Совет по промышленному развитию согласно соответствующему положению резолюции 2638 (XXV) Генеральной Ассамблеи. Комитет также разработал известное число относящихся к проведению Конференции предложений организационного и процедурного характера, направленных на ускорение ее работы.

---

а/ На первой сессии Консультативного комитета г-на Пробста представлял г-н Жирар.

4. Что касается работы по подготовке Конференции, то на первой сессии Комитета были предусмотрены следующие стадии: а) период, предшествующий принятию Генеральной Ассамблеей окончательного решения в отношении Конференции, что, как ожидалось, должно было произойти в конце 1970 года, б) от принятия Генеральной Ассамблеей решения до открытия третьей сессии Рабочей группы по программе и координации 10 мая 1971 года; с) период сессий Рабочей группы и Совета до открытия Конференции.

5. На той же сессии Комитет рекомендовал, чтобы в течение первого периода секретариат установил необходимые контакты с правительствами государств-членов и всеми заинтересованными в работе ЮНИДО межправительственными и неправительственными организациями, для того чтобы обратить их внимание на основной предмет и цели Конференции. В то же время Комитет предложил правительствам рассмотреть в отношении предложенной повестки дня Конференции следующие три вопроса: а) опыт их сотрудничества с ЮНИДО, включая оценку деятельности ЮНИДО и ее эффективности; б) что ЮНИДО должна делать в будущем для оказания развивающимся странам более эффективной помощи в деле их индустриализации; с) предложения и соображения в отношении программы деятельности ЮНИДО, ее структуры и ресурсов, которые потребуются для достижения этой цели.

6. На своей второй сессии в Праге, которая в основном совпала с началом второй стадии подготовительной работы, Комитет получил доклад Исполнительного директора относительно мер, которые были приняты секретариатом. В их число, среди прочего, входило установление предварительных контактов с правительствами с целью обращения их внимания на принятое Генеральной Ассамблеей решение об утверждении проведения Конференции; направление правительствам нескольких памятных записок, включая памятную записку № 4, которая содержала в качестве приложения некоторые соображения секретариата по различным вопросам, которые должны были рассматриваться на Конференции; и направление правительствам государств-членов предложения о назначении представителей.

7. Обсудив эти меры, Комитет рекомендовал секретариату предложить правительствам сообщить свои предварительные соображения и замечания по пунктам предварительной повестки дня Конференции на основе документов, которые будут распространены секретариатом. В числе этих документов Комитет рекомендовал составить краткий обзор деятельности ЮНИДО со времени ее создания в 1967 году и синтез соображений, высказанных Советом по промышленному развитию и другими директивными органами в отношении деятельности и будущих операций ЮНИДО. К правительствам была обращена просьба представить свои сообщения до конца февраля, с тем чтобы дать секретариату возможность подготовить к концу марта 1971 года доклад, содержащий синтез точек зрения правительств и групп правительств по проблемам Конференции. Имелось в виду, что этот синтез будет использоваться в качестве основного документа в дискуссиях и переговорах в предшествующий Конференции период и в течение

самой Конференции. Кроме того, секретариату было предложено интенсифицировать свои контакты и консультации с правительствами и со всеми заинтересованными организациями с целью стимулирования у последних интереса к Конференции.

8. В соответствии с этими рекомендациями секретариат подготовил в конце марта 1971 года документ ID/SCU/2, основанный на ответах и других сообщениях правительств, географических группировок, межправительственных и региональных организаций по состоянию на 12 марта 1971 года; эта дата была установлена в качестве последнего срока. Этот проект документа обсуждался на третьей сессии Консультативного комитета и с некоторыми изменениями был утвержден для немедленной рассылки правительствам. Он был выпущен секретариатом 29 марта 1971 г. (ID/SCU/2).

9. Поскольку к указанному выше последнему сроку было получено лишь ограниченное число ответов, Комитет рекомендовал, чтобы Исполнительный директор вновь просил правительства, еще не приславшие своих ответов, сообщить свои соображения, а те правительства, которые уже прислали свои ответы, представить дополненные или пересмотренные замечания. С этой целью был установлен новый предельный срок, 20 апреля 1971 г., и секретариату было предложено подготовить с учетом последних данных сводный документ, основанный на всех ответах и документах, полученных к этому сроку, включая ответы и документы, отраженные в документе ID/SCU/2. Последний вариант документа предполагался в замену первого сводного документа, и он послужит основным документом Конференции.

10. В ходе этой же сессии Комитет принял к сведению сделанный Исполнительным директором доклад о деятельности секретариата в течение периода между второй и третьей сессиями Консультативного комитета, включая консультации и дискуссии, которые были проведены Исполнительным директором и другими ответственными сотрудниками организации. Комитет полагал, что секретариат должен продолжать эту деятельность и оставаться в распоряжении правительств и географических группировок для оказания всяческого содействия проведению межправительственных консультаций по вопросам Конференции.

11. Что касается третьего этапа, который непосредственно предшествовал Конференции, т.е. трехнедельного периода сессий Рабочей группы и Совета, во время которого, по мнению Комитета, подготовка к Конференции уже войдет в решающую стадию переговоров, то Комитет сделал некоторое число рекомендаций с целью облегчения этих переговоров. Комитет считал, что переговоры должны привести к выяснению позиций и выработке определенного количества позитивных выводов ко времени открытия Конференции 1 июня 1971 года.

12. С учетом этого Комитет рекомендовал, чтобы всем правительствам государств-членов ЮНИДО, включая правительства стран, не состоящих членами Совета по промышленному развитию, было предложено направить представителей для участия в переговорах в течение этого периода, для того, чтобы обеспечить самое широкое с географической точки зрения участие в этих переговорах. В этой связи два члена Комитета заявили, что к переговорам должны быть допущены все правительства, заинтересованные в проблемах индустриализации и успешном проведении Конференции. Два других члена отстаивали ту точку зрения, что в переговорах должны участвовать лишь правительства, приглашенные принять участие в Конференции, согласно соответствующим резолюциям Совета по промышленному развитию и Генеральной Ассамблеи.

13. Комитет считал, что Рабочая группа и Совет по промышленному развитию могут внести эффективный вклад в содействие этим переговорам и облегчение их проведения. Хотя в соответствии с положениями резолюции 2638 (XXV) Генеральной Ассамблеи Рабочая группа прямо не связана с работой по подготовке к Конференции, она, однако, может рассмотреть вопрос о том, чтобы предложить правительствам и географическим группировкам продолжать переговоры относительно Конференции на неофициальной основе вне рамок ее обычных сессий. Что касается Совета, которому согласно резолюции Генеральной Ассамблеи было предложено принять участие в подготовке к Конференции, то Комитет рекомендовал, чтобы Совет рассмотрел относящийся к Конференции пункт своей повестки дня в начале своей сессии. Далее Комитет подчеркнул важность того, чтобы результаты переговоров между правительствами и географическими группировками были представлены Конференции при ее открытии в форме документа, который будет составлен с этой целью или самим Советом, или самими географическими группировками, или, если они этого не сделают, секретариатом.

14. Наконец, Комитет сделал некоторое число рекомендаций с целью ускорения работы Конференции, учитывая ее непродолжительность. Так, Комитет внес следующие предложения: а) правительства и географические группировки должны провести консультации перед открытием Конференции относительно состава ее президиума, б) председатель может предложить, чтобы три пункта повестки дня Конференции обсуждались как один пункт (следует составлять достаточно подробные краткие отчеты о прениях), в) председатель может счесть целесообразным предложить представителям делать свои заявления возможно более короткими или провести консультации с целью введения соответствующего ограничения во времени в отношении таких заявлений, г) председатель также может предложить участникам рассмотреть вопрос о представлении письменных заявлений в дополнение к своим устным выступлениям.

15. Комитет сделал также ряд рекомендаций, направленных на ускорение подготовки доклада Конференции. Комитет рекомендовал, чтобы доклад был подготовлен в форме ряда выводов или заключений по основным

вопросам, по которым было достигнуто общее согласованное мнение или за которые высказались большинство. В последнем случае оговорки или несогласие меньшинства будут отражены в отчетах. Эта совокупность выводов и заключений, которая и составит доклад Конференции, будет затем направлена Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. Кроме того, Конференция уполномочит президиум или докладчика подготовить в консультации с представителями географических групп сводный отчет Конференции на основе утвержденной совокупности выводов, указанных выше кратких отчетов и занесенных в отчеты заявлений. Этот документ будет опубликован после закрытия Конференции и не будет ставиться на голосование на Конференции.

16. Разрешите мне в заключение моего доклада о деятельности Консультативного комитета поблагодарить всех членов Комитета за сделанную ими работу и за помощь, которую они оказали мне в выполнении моих обязанностей как председателя Консультативного комитета. Благодаря этому мы смогли достигнуть единогласия в отношении выводов по всем вопросам, как этого требовала резолюция 29 (IV) Совета по промышленному развитию, за исключением упомянутого выше вопроса об участии всех стран в подготовительных консультациях перед открытием Специальной международной конференции. Разрешите мне также выразить признательность секретариату ЮНИДО за помощь, которую он оказывал Консультативному комитету в течение всего периода деятельности Комитета.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ  
НА ЕГО ПЯТОЙ СЕССИИ

30(V). Программа Специального промышленного обслуживания

Совет по промышленному развитию,

рассмотрев доклад Исполнительного директора о ходе выполнения резолюции 28(IV) Совета по промышленному развитию об оперативной деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию <sup>b/</sup>,

признавая растущее значение программы Специального промышленного обслуживания в оперативной деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

напоминая, что Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на своей десятой сессии включил сохранение программы Специального промышленного обслуживания в текст согласованного мнения, причем это решение было подтверждено Генеральной Ассамблеей, а также напоминая, что Совет управляющих на своей одиннадцатой сессии предусмотрел ежегодное финансирование этой программы из специального резерва, указав, что годовая сумма будет оставаться на надлежащем уровне,

1. подтверждает важность программы Специального промышленного обслуживания, которая является эффективным и гибким инструментом оказания помощи развивающимся странам, имеющим целью быстрое удовлетворение определенных потребностей этих стран;

2. просит Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций увеличить сумму средств, уже предоставленных для Специального промышленного обслуживания на его восьмой сессии в пределах расходов в 1971 году, с тем чтобы дать возможность удовлетворять растущие потребности развивающихся стран, которые проявляются в постоянно увеличивающемся числе заявок;

3. просит, соответственно, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и Программу развития Организации Объединенных Наций стремиться к ускорению рассмотрения этих заявок, а также соответствующих процедур их утверждения;

4. предлагает Исполнительному директору препроводить настоящую резолюцию Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на его двенадцатой сессии и представить Совету по промышленному развитию на его шестой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

II3-е пленарное заседание,  
28 мая 1971 года

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ПРЕДСЕССИОННАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ СЕКРЕТАРИАТОМ  
СОВЕТУ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

Серия документов общего распространения

ID/V/80 и Corr.1	Программа деятельности на 1972 год, отчет о деятельности в 1970 году и пополнение программы на 1971 год в соответствии с последними требованиями (Часть первая)
Add.1 и Corr. 2 и 3	Часть вторая - Отдел промышленной техники (Группы I-6, I5b)
Add.2	Часть вторая - Отдел промышленного обслуживания и учреждений (Группы 7-11)
Add.3 и Corr.1 и 2 и Add.5	Часть вторая - Отдел промышленной политики и программирования (Группы I2-I5a)
Add.4	Часть третья - Перечень проектов в области оперативной деятельности и некоторых проектов в области вспомогательной деятельности
Add.6	Доклад Исполнительного директора о проведении предварительных консультаций по программам деятельности
ID/V/81	Доклад о программе Специального промышленного обслуживания
ID/V/82	Регулярная программа технической помощи ЮНИДО
ID/V/83	Роль ЮНИДО в координации деятельности по промышленному развитию: координация на уровне стран
Add.1	Оценка технической помощи: Ямайка
Add.2	Оценка технической помощи: Сенегал
ID/V/84	Бюджетная смета на 1972 год
ID/V/85	Административная деятельность ЮНИДО в 1970 году и организационные вопросы

- ID/B/86  
и Add.1-5                    Рассмотрение заявлений межправительственных и международных неправительственных организаций
- ID/B/87                        Доклады Объединенной инспекционной группы - записка Исполнительного директора
- ID/B/88  
и Corr.1                      Роль кооперативов в промышленном развитии отдельных стран
- ID/B/89                        Применение электронных вычислительных машин и техники в целях промышленного развития - записка Исполнительного директора
- ID/B/90                        Доклад о ходе выполнения резолюции 28 (IV) Совета по промышленному развитию об оперативной деятельности
- ID/B/92                        Доклад о ходе подготовки Специальной международной конференции ЮНИДО
- ID/B/93  
и Corr.1                      Доклад об Общем целевом фонде ЮНИДО
- ID/B/94                        Положения о персонале в штаб-квартире - записка Исполнительного директора

-----

---

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

**COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---